Página/12
EDICION ESPECIAL

PAZ

Yitzhak Rabin.

Yasser Arafat.



SE FIRMO EL ACUERDO ENTRE LA

EL MURO CAYO SIN

Con una emotiva ceremonia en la Casa Blanca quedó sellado el histórico acuerdo de paz "Gaza-Jericó primero", que establece una autonomía limitada para los palestinos en esos territorios ocupados y permite la coexistencia pacífica de ambos pueblos.

(Por Mónica Flores Correa, desde Washington) **Una ovación de toda la concurrencia, la expresión de una contenida y algo maravillada alegría que sintieron todos los presentes en la ceremonia de la Casa Blanca, saludó el apretón de manos de Yitzhak Rabin y Yasser Arafat transformando, en apenas un instante, lo que aún parecía increíble en un hecho cierto. Con ese saludo quedaba sellado el acuerdo para la autonomía palestina que dará lugar a la coexistencia pacífica de palestina e israelíes tras 45 años de guerra. El presidente Bill Clinton, quien asumió con toda compenetración e inclusive elegancia su papel de anfitrión, alentó con un pequeño paso hacia atrás ese gesto simbólico entre los dos hombres a quienes hasta hace poco nadie imaginaba, no sólo dándose las manos, sino ni siquiera reunidos, mirándose las caras, compartiendo un podio. Arafat fue el más sonriente y parecía el más entusiasmado en esta tarea de estrechar la diestra de antiguos enemigos. Después de Rabin, se lanzó mano extendida sobre Shimon Peres y continuó con todos los otros máximos funcionarios que estaban subidos sobre la tarima. Rabin y Peres traslucían cierta tensión, como si sus cuerpos dijesen: "Este es un momento del que nos hacemos responsables pero también muy, muy difícil". Y Clinton lucía solemne, aunque al mismo tiempo no abandonó totalmente ese aire distendido que es su estilo, o el de todos los presidentes norteamericanos.**

El más tenso fue quien pronunció las palabras más emocionantes. El discurso más conmovedor fue el del primer ministro Rabin. Algunos de sus párrafos arrancaron lágrimas, a pesar de que él pedía exactamente lo contrario. "Basta de lágrimas y sangre", dijo, lo repitió una o dos veces, y muchos sacaron los pañuelos. Citó su pasado de soldado, recordó los hijos muertos del ministro Peres en el conflicto con los árabes, le dijo a los palestinos que los quería en "nuestra tierra", recordó la religión judía y sus profetas. Eligió esa pieza de literatura que es el *Eclesiastés* para sintetizar el momento que se vivía. "Hay un tiempo para cada propósito bajo el cielo (...), un tiempo para odiar y un tiempo para amar; un tiempo de guerra y un tiempo de paz".

El discurso de Arafat no estuvo cargado con la misma pasión y en ocasiones pareció más dirigido a Clinton que a los otros protagonistas internacionales. Además concluyó dándole tres veces consecutivas las gracias al presidente norteamericano, algo sorprendente y sólo explicable a través de la fuerte esperanza que los palestinos han desarrollado en lafutura ayuda norteamericana. Pero también obtuvo grandes aplausos cuando mencionó que para llegar a este acuerdo se había requerido "un coraje grande y extraordinario". La memoria del asesinado Anwar El-Sadat, que también firmara la paz con Israel, posiblemente sobrevoló a los asistentes. Si viuda fue una de las invitadas de la Casa Blanca.

Clinton fue concreto. Prometió la ayuda estadounidense para que el tratado (ver texto del acuerdo en páginas 6 y 7) se mantenga pero no hizo ninguna alusión a una asistencia económica. Elogió a mucha gente por esta nueva paz. Entre ellos a Jimmy Carter y a su antiguo rival George Bush "por su hábil liderazgo". Los dos estaban presentes, Carter más sonriente que Bush. El presidente alabó también el rol del gobierno de Noruega "por nutrir este tratado". Clinton destacó, sin embargo, que esta jornada les pertenecía a Rabin y a Arafat. "Por encima de todo, honremos a los líderes que tienen el coraje para conducir sus pueblos a la paz", dijo. Reconoció también que "hay un camino difícil por delante. Cada paz tiene sus enemigos, pero el primer ministro Rabin nos recordó que uno no tiene que hacer la paz con sus amigos. Y el Corán enseña que si el enemigo inclina hacia la paz, uno también tiene que hacerlo. Dejemos a los escépticos de esta paz que recuerden lo que alguna vez existió entre esta gente", dijo refiriéndose a un pasado común de intercambio intelectual y económico.

Desde las diez de la mañana que comenzaron a llegar los invitados, una serena euforia fue el espíritu imperante del acto. Varios legisladores entrevistados mencionaron al término "aprehensión", para dar idea de que guardaban un rincón para la cautela en sus opiniones. Pero la aprehensión no era lo que vibraba en el aire, junto con el canto de las cigarras que les rendían su tributo al calor del verano, sino un estado de exaltación y de esperanza, que se veía en la cara sonriente de la gente.

Buscándose un asiento, se vio a muchas figuras claves de la política

Rabin: "Adiós a las armas"

Extracto del discurso de Yitzhak Rabin:

"Hemos venido para tratar de poner fin a las hostilidades, para que nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos no vuelvan a experimentar el desolador costo de la guerra, violencia y terror. Hemos venido para asegurar sus vidas y para aliviar las penas y los tristes recuerdos del pasado, para poner esperanza y pedir por la paz.

Se los digo a ustedes, los palestinos, que estamos destinados a vivir juntos en el mismo suelo, en la misma tierra.

Nosotros, los soldados que hemos regresado de las batallas manchados con sangre; que hemos visto a nuestros amigos y familiares morir ante nuestros ojos; que hemos asistido a sus funerales y no podemos mirar a los ojos de sus padres; nosotros que venimos de una tierra donde los padres entierran a sus hijos; nosotros que hemos luchado contra ustedes, los palestinos, se lo decimos hoy en voz alta y clara: basta ya de sangre y lágrimas.

Basta, no tenemos deseos de venganza, no hemos acumulado odio hacia ustedes. Nosotros, como ustedes, somos un pueblo que quiere construir su casa, plantar un árbol, amar, vivir codo con codo con ustedes; con dignidad, en afinidad, como seres humanos, como hombres libres.

Hoy estamos dando a la paz una oportunidad y decimos una y otra vez `basta'. Pidamos por que llegue un día en que todos podamos decir adiós a las armas (...)

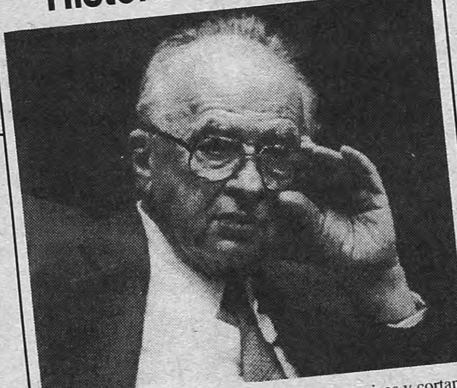
Hoy, aquí en Washington, en la Casa Blanca, empezaremos un nuevo despertar en las relaciones entre nuestros pueblos, entre nuestros padres cansados de la guerra, entre los niños que no conocen la guerra.

Presidente de Estados Unidos, señoras y caballeros, nuestra fuerza profunda, nuestros más altos valores morales han derivado durante miles de años del Libro de los Libros, en donde en *Koheleth* (libro sagrado del Eclesiastés), se puede leer `para todas las cosas hay una estación y para cada propósito un tiempo bajo el cielo. Un tiempo para nacer y otro para morir, un tiempo para matar y un tiempo para curar, un tiempo para llorar y un tiempo para reír, un tiempo para amar y un tiempo para odiar, un tiempo para la guerra y otro para la paz'. Señoras y caballeros, el tiempo de la paz ya ha llegado. (...)

Por los presidentes y miembros de la anterior administración, especialmente por usted, presidente Clinton, y su equipo, por todos los ciudadanos del mundo, que entre la paz a nuestras casas.

En la tradición judía es una costumbre concluir nuestras plegarias con la palabra `amén' al igual que ustedes dicen `amén'. Con vuestro permiso, hombres de paz, voy a concluir con las palabras empleadas todos los días en las oraciones judías, y pido a la audiencia que se una a mí y diga: `amén'. `Amén.'"

Historia de un duro



Cáustico, parco y de gestos y opiniones precisos y cortantes, Yitzhak Rabin es probablemente uno de los grandes talentos políticos y militares que produjo un país que no ha sido escaso en ninguno de ambos. Nacido el 1° de marzo de 1922 en un kibbutz en Galilea (el padre era un inmigrante judío norteamericano; la madre, una rusa), sería entre 1974 y 1977 el primer *sabra* (israelí nativo) en llegar al cargo de primer ministro, y su foja de servicios (incidentalmente, el título de su autobiografía) se lee como un recorrido por casi todos los principales tramos de la historia de su país. Educado en Israel y en Gran Bretaña, se incorporó a su regreso a la Pelmaj, una de las fuerzas de choque que fueron cruciales en la guerra que desembocó en la independencia de 1948. Integrado luego a la Haganá, fue activo en la organización de la inmigración ilegal de judíos europeos a Palestina, cumplió misiones secretas en Siria y le tocó capturar un buque con armas robadas por Menajem Beguin, a la sazón jefe de la Irgun y futuro primer ministro y signatario del acuerdo de paz de Camp David con Egipto. Después de la independencia, participó de las primeras negociaciones de armisticio con los árabes. Jefe del Comando Norte del país de 1956 hasta 1959, fue luego jefe adjunto del Estado Mayor y jefe del Estado Mayor para el momento en que llegaba la Guerra de los Seis Días de 1967. Aunque su figura se vio un poco eclipsada por la del ministro de Defensa Moshe Dayan, fue él quien tomó la mayoría de las decisiones cruciales antes y durante todo el conflicto. Un colapso nervioso, que lo obligó a delegar su mando por 24 horas en los días previos, fue usado luego por sus adversarios políticos en su contra. Entre 1968 y 1973 fue embajador en Estados Unidos, donde trabó una estrecha amistad con Henry Kissinger. Sucedió a Golda Meir como primer ministro laborista entre 1974 y 1977. Ministro de Defensa del gobierno de coalición entre 1984 y 1989, se hizo célebre por su frase (y su política) hacia los palestinos sublevados de los territorios: "Hay que romperles los huesos". Un duro en cuestiones militares, su vuelta al gobierno constituyó, sin embargo, un requisito necesario para firmar la paradójica paz de los halcones.

INCIDENTES EN WASHINGTON

"¿Cómo permiten esto?"

(Por M.F.C., desde Washington) **Mientras el grupo de protagonistas del acuerdo y los invitados dentro de la Casa Blanca parecían transportados a un lugar donde lo único a lo que se aspiraba era a la armonía y a la paz, en las calles de Washington hubo veinte detenidos entre los que protestaban rechazando la Declaración de Principios. Desde primera hora de la mañana, un grupo numeroso de judíos ortodoxos se agolpó frente a la puerta oeste, por donde entraba la prensa, con carteles de repudio, gritando contra la "traición" de Rabin.**

"Jericó es lo primero que conseguimos y lo primero que se concede", decía una de las pancartas. Una mujer gritó a los representantes de la prensa: "¿Cómo pueden permitir esto?".

Alguien explicó a **Página/12**, refiriéndose con humor a los manifestantes: "Están aquí para protestar por el acuerdo o para anunciar la llegada inminente del Mesías. O para ambas cosas (uno de los carteles mencionaba al Mesías en hebreo). Suelen decir que grandes y dramáticos eventos precederán a su venida. ¡Qué más dramático que esto que está sucediendo!".

El grupo de árabes que protestó fue mucho más pequeño pero decididamente muchos más agresivo. Un hombre viejo, acompañándose con poderosos gritos e insultos, rompió en pedacitos minúsculos una foto de Arafat y le zapateó encima frenéticamente.

Luego se sucedieron luchas con la policía, que fueran documentadas por la televisión.

Las fuerzas de seguridad pidieron repetidas veces que los manifestantes se alejaran de las verjas de la Casa Blanca y les solicitaron que se mudasen a la vereda de en frente. Al resistirse con grandes forcejeos, se produjeron detenciones.

Hoy le toca a Jordania

Israel y Jordania anunciarán oficialmente hoy que han llegado a un acuerdo sobre el calendario de sus negociaciones de paz, dijeron ayer funcionarios del Departamento de Estado norteamericano, donde se realizará el anuncio.

Los delegados israelíes y jordanos llegaron hace tiempo ya a un acuerdo sobre la agenda de las negociaciones que los deben llevar a un tratado de paz, pero decidieron no hacer el anuncio oficial hasta después de la firma del pacto entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP). El pasado mes de julio, el propio rey Hussein de Jordania confirmó que ya no existían divergencias sobre la agenda de negociaciones, pero dijo entonces que su país no firmaría ningún acuerdo mientras no avanzaran las conversaciones entre palestinos e israelíes.

Según fuentes jordanas, el acuerdo entre Jordania e Israel establece el reconocimiento de fronteras seguras entre ambos países y planes de cooperación en diversos sectores, desde el turismo hasta el uso del agua. Jordania e Israel comenzaron sus trabajos en la Conferencia de Paz de Madrid, en octubre de 1991, donde se inició el proceso de paz en Medio Oriente, que incluye también conversaciones bilaterales de palestinos, sirios y libaneses con Israel.

OLP E ISRAEL

LAMENTOS

norteamericana. La feminista diputada demócrata Pat Schroeder, vestida de turquesa, fue una de las primeras en ser requerida por los periodistas y repitió el que parecía ser el slogan del día: "Realmente nunca lo pude creer pero es". El ex secretario de Estado James Baker, con corbata roja y en impecable traje oscuro como casi todos los funcionarios y ex funcionarios invitados, antes de ubicarse en un asiento firmó, muy sonriente y a falta del tratado que suscribió su sucesor Warren Christopher, un par de autógrafos a unos muchachos israelíes, sintiéndose súbitamente protagonista muy activo. El senador Patrick Moynihan, el "dueño" de la comisión ultraclave del presupuesto en Capitol Hill, hizo declaraciones cautas sobre la ayuda de EE.UU., y a alguien que le preguntó acerca de si EE.UU. redefiniría su generosa ayuda económica a Israel, Moynihan lo retó entre divertido y con ganas de escaparse: "¡Mire si ésta es una ocasión para tocar este tema!".



Arafat y Rabin junto al anfitrión Clinton.
"Cada paz tiene sus enemigos", recordó el presidente de EE.UU.

En la Casa Blanca

El acuerdo de paz estuvo a punto de naufragar a último momento, cuando la delegación palestina amenazó con retirarse sin firmar los acuerdos con Israel. La crisis se desató cuando el líder de la OLP, Yasser Arafat, advirtió que en el encabezamiento del documento se hablaba de "el grupo palestino en las negociaciones de paz", pero no hacía ninguna referencia a la Organización para la Liberación de Palestina. Una rápida gestión de los mediadores permitió subsanar la omisión 40 minutos antes del inicio de la ceremonia.

***

El histórico acuerdo firmado en la Casa Blanca conmovió hasta las lágrimas al ex presidente norteamericano Jimmy Carter, presente durante la ceremonia. Cuando el actual mandatario Bill Clinton recordaba, en su discurso, a los protagonistas del acuerdo de Camp David, suscripto en 1978 entre israelíes y egipcios, las cámaras de televisión encuadraron el rostro ajado del ex mandatario, uno de los protagonistas de aquel acuerdo de paz. Por las pantallas se vieron los ojos enrojecidos y hasta alguna lágrima en la cara del Carter, justo cuando Clinton rendía homenaje al "sensato liderazgo" ejercido por el ex presidente demócrata.

***

No estuvo en Washington junto a su esposo, pero apareció ante los telespectadores de todo el mundo a través de la cadena CNN. Se trata de Suha, de 29 años, esposa del líder de la OLP, Yasser Arafat, quien prefirió quedarse en Túnez, según dijo, "para estar cerca" de su pueblo. Rubia, con un atractivo vestido rojo, la mujer se manifestó dispuesta a asumir las "grandes responsabilidades" que le esperan como primera dama de los palestinos. Durante el reportaje, Suha Arafat aseguró que trabajará en la asistencia sanitaria de los palestinos que resultaron víctimas de la ocupación israelí.

***

Junto a los ministros, funcionarios y políticos que participaron de la ceremonia de acuerdo de paz, la delegación israelí incluyó a tres mujeres que resultaron heridas o perdieron a sus familiares como consecuencia de ataques palestinos. Se trata de la actriz Hana Meron, la periodista Dalia Ya'iri y Elisa Ben Rafael. La última de las tres perdió a su esposo, David, tras el atentado en la Embajada de Israel en Buenos Aires. Meron perdió una pierna durante un ataque a un ómnibus israelí, ocurrido en Munich en 1970. El esposo de Ya'iri, un periodista israelí, murió tras un ataque de la OLP a un hotel de Tel Aviv, en 1975.

***

Acorde con las circunstancias, el acuerdo entre Israel y la OLP se firmó sobre una mesa de nogal que también tiene su historia. El mueble llegó a la sede del gobierno estadounidense en 1869, de la mano del entonces presidente Ulysses Grant. En 1979, sirvió de escenario para que el primer ministro israelí Menahem Begin y el presidente egipcio Anuar el Sadat firmaran el acuerdo de paz de Camp David. Luego fue llevada a la Sala de Tratados de la Casa Blanca y utilizada para la firma de varios tratados y acuerdos con repúblicas de la ex Unión Soviética, en 1992.

Arafat: "Una nueva era"

Extracto del discurso de Yasser Arafat:

"Mi pueblo espera que este acuerdo que hoy firmamos señale el comienzo del final de un capítulo de sufrimiento y dolor que ha cubierto todo este siglo.

Mi pueblo desea que este acuerdo que firmamos hoy nos introduzca en una etapa de paz, coexistencia e igualdad de derechos. Agradecemos su papel, señor presidente, y el de todos los países que creen que sin paz en Medio Oriente la paz en el mundo nunca será completa. (...)

Ahora, ya que estamos sobre el tesoro de esta nueva e histórica era, déjenme dirigirnos al pueblo de Israel y a sus líderes, con quienes me he reunido hoy por primera vez y déjenme que les asegure que la decisión a la que llegamos juntos requirió una gran valentía y un excepcional coraje.

Precisaremos mayor valentía y determinación para continuar esta carrera de la construcción de la coexistencia y la paz entre nosotros. Ello es posible y sucederá con la determinación mutua y con el esfuerzo que será hecho con todas las partes en todos los frentes hasta establecer los fundamentos de una paz justa y global.

Nuestro pueblo no considera que ejercer el derecho a la autodeterminación pueda violar los derechos de sus vecinos o hacer peligrar su seguridad. Por el contrario, poniendo fin a sus sentimientos de que puedan estar equivocados y de que sufran una injusticia histórica, es el modo más firme de garantizar la coexistencia y la apertura entre nuestros dos pueblos y las futuras generaciones.

Nuestros dos pueblos están reclamando hoy esta histórica esperanza y desean dar a la paz una real posibilidad. Este cambio nos permitirá embarcarnos en un proceso de desarrollo económico, social y cultural, y esperamos que con la cooperación internacional en este proceso pueda ser tan grande como sea posible. (...)

Le doy las gracias, señor presidente. Espero que nuestro encuentro sea el comienzo de fructíferas y sustanciales relaciones entre los pueblos norteamericano y palestino.

Deseo darle las gracias al presidente de la Federación rusa, Boris Yeltsin. Igualmente mis agradecimientos al secretario de Estado (EE.UU.) Christopher, y al ministro de Exteriores (ruso) Kozirev, al gobierno de Noruega y al ministro de Exteriores de Noruega por el papel positivo desempeñado en la consecución de este excepcional acuerdo.

Extiendo mis agradecimientos a todos los líderes árabes, nuestros hermanos, y a todos los líderes del mundo que lo hicieron posible.

Señoras y señores, la batalla por la paz es la más difícil de nuestras vidas. Exige de nosotros los más elevados esfuerzos porque una tierra pacífica, una tierra pacífica, exige una paz justa y global. Gracias.

Señor presidente, gracias, gracias, gracias."

OPINA MENEM

"Tuvimos algo que ver"

El presidente Carlos Menem saludó ayer el acuerdo de paz entre Israel y la OLP y aseguró que la Argentina había contribuido a ese entendimiento. "La Argentina tuvo algo que ver; en base a un diálogo constante, aportó su grano de arena", afirmó Menem, quien indicó que, a pesar de que sus deseos de realizar una mediación nunca se concretaron, "silenciosamente" siguió en contacto con los líderes de las partes en conflicto. Menem habló telefónicamente con el canciller israelí, Shimon Peres, y con Yasser Arafat, presidente de la OLP, y, por una coincidencia, casi a la misma hora que se firmaba el acuerdo en Washington le tocó recibir la presentación de las cartas credenciales del nuevo embajador israelí en Buenos Aires, Itzhak Aviran.

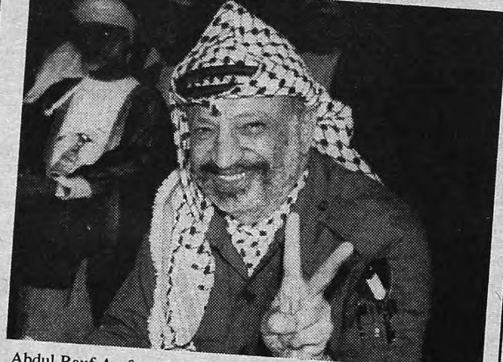
El presidente de la DAIA (Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas), Rubén Beraja, dijo que el de ayer era "un día especial para todo el mundo". Interrogado por los periodistas, Beraja sostuvo que "este punto de partida, como yo lo califico, sirve para que se teja una relación de convivencia real entre árabes y judíos". Cuando se le recordó que Israel entregaba Gaza y Jericó y recibía a cambio solamente una promesa de no ser atacada, y se le preguntó si este acuerdo no le parecía "muy desbalanceado", Beraja dijo que "habría que insertar el acuerdo en un contexto histórico: son territorios ocupados por palestinos, es una lucha que tiene muchos años y, para Israel, la promesa de paz tiene un gran valor, porque en definitiva en Medio Oriente el valor estratégico más escaso es la paz".

Aviran, por su parte, señaló en declaraciones radiales que "hoy es un día histórico para la paz mundial, con un acuerdo de reconocimiento entre nosotros y la OLP que está abriendo las puertas de la paz en Medio Oriente", y agregó que "es una suerte personal entregar hoy al presidente de la República Argentina mis cartas credenciales y saber que se está firmando el acuerdo entre la OLP e Israel". Asimismo, señaló que el principal destino de su gestión será el desarrollo de las metas económicas y los proyectos de cooperación.

Consultado por **Página 12** en Washington poco antes de la ceremonia, el embajador argentino Raúl Granillo Ocampo dijo: "Bueno, no puedo ser demasiado original. El mundo nos está acostumbrando a sorpresa tras sorpresa. Este es un proceso lleno de desafíos y que se abre con muchas dudas. Para que se afirme, el mundo debe ayudar económicamente".

Interrogado sobre si la Argentina podría brindar alguna ayuda, Granillo Ocampo dudó que esta cooperación fuera de índole económica, "pero podemos ofrecer tecnología, know-how".

Un hombre de suerte



Abdul Rauf Arafat Al-wa Al Hussein (es decir, Yasser Arafat) es, ante todo, un político de extraordinaria buena suerte, que le permitió no sólo escapar a doce atentados contra su vida y a la reciente caída de su avión en medio del desierto libio sino completar la extraordinaria parábola desde la expulsión de su organización del Líbano, por la invasión israelí de 1982, cuando el jefe palestino parecía haber llegado al fin de su carrera, hasta el inesperado día de triunfo que evidentemente disfrutó ayer en Washington. Aunque dice haber nacido en Jerusalén, en realidad lo hizo en El Cairo, el 4 de agosto de 1929, pero es cierto que la familia se trasladó poco después a la parte antigua de Jerusalén. En 1948 y 1949 combatió en la Franja de Gaza y el sector árabe de Jerusalén en la guerra de guerrillas que siguió a la independencia de Israel. En la década del 50, se recibió de ingeniero civil en la Universidad de El Cairo. En 1956, luchó en el bando egipcio en la guerra por el canal de Suez, y en 1959 formó la primera célula del grupo guerrillero Al Fatahh, que luego se convertiría en la fracción principal de la OLP. A partir de 1965 comenzó a lanzar operaciones militares dentro de Israel, que no sólo apuntaron contra objetivos bélicos sino también contra blancos civiles, como el estallido de bombas en ómnibus. La guerra de los Seis Días, en 1967, significó un desastre para los árabes y también para los palestinos, cuya conducción quedó desprestigiada y en desbande; dos años después, y desde esta crisis, Arafat se convirtió en presidente de la OLP. Bajo su mando se produjo el auge de los secuestros aéreos. En 1970 tuvo lugar la primera traición árabe espectacular contra los palestinos, con la masacre de Setiembre Negro ordenada por el rey Hussein de Jordania. A mediados de los 70, Arafat comenzó a flirtear con la idea de un Estado palestino en los territorios ocupados por Israel. En 1977 rechazó la autonomía palestina ofrecida por el acuerdo egipcio-israelí, que es esencialmente lo mismo que ahora acepta. Expulsado del Líbano en 1982 (con la colaboración tácita, si no activa, de Siria) en 1991 apoyó la invasión de Kuwait por Saddam Hussein, lo que causó un corte del dinero árabe para la OLP. Temía quedar a la zaga en una época de fundamentalismo en aumento, el mismo fundamentalismo que, irónicamente, ayer le hizo posible estrechar la mano de Yitzhak Rabin.

"ESTO ES MAS QUE LA PAZ"

Saari Nousseibei es el "cerebro" palestino que elaboró la estructura del acuerdo "Gaza-Jericó primero". En esta entrevista afirma que se está viendo "el nacimiento de un Estado".



Página/12 EN FRANCIA *(Por E. F. desde París)* **Todos los especialistas en relaciones internacionales reconocen que la estructura del acuerdo de autonomía limitada que firmaron la OLP e Israel es un mecanismo de relojería que roza la perfección. Contrariamente a los acuerdos de Camp David, este texto presenta una "rigidez temporal" mucho mayor a la vez que exige una voluntad política sin falla para cumplir con sus modalidades de aplicación. Como lo reconoció en una entrevista exclusiva a *Página/12* el "cerebro palestino" que elaboró el esqueleto del acuerdo OLP/Israel, Saari Nousseibei, "el acuerdo es el resultado de varios años de trabajo y para nada un producto improvisado que surgió tras los contactos secretos que mantuvimos en Oslo con el gobierno Rabin".**

–¿Cuáles son entonces las prioridades que ustedes e Israel pactaron para que los puntos del acuerdo no desemboquen en un gran fiasco?

–La gran prioridad de todos los que firmaron este acuerdo, de los que sé son favorables al texto e incluso de los que se oponen, consistiría justamente en observar con realismo y fidelidad la estructura misma del texto, o, como usted dice, cumplir con su estructura llenándola de contenido político. No existe ningún mecanismo directo que pase por sí solo de la guerra a la paz como por arte de magia, por eso se elabora un acuerdo, es decir una construcción política e intelectual para que ella tenga incidencias en la realidad. Y esa construcción tiene etapas y es, si me permite, una forma, una forma de instaurar un régimen progresivo de confianza, de seguridad mutua. Por eso insisto en que para todos nosotros es una prioridad respetar los términos del acuerdo. Usted lo sabe muy bien, la diferencia entre este texto y otros, aplicados a otros conflictos, reside en que aquí hay algo mucho más grande que la paz que está en juego. No es sólo un pacto de desmilitarización, un acuerdo de paz con exigencias para cada parte. No. Es algo que sólo los israelíes y los palestinos podemos hacer. Se trata del nacimiento de un Estado, del reconocimiento de dos entidades separadas por mucha sangre y odios, a la vez reales y simbólicos.

–No se puede negar que hoy hay una explosión inmensa de esperanza entre los palestinos y, como usted mismo lo reconoce, el acuerdo firmado en Washington no significa una garantía de cambio inmediato. ¿No teme entonces que haya grandes decepciones que invaliden el acuerdo si, por ejemplo, Arafat no se instala enseguida en Jericó, si no se da una real y pronta mejoría de la situación en los territorios ocupados?

–Nosotros trabajamos con el principio siguiente: cada vez que una etapa se cumple, la otra se presenta ante nosotros. En este sentido, y contrariamente a lo que se cree, la población palestina entiende muy bien que sus aspiraciones van a materializarse pero que, paradójicamente, esto no se hará enseguida, de un día para otro. Si hoy vemos esa inmensa alegría se debe a que por primera vez tenemos un signo muy neto de que esta primera etapa hacia la paz fue exitosa. Si usted quiere, más allá de esta alegría que vemos en los territorios ocupados, también exite un sentimiento muy, muy realista. En el acuerdo, y eso la gente lo entiende muy bien, queda perfectamente claro que todo irá por etapas, la próxima intervendrá dentro de cuatro meses y después habrá más medidas al cabo de nueve meses. Todo se hará poco a poco.

–¿Usted confía en que esa estructura podrá incluso marginalizar a las fuerzas integristas que se oponen al acuerdo y crear una dinámica tal como para que las trabas e inclumplimientos inevitables no echen todo por tierra?

–En lo que toca a los palestinos, nosotros, desde hace dos años, hemos pensado, previsto, planificado, en suma, nos hemos preparado a fondo para que todo esto tenga éxito y en el curso de las próximas semanas vamos a constatar muchos cambios materiales importantes en el terreno. Y creo que es entonces cuando la gente se dará cuenta de que la hora de la transformación ha llegado realmente. Además, estoy convencido de que sería un signo muy positivo si el gobierno de Israel aplica dos o tres medidas capaces de mejorar el ambiente y las condiciones de vida en los territorios ocupados. Sea como fuere, ésta sí es una nueva página de la historia que comienza.

NEW ORIENT HOUSE

La casa del futuro

(Por Juan C. Gumucio, desde Jerusalén, El País) **La pintura está fresca. El cemento del piso, también. Los muebles todavía están en sus embalajes, al igual que una nueva generación de ordenadores. Bajo cuatro grandes relojes que dan la hora de Washington, Jerusalén, Tokio y París, jóvenes tecnócratas trabajan febrilmente para acelerar el alumbramiento de la primera administración palestina. Entre dos reuniones, Faisal Al Huseini comprueba personalmente que todo en la futura sala de prensa (los enchufes, las líneas telefónicas, los teletipos, la mesas y las sillas) está en orden. El palacete otomano de la New Orient House, en el Jerusalén árabe, se ha convertido en la Casa del Estado Naciente.**

Huseini, el jefe de este superministerio de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), está evidentemente satisfecho. El proceso que permitirá la existencia de las futuras autoridades de la Franja de Gaza y Cisjordania marcha sobre ruedas. La New Orient House es un monumento a la visión premonitoria de algunos, muy pocos, palestinos.

Huseini sonríe y cuenta una anécdota sobre el obsoleto escepticismo de sus compatriotas. "Hace tres años convoqué a tres profesionales. A uno le encargué que hiciera el borrador de un sistema fiscal para los territorios ocupados. A los otros dos les pedí un boceto de las infraestructuras existentes (carreteras, electricidad, líneas telefónicas) y el modo de mejorarlas y ampliarlas."

Dice que lo miraron como si estuviera loco. "Recuerdo exactamente lo que les dije: 'Anoten en su diario el día y la hora de esta conversación. Llegará el día en que equipos de televisión de todo el mundo les preguntarán cómo van a construir el Estado palestino, y responderán: ya está hecho'."

Y la historia tendrá que comenzar en los apacibles jardines y pasillos de esta mansión de piedra (construida en 1897 por una rica familia de Jerusalén) que fue siempre un símbolo de la hospitalidad palestina. Por allí han pasado el káiser Guillermo, el negus etíope Haile Selasie y el rey jordano Abdala. Entre sus visitantes más recientes figuran los diplomáticos noruegos que consiguieron sigilosamente anudar los hilos del conflicto de Tierra Santa al sentar en la misma mesa a israelíes y palestinos en Oslo.

Ahora, la New Orient House es la sede de 37 comités técnicos, los equipos de profesionales voluntarios que se enfrentan a un desafío de proporciones bíblicas: construir un Estado desde los cimientos. ¿Qué leyes regirán la vida autónoma de los palestinos? ¿Cómo será su policía? ¿Qué proyectos sacarán a Gaza de su miseria? ¿Cómo se comunicará Jericó con la Franja? ¿Cómo censar a los palestinos que a los nueve meses de la firma del acuerdo deberán votar en las primeras elecciones libres?

Las preguntas, por supuesto, van infinitamente más rápido que las respuestas, pero en la New Orient House ya se han hallado muchas soluciones. "Esta es una gran cocina intelectual, una extensión orgánica del departamento de planificación de la OLP", apunta el joven filósofo palestino Saari Nousseibei, uno de los principales arquitectos del embrionario Estado, cuya existencia pone los pelos de punta a tantos israelíes. Durante algún tiempo se lo designará simplemente como una entidad, la Autoridad Palestina, y su sede estará en Jericó.

..."Primero queremos dar un salto cualitativo", dice Nousseibei. Al Huseini es más específico. Para el liderazgo palestino la prioridad es clara, comenzar inmediatamente a trabajar para mejorar las condiciones de vida de los refugiados. Una vivienda decente, un teléfono, un sistema de alcantarillado, una clínica bien dotada serán las mejores armas para combatir el escepticismo.

"Estamos hablando de un proyecto de miles de millones de dólares", dice Al Huseini. Un informe del Banco Mundial dice que para arrancar los más básicos proyectos de desarrollo en Gaza y Cisjordania los palestinos necesitan por lo menos 3000 millones de dólares. Gaza, cuya economía depende esencialmente de la mano de obra barata contratada por Israel y en menor grado de las magras oportunidades que ofrece una embotelladora de refrescos, ya está pensando en construir varias fábricas y un puerto. Mientras Estados Unidos encabeza la búsqueda de fondos, en la New Orient House se apilan proyectos industriales para la Franja de Gaza y Cisjordania. Lo malo, dicen algunos expertos, es que, incluso cuando esos proyectos ya estén rindiendo, no bastarán para lograr una total independencia económica. La relación de las economías de Israel y los territorios ocupados es simbiótica. El 90 por ciento de los productos que se consumen en los territorios ocupados vienen de Israel. Con los servicios públicos ocurre algo similar. Lo bueno, dice Sari Nousseibei, es que esta situación puede dar lugar a una transformación que beneficie a la industria y el comercio de Gaza y Cisjordania.

El acuerdo que la Organización para la Liberación de Palestina e Israel firmaron ayer contiene un capítulo dedicado a las amplias posibilidades de cooperación económica que ofrece el futuro. De hecho, mientras los políticos y diplomáticos daban en días pasados los toques finales al documento que abre una nueva etapa en la turbulenta historia de Medio Oriente, empresarios privados palestinos e israelíes ya mantenían reuniones. Dan Gillerman, presidente de la Cámara de Comercio de Israel, reveló hace pocos días que ya se han firmado ambiciosos convenios. Todos, naturalmente, estudiados cuidadosamente en una de las oficinas de la New Orient House.

AFP



En la New Orient House se prepara el gobierno palestino.
Entre aplausos, ayer izaron la bandera palestina.

ENTREVISTA EXCLUSIVA

ELI WIESEL, PREMIO NOBEL DE LA PAZ

"COMO UN SUEÑO"



Página/12 EN FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París) Sobreviviente del Holocausto, y ganador en 1986 del Premio Nobel de la Paz, el escritor Eli Wiesel no podía creer en un principio en las noticias que hablaban de un acuerdo de paz. "Era como uno de esos sueños que uno tiene cuando está despierto y no sabe cuál es la realidad", dice en esta entrevista exclusiva con **Página/12**. El escritor cree que una de las razones del acuerdo fue que los responsables israelíes entendieron que "el pueblo judío no puede seguir sumergido en el miedo, en el odio". Para Wiesel, Jerusalén debe seguir siendo judía aunque sugiere que los lugares católicos deberían ser entregados al Vaticano con derechos de extraterritorialidad.

–Cuando se conocieron los términos del acuerdo entre Israel y la OLP, y después la existencia de negociaciones secretas entre la Organización Palestina y el Estado hebreo, ¿usted creyó realmente lo que se decía?

–Al principio para todos nosotros fue como uno de esos sueños que uno tiene cuando está despierto y no sabe del todo cuál es la realidad. Las cosas se tornaron tan dramáticas que enseguida nos invadió el miedo. Estábamos angustiados y nos preguntábamos todo el tiempo si no era una de esas trampas de la historia o sólo una mentira de los políticos. La confusión fue aún más grande cuando los mismos dirigentes israelíes nos repetían "nunca reconoceremos a la OLP, jamás negociaremos con ellos". Y de pronto, no sólo iban a negociar con la OLP en Washington sino que además ya lo habían hecho en Oslo. Increíble.

El Premio Nobel Eli Wiesel opina en esta entrevista que los líderes israelíes entendieron que "el pueblo judío no podía seguir sumergido en el odio" y no cree que la derecha recurra a la fuerza.

–Antes de esa negociación, ¿acaso los dirigentes de la OLP intentaron entrar en contacto con usted para hacer una suerte de puente e impulsar el diálogo?

–No, nunca. Entre otras cosas porque yo no tengo derecho de negociar en nombre de Israel. No puedo negarle, eso sí, que hubo palestinos que trataron de verme para convencerme de la idea del diálogo. Pero jamás serví de intermediario.

–El acuerdo que se acaba de firmar fue saludado por todos como un gran momento de la historia. Usted no desconoce las dificultades por venir así como los mil y un complots que se urden alrededor para que el acuerdo fracase. Desde el punto de vista de Israel, ¿cómo explica usted esa voluntad de cambiar las cosas, incluso pasando por encima de su mejor aliado, EE.UU.?

–Cuando se anhela hacer algo con un sentimiento de reconciliación las cosas se hacen, uno llega a lo que se propuso. Para mí, lo más alentador reside en que en Israel, hasta los halcones –es decir la gente que combatió, luchó–, ahora se dicen en voz alta: ¿y por qué no probar esta vez? Es una posibilidad que no debemos dejar escapar.

–¿No teme usted justamente que esos que usted llama halcones no se vean de nuevo sumergidos por el odio o por el miedo?

–No. Si usted se refiere a los colonos que viven en las implantaciones, esa gente no recurrirá a la fuerza. Me gustaría decir lo mismo en lo que toca a los árabes. Mire, creo que los responsables israelíes, a la vez políticos y militares, entendieron que el pueblo judío no puede seguir viviendo sumergido en el miedo, en el odio. Creo que es una de las razones que motivaron lo que ocurre hoy. De alguna manera, al actuar así, los responsables israelíes han abolido el odio. Es obvio que el acuerdo estuvo motivado por muchas razones, estratégicas, políticas, pero también psicológicas y humanas. Lo que quiero decir es que no es una decisión inspirada por el combate contra el odio, no. Pero tomándola se vuelve un combate contra el mismo odio.

–¿Cómo ve usted el porvenir de Jerusalén?

–En 1967, ningún judío podía ir hasta el Muro, ahora es todo libre. Para los judíos de Israel Jerusalén fue la primera capital judía de la historia, debe seguir siendo judía, pero ahora con muchos cambios. Los lugares santos católicos, por ejemplo, deben ser devueltos al Vaticano con derechos de extraterritorialidad. Lo mismo para los demás. En lo que se refiere a esto, Israel debe ceder su soberanía, y esto engloba también a la mezquita de Aqsa y todos los lugares santos musulmanes, hasta si quiere con la bandera palestina izada. No me molesta. Sin embargo, Jerusalén, como ciudad, debe seguir siendo judía.

Página/12 EN GAZA

(*Por Shlomo Slutzky, desde Gaza*) **Ni en los primeros días de la Intifada se vieron en las calles de las ciudades en los territorios ocupados tamaña cantidad de manifestantes y tamaña identificación con la causa palestina. Pero ayer, 13 de setiembre de 1993, en Gaza, Jericó, Nablus, Ramalla y la Jerusalén oriental, no la protesta sino la alegría sacó a la gente a las calles, la alegría por el Estado palestino que nadie declaró, pero que leyeron en las entrelíneas del acuerdo firmado con la presencia de Arafat y Rabin en la Casa Blanca.**

La bandera cuatricolor –blanca, negra, roja y verde– repetida por millares y en todos los tamaños, pintaba con flameantes y pintorescas manchas a una de las ciudades más pobres y densamente pobladas del mundo, una ciudad pintada de marrón grisáceo, como el color de las aguas servidas de las cloacas al descubierto en sus calles principales. Fue allí donde estalló la Intifada, donde se encuentra el epicentro de fuerza del fundamentalismo islámico y, según dice el doctor Riad Ali El Aila, que tras graduarse y vivir 13 años en España volvió a su casa en el campamento de refugiados de Yebalia, "será también la pionera de la paz".

El sábado, en la ciudad de Ramalla en Cisjordania, se produjo un enfrentamiento entre fuerzas de la OLP que manifestaban su apoyo al acuerdo Rabin-Arafat, y fuerzas del Hamas, que manifestaban en contra. El resultado fue un gran número de heridos y dos muertos que hasta ahora no está claro si cayeron por balas de soldados israelíes o de las dos fuerzas en disputa. Esta trágica consecuencia influyó para que ayer aceptaran dividir el día en una armoniosa huelga de protesta por el acuerdo promovida por el Hamas, hasta las tres de la tarde, y celebraciones que no se apagaron hasta bien entrada la noche, a cargo de la mayoría indiscutible de adherentes a la OLP y al acuerdo con Israel.

A la OLP le importaba no arruinar la fiesta que el Hamas trató de evitar realizando una serie de atentados trágicos contra israelíes en la jornada anterior. A tal punto, que los "niños de las piedras" repartieron ayer flores a los soldados, y adherentes de la OLP defendieron con su propio cuerpo a soldados israelíes que vieron cercados por jóvenes manifestantes exacerbados, cuidando que nadie ofrezca a los israelíes una excusa para aguar la fiesta tratando de abrirse paso a disparos.



Mujeres palestinas festejan el tratado de paz en las calles de Jericó.

DE LAS PIEDRAS A LAS FLORES

Pero si de alguien habrá de cuidarse Arafat, no es de Israel y su derecha, sino de sus compatriotas del Hamas, que lo acusan de traidor, solicitan su muerte y de seguro harán algo por lograrlo. Así por lo menos parecía en la asamblea del Hamas en Jericó, el viernes pasado, en la que un par de cientos de disciplinados portadores de barbas, escuchaban a un agitador político/religioso llamar a la guerra contra los acuerdos, y contra el traidor.

En la calle pro-OLP de Gaza ayer por la tarde, la gente hablaba al micrófono respecto del pluralismo necesario para aceptar al Hamas, pero apagado el grabador y tras la promesa de no ser citados, expresaban sus deseos que ya llegue "el presidente Arafat", para "cortar cabezas" al Hamas, y llevar al orden por la fuerza de unos 20 mil efectivos de policía y gendarmería palestinas que están entrenándose en Egipto y Jordania, para entrar en los territorios palestinos que Israel desocupe. La "hermandad" palestina puede demostrarse como muy frágil en el momento en que Israel comience a retirarse de Cisjordania y Gaza.

Al salir de Gaza camino a Tel Aviv, se pasa por Iad Mordejai, kibutz (aldea colectiva) israelí, ubicada en la frontera con la próxima autonomía de Gaza. En Iad Mordejai, que sufriera de muertos y heridos durante los seis años de Intifada, la alegría por el acuerdo era difícil de ocultar. Un solo problema les preocupaba: ¿Acaso se vería ahora el mercado israelí invadido por verduras a mitad de precio gracias al trabajo barato de loshabitantes de Gaza? Pero si ya de eso se preocupan, opinó un periodista local, es que la paz está más cerca aún de lo que parece.

EL ACUERDO

Gaza, Jericó, Jerusalén, Tel Aviv; ciudades que repartieron los festejos –de la mayoría– con los enfrentamientos. En los territorios ocupados, la bandera cuatricolor de los palestinos acompañó por millares los festejos de hombres y mujeres. En Israel, en tanto, la firma del tratado de paz fue recibida con división de opiniones, el júbilo del laborismo y la izquierda en el poder, y la ira de los dirigentes de la derecha en la oposición.

Principales puntos del tratado

Los siguientes son los principales extractos de la Declaración de Principios sobre el autogobierno interino palestino en la Franja de Gaza y en Jericó:

"El gobierno de Israel y el equipo palestino (de la delegación jordano-palestina en las negociaciones de paz del Cercano Oriente) que representa al pueblo palestino acuerdan que ha llegado el momento de poner fin a decenios de confrontación y de conflictos; del mutuo reconocimiento de los derechos legítimos y políticos; de proponerse como objetivo la coexistencia pacífica digna y con seguridad; y con la ayuda del proceso político acordado llegar así a la solución de paz duradera y extensa y a la histórica reconciliación.

Artículo 1. Objetivo de las negociaciones

El objetivo de las negociaciones israelo-palestinas, en el marco del proceso de paz en marcha en el Cercano Oriente, es el establecimiento de la autoadministración palestina interina –el Consejo electo– en la Cisjordania y en la Franja de Gaza en el lapso de no más de cinco años, que deberá llevar a un acuerdo duradero sobre la base de las Resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU números 242 y 338.

Artículo 3. Elecciones

1. A fin de que el pueblo palestino de la Cisjordania y de la Franja de Gaza se gobiernen según los principios democráticos, se celebrarán elecciones directas, libres y generales al Consejo, bajo control internacional. La policía palestina velará por el mantenimiento del orden público.

2. De acuerdo con el protocolo que se adjuntará a esta Declaración como Anexo I, se estipulará exactamente la forma, modo y las condiciones de celebración de dichas elecciones, a fin de que tengan lugar antes de los nueve meses de la entrada en vigencia de la Declaración de Principios.

3. Estas elecciones significarán un importante ínterin en el camino hacia la realización de los derechos legítimos del pueblo palestino y de sus justas necesidades.

Artículo 4. Jurisdicción

La jurisdicción del Consejo se extenderá a la Cisjordania y a la Franja de Gaza, a excepción de aquellas cuestiones que serán decididas en las posteriores negociaciones acerca del status definitivo. Ambas partes consideran a la Cisjordania y a la Franja de Gaza como unidad territorial, cuya integridad se mantendrá durante la fase provisoria.

Artículo 5. Fase transitoria y negociaciones sobre el status permanente

1. El período transitorio de cinco años comenzará simultáneamente con la retirada de la Franja de Gaza y del territorio de Jericó.

2. Las negociaciones sobre el status permanente, entre el gobierno israelí y la delegación representante del pueblo palestino, comenzarán tan pronto como sea posible, si bien no después de que comience el tercer año del período provisorio.

3. Se acuerda que en estas negociaciones se abordarán cuestiones pendientes tales como Jerusalén, los refugiados, asentamientos (colonias judías en territorio árabe), fronteras, cuestiones de seguridad, así como la cooperación con los Estados vecinos, y otros temas de interés común.

4. Ambas partes concuerdan en que el resultado de las negociaciones sobre el status permanente no podrá verse afectado por otros acuerdos que se firmen en el lapso intermedio.

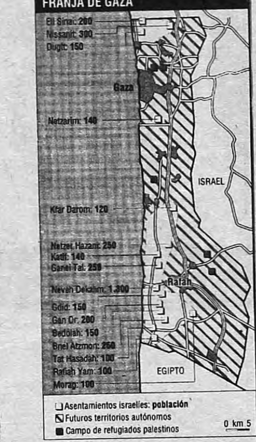
Artículo 6. Preparación de la transmisión de poder y de las responsabilidades

1. Con la entrada en vigencia de esta Declaración de Principios y la retirada de la Franja de Gaza y del territorio de Jericó se iniciará la transmisión de competencias de la administración militar y civil israelí a los palestinos legitimados para ello, competencias que aquí se detallan. Esta transmisión tendrá carácter provisorio hasta la instauración del Consejo.

2. Inmediatamente tras la entrada en vigencia de la Declaración de Principios y de la retirada de la Franja de Gaza y del territorio de Jericó se transmitirá el poder a los palestinos –a fin de que se promocione el desarrollo económico de la Franja de Gaza y del territorio de Jericó– en las siguientes esferas: Educación y Cultura, Salud,

Israel hoy

Zona de interposición de la ONU
Altos del Golán
Anexionado en 1981
Zona de interposición de la ONU
Zona de seguridad
Establecida por Israel en 1985
LÍBANO
SIRIA
Naharíya
Haifa
Tiberias
Mar de Galilea
Nazaret
Mar Mediterráneo
Cisjordania
Ocupada por Israel desde 1967
Netanya
Nablus
Tel Aviv
Ramle
Jericó
Gaza
Ocupada desde 1967
Ashdod
Jerusalén
Belén
Ashqelon
Gaza
Hebrón
Mar Muerto
Rafah
Bersheba
JORDANIA
ISRAEL
EGIPTO





FESTEJOS Y DUDAS EN ISRAEL

"ES LA ULTIMA OPORTUNIDAD"

(Por Javier Valenzuela, desde Jerusalén/El País) **"El tren de la paz ha arrancado a tanta velocidad que, en uno y otro campo, muchos se caen de las puertas y las ventanas", dijo ayer Elías Harari, un abogado judío de Jerusalén. "En nuestro campo –añadió– la gente está, ante todo, perpleja por la rapidez con que está ocurriendo todo. Yitzhak Rabin estrechó la mano a Yasser Arafat. ¿Se da cuenta del choque que esto representa para nosotros?"**

Esta velocidad, según Harari, es necesaria para "desbordar a los extremistas y evitar que se prolonguen demasiado los traumas. En Medio Oriente sólo triunfa la política de hechos consumados, y eso vale tanto para la guerra como para la paz".

El pasado sábado, Harari visitó a su hija en el cuartel en que ella cumple su servicio militar. "Estoy harto, mi hija está harta, muchos israelíes estamos hartos de vivir en permanente estado de guerra. Ahora los israelíes estamos divididos entre una inmensa esperanza y un miedo profundo, y en muchos casos, incluido el mío, esos sentimientos afloran al mismo tiempo".

Votante laborista, Harari es de los que piensan que Israel debería hacerle un monumento al actual ministro de Asuntos Exteriores, Shimon Peres, "el nuevo Ben Gurion, el hombre que puede traernos la paz". Este acuerdo, sentenció este abogado que confía en el futuro, tiene que funcionar. Va a ser difícil que funcione, va a correr sangre por ambas partes, sangre israelí y palestina, pero tiene que funcionar. Es la última oportunidad.

Los bares, los restaurantes, los hoteles, los locales de asociaciones políticas, ciudadanas, deportivas y culturales de Jerusalén Oeste, Tel Aviv y otras ciudades israelíes, alquilaron televisores o arreglaron los suyos para la jornada de ayer. Los israelíes siguieron masivamente en directo, en un día que se presentó radiante, la que fue una de las más alucinantes escenas de nuestro tiempo: el encuentro en la Casa Blanca de Washington entre los gobernantes del Estado israelí y el palestino Yasser Arafat.

La mitad de los israelíes emitían comentarios negativos sobre esa escena. "Yasser Arafat tiene las manos manchadas de sangre judía", dijo Raquel Rotem, empleada, de una librería de la calle Ben Yehuda, de Jerusalén. "La única política que los árabes entienden –añadió– es la del palo en la cabeza. Si Israel baja la guardia, Arafat terminará instalándose en el Muro de los Lamentos."

Pero el tren de la historia siguió su marcha a toda velocidad. Abed Abdelkader, un joven palestino que, hace dos años, fue herido por una bala israelí, contó cómo, en la noche del pasado sábado, los soldados habían escoltado la caravana de coches que, con banderas palestinas y fotos de Arafat, recorrió Jericó. "Estamos aquí para protegerlos de los enemigos de la paz", dijeron los guardianes de Israel. "Sólo esa noche", confesó Abed, "acepté que también los judíos quieren la paz".

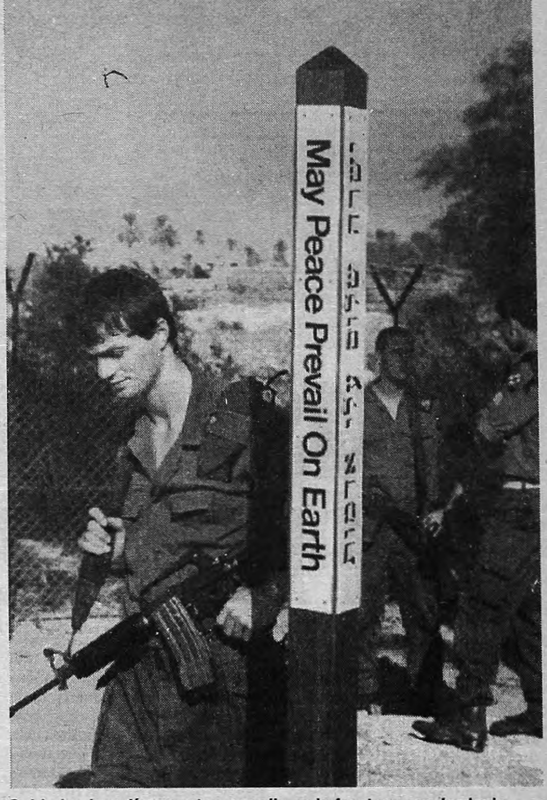
En el amurallado centro histórico de Jerusalén, abanicando los rescoldos de una barbacoa, el palestino Abu Salahh dijo ayer exactamente lo mismo que el abogado israelí Elías Harari: "Este acuerdo tiene que funcionar, caiga quien caiga. Es la última oportunidad".

Miles de pacifistas israelíes se concentraron en una plaza del centro de Jerusalén y en una playa de Tel Aviv para celebrar la firma del acuerdo en la Casa Blanca, con discursos en la primera ciudad y cantos y bailes en la otra, y ver la transmisión de la ceremonia en directo en una pantalla gigante.

En ambas ciudades –la seria Jerusalén y la festiva Tel Aviv– el ejército y la policía israelíes se hallaban en estado de máxima alerta tras los ataques de los integristas del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS), que el domingo mataron a tres soldados hebreos y al conductor de un autobús.

La ira de la derecha –cuyos dirigentes Yitzhak Shamir y Ariel Sharon, diputados del partido Likud, hicieron un llamamiento a la "rebelión popular" y a no respetar los acuerdos firmados por el gobierno del primer ministro, Yitzhak Rabin, con la OLP si vuelven al poder– fue ayer más contenida que la que expresaron la pasada semana en el Parlamento.

El diputado del Likud Uzi Landau declaró a la radio que el acuerdo es "una rendición vergonzosa. Rabin engañó a sus ciudadanos, a quienes prometió que no permitiría la creación de un Estado palestino y que no aceptaría el derecho del retorno (a Cisjordania y Gaza ocupadas) de los refugiados palestinos, para luego llegar a un acuerdo a cualquier precio", manifestó Landau.



Soldados israelíes montan guardia en la frontera con Jordania.
"Que la paz prevalezca sobre la tierra", escribieron en el poste.

de paz

Previsión Social, Impuestos Directos y Turismo. La parte palestina comenzará como se ha acordado, la creación de la policía palestina. Hasta la inauguración del Consejo de ambas partes podrán negociar la transferencia de otras esferas y responsabilidades, como se acuerda aquí.

Artículo 8. Orden público y seguridad

Con el objeto de garantizar el orden público y la seguridad interior de los palestinos en la Cisjordania y en la Franja de Gaza, el Consejo creará una policía fuerte, mientras que Israel continuará asumiendo la responsabilidad de la defensa frente a una amenaza exterior y la responsabilidad de la seguridad general de los israelíes, a fin de garantizar así su seguridad interior y el orden público.

Artículo 13. Traslado de las tropas israelíes

1. Tras la entrada en vigencia de esta Declaración de Principios y antes de las elecciones al Consejo, serán trasladadas las tropas israelíes dentro de la Cisjordania y de la Franja de Gaza.
2. En el traslado de sus tropas, Israel se guiará por el principio de que sus fuerzas armadas deben ser estacionadas fuera de las zonas habitadas.

Artículo 14. Retirada de Israel de la Franja de Gaza y del territorio de Jericó

Israel se retirará de la Franja de Gaza y del territorio de Jericó tal y como se indica en el protocolo como Anexo II.

Artículo 15. Diferendos

Las diferencias que surjan sobre la aplicación o interpretación de esta Declaración de Principios o de otros acuerdos relacionados con la fase provisoria deberán ser solucionadas en negociaciones dentro de una comisión común.



Judíos y árabes en Buenos Aires.
"Todo el día se habló de esto."

A. Kacero

OPTIMISMO, FE Y DESINTERES

Las comunidades judías y árabes en la Argentina reaccionaron con esperanza ante la firma del acuerdo, junto con algo de desinterés por el tema.

Contra su costumbre, la radio interna de la escuela ORT emitió ayer, durante toda la mañana, los flashes informativos de CNN. Los altavoces informaron al alumnado de la escuela judía laica, fundada en Francia para los huérfanos de los muertos por el nazismo, de los detalles de la firma del acuerdo. Era el corolario de una semana de chequeos e investigaciones que el área de educación judaica del colegio había encargado a los jóvenes que trabajaron sobre tres temas: historia de las negociaciones judeopalestinas, situación política interna en Israel y sus distintas corrientes de opinión.

"Los chicos, sobre todo los mayores –explicó un docente del instituto–, estaban contentos. Había clima de festejo. No detectamos oposición ninguna al acuerdo, eso sí, hay dudas en torno de su eficacia inmediata. Son muchos los que, con cierto realismo, piensan que no es mágico, que llevará tiempo consolidar la paz porque la OLP no es monolítica y también hay en Israel opiniones encontradas. Creen, más bien, que éste es un comienzo, un buen comienzo". Eva, alumna de la filial que el colegio tiene en la calle Montañeses, fue clara:

–Ni lo hablamos, entre nosotros quiero decir. Será porque el grupo de gente entre el que me muevo no es religioso ni está muy atado a las tradiciones.

–El de Medio Oriente no es un problema para ustedes.

–No, no es un problema que nos concierna más que a chicos de otros colegios de este país. Al menos, te repito, para mí y para mis amigos.

En la Sociedad Hebraica Argentina (SHA) la sensación era también de alegría. "La gente estaba muy emocionada –cuenta Alejandra, empleada del club–. Todo el día se habló de esto. ¿Dudas? Bueno, sí, claro. Sobre todo entre la gente joven, los coordinadores de grupos, los que saben que no ha sido ni será fácil." En la calle, en el barrio de Once, antiguo enclave de la actividad comercial de la comunidad judía, también se observa que la cautela impone un toque de discreción a las expresiones de alegría. Como ocurre con Alberto, propietario de una boutique, que asegura estar "satisfecho" con el pacto aunque formule reservas. "La paz no es el único interés de las dos partes", sentencia, mientras su socio, Carlos, que ha escuchado la charla, con tono de plegaria concluye: "Espero que Dios todopoderoso nos ilumine para poder hacerlo".

El emplazamiento de los árabes está del otro lado de la avenida Rivadavia. Sus comercios salpican las calles Jujuy, Cochabamba, Deán Funes, Catamarca. Para ellos la hora de la paz es también la de las evaluaciones. Saúl, dueño de un bazar, cree por ejemplo que "un acuerdo de paz siempre es positivo pero tenemos que estar muy atentos a lo que hagan Estados Unidos y Rusia, porque los dos son peligrosos para nosotros. Esta guerra entre judíos y árabes fue un invento de Estados Unidos para vender armas". Melick, su vecino, discrepa y aporta su reciente experiencia: "Yo acabo de llegar de Estados Unidos y te puedo asegurar que, aunque a ellos sólo les importan sus intereses, esta vez sí quieren que se termine la lucha". Para Eduardo, el acuerdo no indica sino el desplazamiento de un eje de conflicto. "Lo que pasa –dice utilizando un enigmático plural– es que ahora están en Somalía, por eso nos van a dejar tranquilos".

"Nuevo camino"

Para Rafael Eldad, encargado de negocios de la embajada israelí en Buenos Aires, "estamos en el comienzo de un nuevo camino para Medio Oriente". Entrevistado por **Página/12**, el diplomático dijo que el entusiasmo popular en favor del acuerdo "puede verse tanto entre los palestinos como entre los israelíes" pero advirtió que "debemos tener cuidado, porque hemos conocido muchas decepciones en esta región".

Eldad reconoció que "siempre existe el peligro de que los grupos fundamentalistas crezcan en estas circunstancias", pero depositó sus mayores expectativas en la voluntad pacifista de ambos pueblos. Admitió que "seguramente tanto en uno como en otro lado habrá disidencias" y señaló que su mayor preocupación es que "en el caso israelí, este debate se expresará democráticamente en el Parlamento" mientras que en el lado palestino "existe el riesgo de violencia, porque ya sabemos cómo actúan organizaciones como Hezbollah o Hamas".

Aceptó que en el caso de Israel las cosas tampoco serán fáciles. "En el gobierno hay total unanimidad en defensa de estas negociaciones, pero en la oposición ya se sabe que los principales partidos van a poner sus obstáculos, siempre dentro de la discusión democrática." Sin embargo, se mostró optimista acerca del poder de convocatoria del gobierno y, en particular, sobre el peso de la mayoría en la que se sustenta el premier Yitzhak Rabin.

En cuanto a las relaciones entre judíos y palestinos en América latina, Eldad dijo que "tanto en esta región como en el resto del mundo las relaciones entre ambas colectividades han sido buenas, y en algunos casos amistosas", pero estimó que a partir del acuerdo de paz se generarían nuevas alternativas para una mejor integración.

"La mayoría está a favor"

"Es una vieja deuda del gobierno argentino con el pueblo palestino." El jefe de la oficina palestina en Buenos Aries, Sukhail Akhel, expresó en diálogo con **Página/12** la esperanza de que tras la firma de los acuerdos de paz en Washington el Palacio San Martín otorgue el status diplomático a la delegación de la OLP. El delegado palestino aseguró que los grupos opuestos al acuerdo de paz "son minoritarios".

Sukhail Akhel aseguró que "el 80 por ciento de la población de los territorios ocupados está a favor de los acuerdos", pero no descartó que los costos políticos puedan ser altos en la interna de la OLP. Sin embargo se mostró optimista y recordó que "todos los grupos que se oponen al acuerdo están integrados democráticamente al Consejo Nacional Palestino (Parlamento), donde los partidarios de la paz somos mayoría".

Para el jefe de la delegación palestina en Buenos Aries, la clave de estos acuerdos es que abren un camino hacia un futuro Estado Palestino soberano: "Si Israel mantiene obstinadamente su posición sobre los territorios ocupados y no desmilitariza las otras zonas, volverá a engendrar la violencia y fracasará el proyecto de paz", aseguró.

En cuanto a las repercusiones del acuerdo en América latina, Sukhail Akhel dijo que "los palestinos de la Argentina y de toda la región, en su mayoría, están a favor del acuerdo", aunque admitió que "muchos hermanos temen que Israel no cumpla con el pacto".

Sin embargo, se mostró optimista con los resultados del acuerdo de paz y dijo que los palestinos radicados en la Argentina esperan, como en todo el mundo, "que esto sirva para dar tranquilidad en el futuro tanto para palestinos como para israelíes y que se puedan cumplir luego las resoluciones 242 y 338 con el resto de los territorios".

A. Kacero





Contento y emocionado –"es imprescindible emocionarse", dice– ante la firma del acuerdo de paz, el periodista y escritor Jacobo Timerman explica, en una conversación con este diario, por qué este tratado "es totalmente irreversible".

(Por Martín Granovsky) **"El proceso de reconocimiento entre israelíes y palestinos es totalmente irreversible", dijo ayer a *Página/12* Jacobo Timerman. "Está visto que ni los palestinos pudieron destruir a Israel, ni Israel pudo destruir a los palestinos, de modo que era tiempo de que ambos reconocieran la existencia del otro", añadió el periodista y escritor que en 1982, en su libro sobre la invasión israelí del Líbano, marcó a Shimon Peres como el hombre capaz de celebrar un acuerdo con los palestinos. Ayer resultó un buen día para Timerman: Peres fue el hombre que habló después de Clinton en la Casa Blanca, antes de la firma del documento de paz que simboliza el reconocimiento mutuo. Pero en el diálogo era imposible advertir un tono de autorreivindicación personal. Timerman, sencillamente, estaba contento.**

–Fue emocionante ver por televisión cómo Rabin y Arafat se daban la mano delante de Clinton, después de firmar el acuerdo en la Casa Blanca. Ante este arreglo, ¿es legítimo emocionarse?

–Es más que legítimo. Es imprescindible emocionarse. En este momento la emoción es lo más importante, incluso como actitud política. Hasta es más importante que los análisis. Yo tengo 70 años. El domingo le comenté a un amigo, un hombre de mi generación: "Tuvimos la suerte de haber vivido para ver la creación del Estado de Israel y para ver la paz con los palestinos". Aunque uno piense que se producirán acontecimientos difíciles, aunque uno esté seguro de que habrá que seguir luchando, en los últimos días vive en un estado de pura emoción.

–En 1988, durante un reportaje para este diario, usted pidió que los israelíes reconocieran una expresión política de la identidad palestina. ¿Pedía algo como el acuerdo de Arafat y Rabin?

–Por supuesto. Es notable lo que se ha avanzado. Recordemos, solamente, que Golda Meir decía que no existían los palestinos. Para ella, en la zona sólo había refugiados árabes. Y lo mismo hacían y hacen los países árabes.

–¿Por qué?

–Pudieron haber creado un Estado palestino entre fines de la década del '40 y hasta el '67. Pero nunca lo hicieron porque jamás reconocieron la identidad palestina. En cambio, el hecho de que Rabin y Arafat se estrechen la mano implica un reconocimiento de la identidad palestina.

–¿Por qué el acuerdo se firmó exactamente ahora?

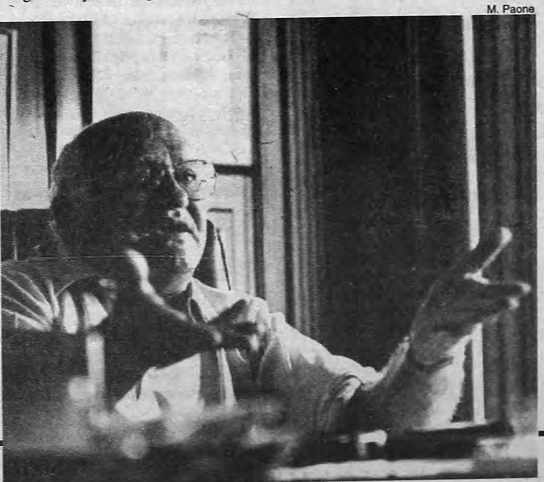
–El acuerdo era inevitable desde hace muchos años. Israel ganó todas las guerras que libró, y no resolvió su problema de seguridad. Los palestinos tomaron el camino del terrorismo para luchar por su independencia. Cometieron los actos de terrorismo más espectaculares que uno pueda imaginar, pero tampoco consiguieron nada. Por eso digo que la paz resultaba inevitable. Además, muchas fuerzas lucharon por la paz durante todos estos años. El Movimiento Paz Ahora, por ejemplo, tiene más de 20 años de existencia.

–Pero el acuerdo se firmó el 13 de setiembre de 1993, no de 1973. ¿Por qué precisamente en este momento?

–Por un lado, un partido democrático, el Partido Laborista, aceptó formar una coalición gubernamental con los sectores de izquierda, cosa que otros gobiernos laboristas no habían querido hacer. Eso le dio a este gobierno una gran fuerza política. Luego, el hecho de que la mayoría de la población israelí acepta la necesidad de una paz con los palestinos. Antes, era siempre una minoría. Recuerdo que cuando en 1982 el gobierno israelí invadió el Líbano –un acto absolutamente innecesario–, sólo un 11 por ciento de la población estaba en contra de esa invasión. Estábamos, porque escribí un libro contra ella. Fíjese qué diferencia: hoy, más de la mitad de los israelíes apoya la paz con los palestinos.

–¿Y en qué cambiaron los palestinos?

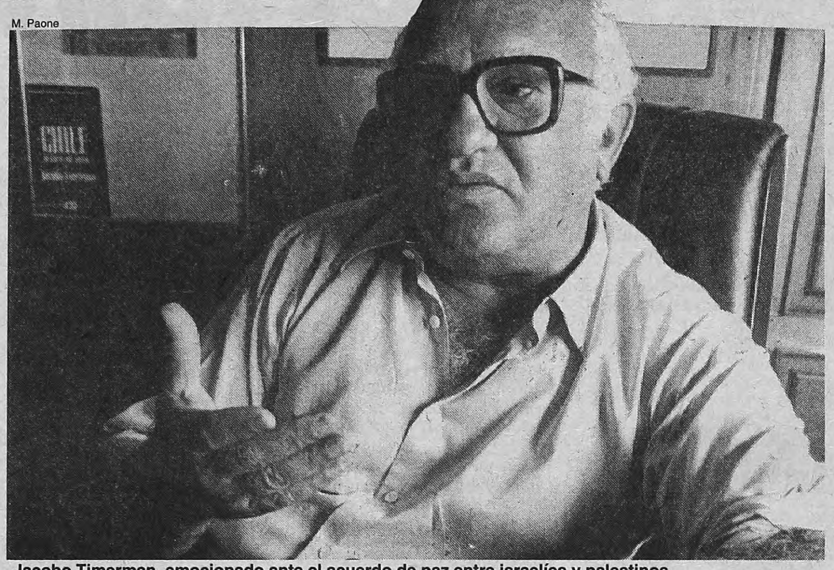
M. Paone



EXCLUSIVO A JACOBO TIMERMAN

'IRREVERSIBLE'

M. Paone



Jacobo Timerman, emocionado ante el acuerdo de paz entre israelíes y palestinos.
"Ninguno pudo destruir al otro, de modo que era tiempo de que ambos reconocieran la existencia del otro."

–Ellos fueron desarrollando ideas propias sobre sus necesidades como pueblo. Y, también, poco a poco se independizaron de los países árabes más duros, como Irak, Siria y Libia.

–Sectores del ejército israelí pronostican un futuro tremendo en Gaza y Jericó, con grandes explosiones de violencia que serían incontrolables a causa de la retirada israelí.

–No es cierto lo que dicen. En Gaza, una zona superpoblada, efectivamente podrán producirse situaciones explosivas. Las cosas serán distintas en Jericó, una ciudad más aislada y con recursos económicos como su producción de frutas y hortalizas.

–Los pronósticos negros se refieren, más bien, a las disputas entre los palestinos moderados y los palestinos fundamentalistas.

–La lucha interna de los palestinos puede seguir, pero hace mucho tiempo, ya, que los servicios de seguridad israelíes, especialmente los que se dedican a la seguridad interna, colaboran con los palestinos instruyéndolos para que formen una policía eficaz. No veo dificultades para la seguridad israelí. El ejército de Israel sigue en pie, y su capacidad de combate continúa siendo plena. Simplemente, los israelíes tendrán que persistir en la ayuda a los palestinos para que éstos puedan reprimir las expresiones del fundamentalismo violento. De cualquier manera, no creo que estas expresiones tengan más fuerza que en Egipto, o que se llegue a situaciones de una gravedad sin retorno, porque la seguridad palestina va a actuar rápidamente.

–En su discurso de la Casa Blanca, Arafat reclamó ayuda internacional.

–Sí, y supongo que además de un pedido a Estados Unidos para que se constituya en garantía política del acuerdo, y a la comunidad de naciones para que brinde ayuda económica, incluía implícitamente la solicitud de armas y tecnología norteamericana para la seguridad de Gaza y Jericó. Para los israelíes, esta cuestión no es desconocida. Cuando se creó el Estado de Israel había tres ejércitos. La Hagannah era el ejército oficial. El Palmaj pertenecía a la izquierda. Y el Irgun, de Menajem Begin, a la derecha. Ben Gurion disolvió el Palmaj e invitó a sus miembros a incorporarse al ejército. Lo hicieron. Después invitó al Irgun. Lo rechazó, y con tanta decisión que hasta envió a Israel un barco cargado de armas. Cuando llegó a las costas de Palestina, el joven militar que comandaba las baterías de la costa lo bombardeó y lo hundió. No podía permitir que hubiera armas para otro ejército. Era el precio a pagar cuando se quiere crear un Estado. Cuento esto porque podría ocurrir algo similar en Gaza y Jericó.

–¿Quién era el joven militar?

–Yitzhak Rabin.



Por Ernesto Sabato

Es el comienzo

Acabo de volver de Europa y me encuentro ante problemas urgentes que no me permiten hacer algo valioso sobre este doloroso pleito. En diversas ocasiones he escrito en favor de una paz entre palestinos y judíos sobre la base del establecimiento de dos Estados, ya que los palestinos constituyen un antiquísimo pueblo que durante milenios vivió en ese territorio. Gobiernos como el de Begin y su sucesor constituyeron un reprobable impedimento, superado ahora por el gobierno de Rabin. Creo, tengo la esperanza de una convivencia de los dos Estados, pero puede preverse que sufrirá ataques durísimos de terroristas y reaccionarios de las dos partes. De cualquier manera, es el comienzo de una convivencia justiciera.



*Por Amos Oz **

Una opción razonable

La guerra árabe-israelí ha durado casi tres generaciones. Al principio, no era más que una riña entre vecinos, con cuchillos y pistolas. Luego se deterioró hacia una guerra de tanques y aviones y misiles balísticos. Durante la Guerra del Golfo, los medios de destrucción masivos lindaron lo apocalíptico. Al mismo tiempo, se convirtió nuevamente en una batalla de cuchillos y piedras.

Los fanáticos llenos de odio siempre han tratado de convertir este conflicto en una guerra religiosa, una guerra de razas, una guerra entre cada judío y cada árabe, como lo son las guerras en Irlanda y Bosnia. Pero el conflicto entre nosotros y los palestinos no es una guerra santa sino una batalla entre dos pueblos que consideran que este país es su solo y único hogar; un trágico choque entre derecho y derecho.

Durante décadas les propusimos a los árabes un compromiso tras otro, incluyendo algunos que eran mucho más difíciles para nosotros que el que se está negociando ahora. Pero el enemigo rechazaba el compromiso y exigía con persistencia que los judíos desmembraran su Estado y se fueran. Esta era una actitud contundente y cruel por la que nosotros y ellos hemos pagado con ríos de sangre y un abismo de sufrimiento.

La victoria israelí en la guerra de 1967 fue seguida por algunos años eufóricos, durante los cuales los gobiernos israelíes se negaron a reconocer la mera existencia del pueblo palestino, esperando que los palestinos se olvidaran de su identidad nacional y que abandonaran cada pedacito de tierra a nuestro dominio. Esta política era a la vez inmoral y poco realista.

Y ahora hemos llegado a una encrucijada: finalmente los dos pueblos están por llegar a un acuerdo sobre el simple hecho de que son dos pueblos y que para ambos el país es su tierra natal. Nosotros y ellos, junto con la mayoría del mundo árabe, estamos listos para considerar un reparto de la tierra entre sus pueblos.

¿Qué reparto y en qué condiciones? Esta pregunta todavía contiene un complejo proceso de negociación sobre quién obtiene qué, y cuánto y en qué términos y cómo asegurar la paz y la seguridad de Israel después que termine la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza.

Todo esto debe dejarse en claro alrededor de la mesa de negociaciones y requiere sabiduría, paciencia y visión. Claramente, los palestinos van a recibir parte de la tierra, mientras nosotros recibimos documentos y promesas. Es, por lo tanto, crucial, que se incluya el elemento tiempo para que el cheque de paz árabe no rebote.

Algunos años tendrán que pasar entre la firma del acuerdo y la retirada final de Israel. Mientras tanto tendremos que sostener ciertas posiciones que nos permitan cancelar el acuerdo, en caso de que los palestinos no quieran o no puedan cumplir su parte del trato.

En 1947, la Asamblea General de las Naciones Unidas decidió dividir la tierra entre sus dos pueblos a lo largo de líneas geográficas que hoy ningún israelí aceptaría y ningún palestino razonable reclamaría. La resolución brindó los fundamentos legales para el establecimiento de Israel. Palestina no llegó a ser un Estado en 1947. Esto era en parte porque los ejércitos árabes de los países vecinos ocupaban territorios destinados a un Estado palestino.

Ahora, por fin, los palestinos van a cerrar un acuerdo por mucho menos de lo que hubieran recibido con paz y honor 45 años, cinco guerras y decenas de muertos atrás, nuestros muertos y los de ellos.

Israel está volviendo ahora a lo que durante décadas solía ser la corriente principal de la actitud sionista: nuevamente quiere llegar a un compromiso ético, realista, basado en el reconocimiento del derecho de los palestinos a su tierra. Reconocimiento por reconocimiento, seguridad por seguridad y buena vecindad por buena vecindad.

¿Qué sucede si hacen trampa? ¿Y qué si toman cualquier cosa que les demos y piden más, ejerciendo aún violencia y terror? Dentro del presente acuerdo propuesto, Israel todavía estará en condiciones de deshacer el trato.

Si lo peor ocurre, si resulta que la paz no es la paz, siempre va a ser más fácil militarmente para Israel quebrar la columna vertebral de una pequeña, desmilitarizada entidad palestina, que seguir rompiendo las columnas vertebrales de niños palestinos de ocho años que tiran piedras. Los palomos israelíes deben asumir, más que cualquier otro israelí, una vez que llegue la paz, una actitud claramente de halcones con respecto a los deberes del futuro régimen palestino para vivir con el espíritu de su propio acuerdo.

El plan que ahora se está negociando –Gaza y Jericó primero– es una opción sobria y razonable. Si los palestinos quieren mantener Gaza y Jericó, eventualmente asumiendo poder en otras partes de los territorios ocupados, tendrán que probarnos, a ellos y al mundo, que verdaderamente han abandonado las formas de violencia y terror, que son capaces de reprimir a sus propios fanáticos, que renuncian a la carta palestina destructiva y que retiran lo que ellos llamaban "el derecho al regreso".

También deben demostrar que están dispuestos a tolerar en su medio a una minoría israelí que puede elegir vivir ahí donde no habrá un gobierno israelí.

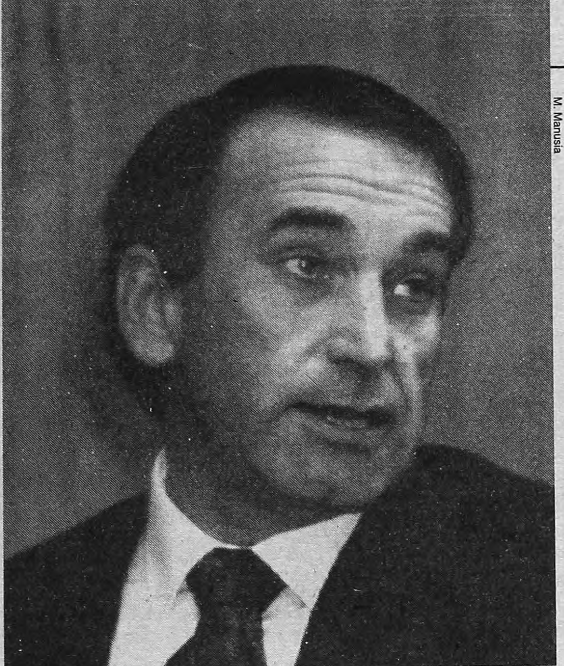
Israel por su parte, tendrá que cumplir con su promesa sionista inicial: convertirse en una fuente de bendiciones para sus vecinos, para ayudarse a sí misma y a sus vecinos a romper el círculo vicioso de sufrimiento, desesperación y pobreza y embarcarse en el camino hacia la prosperidad.

El trágico choque entre derecho y derecho en Medio Oriente puede estar acercándose a su fin. Yasser Arafat y Yitzhak Rabin, Shimon Peres y Faisal Husseini oirán de algunos de sus compatriotas la palabra "traidor". Pueden usar este título como una condecoración por su visión y coraje. Winston Churchill, Charles de Gaulle, David Ben Gurion y Anwar Sadat también pertenecían a este honorable club.

Desde una perspectiva sionista, podrá ser que en el futuro la gente considere el año 1993 como el final de nuestros cien años de soledad en la tierra de Israel. Este puede ser el fin del prólogo para el sionismo y ahora, quizás, es el momento de comenzar bien la historia de Israel: consolidar a Israel como un hogar seguro, estable y legítimo para el pueblo judío o sus ciudadanos árabes, un foco de energías creativas y una fuente de bendiciones para los vecinos de Israel, incluyendo a los palestinos.

** Escritor, fundador del movimiento Paz Ahora de Israel. Este artículo fue publicado por el diario* Yedioth Ahronoth.

Traducción: Celita Doyhambehere


M. Manusia

Subcomisario Luis Abelardo Patti, en funciones "administrativas".

El subcomisario Luis Patti asumió en el Mercado Central entre las protestas de los trabajadores. Si bien definió su función como "administrativa", dependerá directamente del Ministerio del Interior. La UTPBA y numerosas organizaciones y personalidades de la política y la cultura convocaron a una marcha para el jueves en repudio a las agresiones a periodistas.

ENTRE PROTESTAS

POLICIA

(*Por R.F.*) Con el telón de fondo de la protesta de los 600 trabajadores administrativos de la Corporación del Mercado Central (CMC), el ex subcomisario de la policía bonaerense Luis Abelardo Patti asumió como interventor del organismo interestadual y prometió que durante su gestión, que no tiene término, investigará "todo lo que sea anormal" dentro del mismo. Este rol, lindante con lo policial, quedó acentuado también con el decreto 1905/93 conocido ayer, que establece su dependencia del Ministerio del Interior y no hace alusión alguna a la privatización anunciada por el presidente Menem. El flamante interventor decidió anoche el desplazamiento de 25 agentes que ocupaban puestos gerenciales dentro de la corporación, anuló 45 contratoas de trabajo de personas que no tenían funciones específicas y resolvió no renovar los contratos de obra que vencen en fecha próxima.

Patti asumió en una ceremonia privada en el quinto piso del edificio de la CMC, adonde ingresó eludiendo a los periodistas, mientras los trabajadores del ente nucleado en la Asociación de Trabajadores del Estado realizaban una asamblea pisos abajo con la presencia del titular del gremio, Víctor De Gennaro, para repudiar esta salida (ver aparte).

La intervención, dispuesta por el Presidente el jueves pasado, se produjo luego del segundo ataque en quince días al periodista de este diario Hernán López Echagüe. Este había investigado la relación entre el diputado Alberto Pierri, tercero en la línea de sucesión presidencial, y grupos violentos reclutados entre changarines del mercado. Según Menem, la intervención se produjo a pedido del diputado Alberto Pierri para aventar toda sospecha.

Abundantes testimonios recogidos por la prensa en los últimos días indican que por lo menos tres de los directores de la corporación tenían relación política directa con Pierri. Se trata del hasta ayer presidente, el empresario metalúrgico Horacio Castagnasso; el del changarín Raúl Leguiza y de Alberto Stella, quienes junto a los otros tres (Guevara, Ojeda y Candiotti) fueron dados de baja por decreto oficial.

Patti, a su vez, designó como asesores a los contadores Jorge Miyashiro y Jorge Blanco, así como a Víctor Carlos Larrita y Luis Gianfrancesco.

Fue puesto en funciones por el ministro de Economía bonaerense, Jorge Remes Lenicov, y previamente recibió a los delegados de los 500 trabajadores de ATE.

Los grupos violentos vinculados a Pierri se nutren, según todas las investigaciones periodísticas, en el sector de changarines, que trabajan en el ámbito desde siempre privado de las

Acto de repudio el jueves

Con la adhesión de un abanico de representantes de organizaciones políticas, sindicales, culturales, estudiantiles y de derechos humanos, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) convocó para el jueves a las 18, en Plaza de Mayo, a una concentración masiva para repudiar las agresiones contra el periodismo. La medida fue anunciada ayer en forma simultánea al arribo de la Comisión de Investigación de Atentados (CIAP) de la Federación Latinoamericana de Periodistas.

"Por la vida, y contra la impunidad. La peor opinión es el silencio", son las consignas que la UTPBA utilizará como punta de lanza y que a partir de este este mediodía y hasta el jueves divulgará desde una redacción abierta en Plaza de Mayo, donde se instalarán además una radio y un miniestudio de Televisión. Por su parte, la Federación de Trabajadores de Prensa (FATPREN) informó que ya interiorizó sobre las medidas a los gremios que componen la Confederación Sindical de Trabajadores de Medios de Comunicación Social (COSITMECOS).

Entre los 250 asistentes a la reunión de ayer en la sede de la UTPBA, donde por aclamación y unanimidad se aprobó la protesta, se pudo ver a los radicales Fernando de la Rúa y Federico Storani, Martha Mercader, Raúl Baglini y Jesús Rodríguez; Carlos "Chacho" Alvarez, "Pino" Solanas y Eduardo Jozami, del Frente Grande; Víctor De Gennaro y Mary Sánchez, del Congreso de Trabajadores Argentinos; Alfredo Bravo, del socialismo; Atilio Borón, de la Democracia Avanzada; la presidenta de las Madres de Plaza de Mayo, Hebe Bonafini; el ex fiscal Ricardo Molinas, y Nora Cortiñas y Laura Bonaparte de Línea Fundadora de Madres de Plaza de Mayo. También estuvieron los representantes de la Fundación Poder Ciudadano, Martha Oyanarte, y el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel. A ellos se sumaron figuras como Alfredo Alcón, Víctor Heredia, León Gieco, Agustín Alesso y Dora Baret.

A raíz de la convocatoria, la UTPBA decidió además realizar un cese de actividades para el mismo jueves a partir de las 16 y hasta las 20.30 a fin de que "todos los periodistas y trabajadores de prensa concurran a la concentración".

RUCKAUF Y WARCALDE

"Una investigación difícil"

Tanto el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, como el procurador especial, Luis González Warcalde, admitieron que existen "dificultades" en la investigación que apunta a individualizar a los autores de amenazas y ataques contra periodistas. "No puedo decir que hayamos recibido datos que lleven a una mayor precisión en la búsqueda de quienes amenazan a los periodistas, mientras que en los casos de violencia hay aún mayores dificultades", se lamentó Ruckauf. A su turno, el hombre elegido por el Gobierno para conducir la pesquisas –sus amplísimas facultades quedaron definidas ayer tras la publicación en el Boletín Oficial del decreto de su designación– opinó que "este es un tipo de delincuencia sorpresiva, nueva, porque no es común que se amenace a cincuenta periodistas en una ciudad", motivo por el cual la investigación "resulta dificultosa".

La desorientación que prima en el Gobierno respecto de los dos atentados sufridos por el periodista Hernán López Echagüe quedó en evidencia con los dichos de Ruckauf: "No se encontraron hasta ahora testigos que hayan visto los hechos y los que aparecieron, no pudieron describir a los autores. Seguimos faltos de testigos, todo aquel que pueda testificar que lo haga con absoluta tranquilidad".

Después de reconocer estas limitaciones, también González Warcalde realizó un llamamiento a todas aquellas personas que puedan aportar "datos probatorios importantes", e inclusive a los periodistas "que tan hábilmente saben recoger pruebas": el fiscal anunció que la Procuración "va a tener una oficina permanente, abierta durante todo el día, para recibir con la mayor de las reservas todo tipo de indicios".

Sin embargo, esta voluntad de investigación de los hechos contrastó con las especulaciones y versiones que corrieron ayer en Tribunales respecto de cómo encararía en realidad el Gobierno la pesquisa –a través de la cabeza visible de González Warcalde–. En ese sentido, varias fuentes consultadas por **Página/12** coincidieron al relatar un episodio ocurrido durante el fin de semana: el fiscal de la causa que investiga el primer atentado contra López Echagüe, Eduardo Varas, habría recibido el sábado último un "reto" del procurador especial por su requerimiento solicitando que se cite a declarar al presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri; al líder del Comando de Organización, Alberto Brito Lima; y a los directivos del Mercado Central y sus empresas.

A pesar de que Varas desmintió estas versiones a **Página/12**, la anécdota reforzó así la sensación generalizada de que la concentración de facultades en manos de González Warcalde –quien tendrá posibilidad de intervenir en las dos causas por agresiones a López Echagüe y también en la que investiga los incidentes en la Sociedad Rural– apuntaría en realidad a "frenar cualquier avance real de las causas que pueda determinar la responsabilidad última de figuras del Gobierno en los hechos". Según esta lógica, en Tribunales se especulaba ayer con la posibilidad de que "un juez federal de los recientemente nombrados a propuesta del Ejecutivo reclame competencia sobre los tres casos o alguno de ellos, creando así una cuestión de jurisdicción que debería ser resuelta por la Cámara Penal, con la consiguiente paralización de la pesquisa". Los tiempos procesales jugarían en este caso a favor de los tiempos políticos: las causas quedarían en el freezer hasta después del 3 de octubre.

DEL PERSONAL, ASUMIO PATTI EN EL CENTRAL

EN EL MERCADO

"cooperativas" encargadas de las descargas de bultos, así como de changarines "libres" que hacen las cargas. ATE pidió que se investigue a "quienes los financian".

El mercado es un pequeño universo donde pasan a diario unos 20 mil trabajadores, de los cuales apenas 600 son agentes públicos de la corporación; otros 1500 son changarines cooperativizados a los que se suman eventuales "libres", y el resto se reparte entre operadores, productores, camioneros y feriantes que llegan a buscar su carga.

Esta es la segunda vez que Patti llega al mercado. La anterior fue en 1991 cuando fue contratado para realizar labores de "inteligencia" dentro del mercado. Patti fue recomendado por los operadores y avalado por el también ex policía, pero para entonces ya diputado nacional, Alberto Albamonte.

Albamonte renunció la semana pasada a la UCeDé luego de fracasar en su intento de que el partido del ingeniero Alsogaray llevara a Patti como primer candidato a diputado en la provincia. Su acercamiento al menemismo y en especial a Pierri fue reconocido por el mismo legislador. A raíz de ello es que el candidato radical Fredi Storani dijo que la designación del Presidente, lejos de alejar a Pierri del mercado lo mantiene. Otra línea de interpretación dice que al romperse desde arriba las cadenas de lealtades montadas por el pierrismo dentro del mercado deberán subordinarse al nuevo interventor, quien reporta en la Casa Rosada.

La tentación de lograr control sobre el mercado con apoyo de mecanismos policiales no es nueva. En 1991 fue contratada para realizar labores de inteligencia en el área impositiva, de cobros de la tasa de usufructo e incluso drogas, una empresa de seguridad dirigida por el ex marino Jorge "Tigre" Acosta, de actuación en los grupos de tarea de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) durante la represión ilegal.

Acosta fue despedido al conocerse su contratación y también hubo cambios en el directorio. Patti, al igual que Acosta, fue denunciado ante la CONADEP por haber participado en la represión ilegal, en su caso desde la comisaría de Tigre.

Menem dijo hace dos semanas, al anunciar la próxima privatización de la CMC, que en el mercado siempre había habido "problemas". Esa admisión así como la designación del ex policía Patti –que ganó fama de "duro" aunque también como partidario de la tortura durante su paso por la comisaría de Pilar– son una confirmación indirecta de la veracidad de los artículos publicados por **Página/12**.

"Nosotros esperamos que se acentúe el proceso privatizador que había iniciado la corporación en noviembre del año pasado", reclamó ayer en declaraciones a Radio Continental el titular de la Unión de Operadores del Mercado Central, Ernesto Bernardo.

–Pero se ha designado a Patti para poner orden, tratar de eliminar las patotas. No es un privatizador –argumentó el periodista Mario Mactas.

–Bueno, esperemos que todo sea un conjunto –replicó Bernardo.

M. Manusia



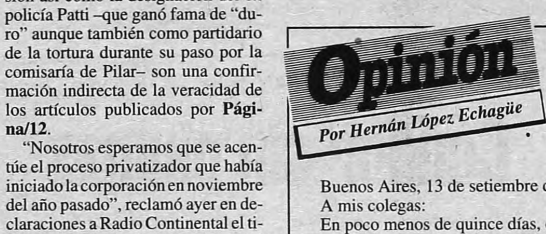
Patti entró por una puerta lateral para asumir en el Mercado.
Los seis directores anteriores presentaron sus renuncias.

"Comeremos papas con pesticidas"

Los trabajadores del Mercado Central nucleados en ATE rechazaron ayer la intervención de Luis Abelardo Patti, al calificarla como "una bomba de humo para ocultar la privatización" del centro frutohortícola que "en definitiva, provocará la pérdida de los controles bromatológicos propios del Mercado, y como sucedió en el Instituto Nacional de Vitivinicultura que fue desmantelado, en vez de vino envenenado tendremos papas con pesticidas".

Según el titular de ATE-Mercado Central, Emilio González, "Patti es una persona que va a lugares donde hay delincuencia, tráfico de drogas, y al venir acá da una idea de que el Mercado es un lugar donde campea la corrupción, y no es así". En la misma línea se expresó el jefe de ATE a nivel nacional, Víctor De Gennaro, quien si bien manifestó no tener "inconvenientes para que se investigue" calificó de "absurdo que se nos acuse". "En todo caso –denunció– los culpables de las patotas en el Mercado son los que las financian y no los trabajadores."

De Gennaro y González dejaron traslucir la desazón del sector al término de una asamblea convocada para considerar el futuro laboral de los empleados ante la anunciada privatización del Mercado Central. "Nosotros -dijo González– cumplimos una función del Estado, que es el control de la calidad de frutas y verduras, de la información de precios. Esa área es la que se interviene y ahora, se dice, y dicho por el mismo señor Patti ayer a la prensa, que 'esto es el inicio de la privatización'. O sea, dejamos en manos de los privados nuevamente, el control de la calidad de comida que comen nuestros ciudadanos."



A mis colegas periodistas

Buenos Aires, 13 de setiembre de 1993

A mis colegas:

En poco menos de quince días, de improviso, esos hombres que han hecho de la violencia una modalidad política me convirtieron en una suerte de emblema o símbolo del visceral hastío que experimenta gran parte de la sociedad. Sin darse cuenta, lo único que han logrado es excitar la cohesión de todos los hombres de prensa y el sonoro repudio de los sectores democráticos. No creo recordar una solidaridad tan compacta y espontánea.

El viernes último, al dejar la clínica, muchos de ustedes quisieron saber si pensaba dejar el periodismo. Esperaba muchas preguntas, pero jamás ésa, razón por la cual, automáticamente, respondí no. Ahora lo repito: no, de manera alguna dejaré un oficio que quiero y respeto. ¿Por qué habría de abandonar una tarea que más allá de sus fortuitos sinsabores ofrece grandes satisfacciones? Entregarse al miedo que en vano intentan diseminar e infundir no sería otra cosa que un grave desatino. Profesional y ético. Por lo demás, a juzgar por las reacciones de esta gente, los que experimentan miedo de veras son ellos.

Les agradezco la palabras de afecto y solidaridad que me han hecho llegar. Es que han sido palabras dirigidas no ya a mí sino a nosotros mismos, a los cientos de delincuentes periodísticos que diariamente cometemos un delito que a algunos les resulta imperdonable: investigar, informar a los lectores, de la mejor manera posible, acerca de todo lo que ocurre en el país.

Razones profesionales me obligan a alejarme del país durante unos pocos días. Se trata de un desplazamiento momentáneo, porque todavía nos queda mucho por hacer.

Opinión
Por Horacio Verbitsky

Nido de ratas

La designación del comisario Patti como interventor del Mercado Central obedeció a una solicitud del diputado Pierri al presidente Menem. La historia oficial dice que este nombramiento probaría la decisión de erradicar las patotas organizadas para golpear a periodistas. La realidad indica otra cosa: Patti es un hombre de confianza del diputado Pierri y, entre fin de 1990 y comienzo de 1991, ya se desempeñó en el Mercado.

La privatización como panacea es otra hipótesis opinable. La actividad en el Mercado ya es privada. La Corporación del Mercado Central sólo brinda un ámbito y un marco regulatorio en defensa del fisco y de la salud pública. Lo que se necesita es más control, no menos. Pero incluso si se concediera que una empresa con fines de lucro pudiera ser más eficaz que un órgano burocrático degenerado por la politiquería, restaría por demostrar su efecto sobre el reclutamiento y empleo impune de fuerzas de choque. En el clásico film de Elia Kazan *Nido de ratas* el estibador Marlon Brando con el apoyo del sacerdote Karl Malden se rebela contra la mafia del puerto que dirigen operadores privados. En el Mercado Central el respaldo político a sus trabajadores, que son las primeras víctimas del matonaje, sería la vía más idónea para acabar con el crimen organizado. Pero ¿por qué habría de esperarse tal cosa de los propios organizadores?

La historia del arribo de Patti al Mercado Central de la mano del diputado Pierri fue publicada en esta columna el 9 de enero de 1991, bajo el título "La mano en la trampa". La nota también informaba sobre una operación psicológica acerca de un falso esclarecimiento del atentado contra el cineasta Fernando Solanas, que el gobierno nacional lanzó al aire entonces con bombos, inexactitudes y platillos.

En octubre de 1990 un juez había procesado a Patti por tormentos a dos detenidos. Luego de recibir la adhesión expresa del presidente Menem y del entonces vicepresidente Eduardo Duhalde, Patti fue desprocesado por otro juez, que invocó razones puramente formales del proceso sin poner en duda la pruebas categóricas sobre el delito cometido. La policía lo destinó a tareas administrativas en Florencio Varela. Mientras las desempeñaba, Patti fue contratado por la Corporación del Mercado Central para elaborar un plan de seguridad. Fue presentado formalmente a los puesteros por el delegado de Pierri en el Mercado. Trabajó hasta que la administración del ex gobernador Antonio Cafiero le hizo ver que un subcomisario de la Policía de la Provincia de Buenos Aires no podía desarrollar tareas privadas de seguridad.

Su designación no pondrá coto alguno al alistamiento de brazos fuertes para trabajos sucios. Sólo le suministrará un jefe con aptitudes de mando adquiridas dentro de una institución jerárquica. A lo sumo se implantará el control de los espontáneos y ninguna hoja podrá moverse sin orden de arriba. Es dudoso que ésta sea la respuesta que están exigiendo las inquietudes de la sociedad.



Augusto Alasino y José Octavio Bordón, integrantes de la comisión de consenso.

A. Amdan

La reforma bien vale una prórroga de ordinarias

Para no dilatar aún más el tratamiento de la necesidad de reforma constitucional, Carlos Menem decidió prorrogar las sesiones ordinarias del Parlamento. El Presidente dijo que también pretende que sean acelerados otros proyectos, como la modificación del régimen laboral.

El presidente Carlos Menem anunció que el Poder Ejecutivo prorrogará las sesiones ordinarias del Congreso nacional para que pueda ser tratada la declaración de necesidad de la reforma constitucional, cuya votación en el Senado fue aplazada la semana pasada hasta el 13 de octubre próximo, ante la certeza de que el justicialismo no contaba con los votos necesarios para su aprobación.

Menem informó ayer esta decisión en declaraciones formuladas luego de participar en el programa televisivo de Mirtha Legrand (ver aparte), pero aclaró que la prórroga de las extraordinarias no se realizará con el exclusivo motivo de tratar la reforma sino también "la reforma laboral y el proyecto que establece una zona franca para las provincias".

El Gobierno se ve obligado a prorrogar las sesiones ordinarias en lugar de convocar a extraordinarias porque el proyecto de reforma de la Constitución es formalmente impulsado por los senadores justicialistas y no por el Poder Ejecutivo. Constitucionalmente, en las sesiones extraordinarias no se pueden tratar proyectos de los legisladores.

"Esto va a continuar y sólo ha pasado a un cuarto intermedio", dijo el Presidente, aferrado a las formalidades. En realidad, el Gobierno aguarda que un pronunciamiento electoral favorable disuelva las trabas surgidas en el Senado por la negativa de los justicialistas Alberto Rodríguez Saa, Antonio Cafiero y José Octavio Bordón.

Tal vez a la espera de esos resultados es que el Presidente respondió con un lacónico "por ahora no, cuando sea oportuno", ante una pregunta tendiente a establecer cuándo firmará el decreto de convocatoria a un plebiscito para conocer la opinión de los argentinos acerca de la reforma con reelección.

Por su parte, Cafiero insistió en declaraciones a Radio América en que un triunfo "incontrastable" del justicialismo en las próximas elecciones –el cual auguró– "servirá de referencia acerca del consenso que merece la gente". Cafiero aprovechó para hacer un llamamiento a Menem y a Raúl Alfonsín para que "bajen el tono de sus expresiones" –parecen "dos gallos de riña, en vez de dos estadistas", dijo– porque "el país es más que cada uno de ellos".

El senador bonaerense está abocado a la Comisión de Consenso sobre la reforma constitucional, que se formó en el Senado a instancias suya y de José Bordón. Esta comisión se propone continuar el programa de consultas con sectores políticos y entidades intermedias, que fue interrumpido cuando el menemismo intentó hacer aprobar la reforma la semana pasada. Al arribar al precario acuerdo interno de postergar el tema hasta octubre, el bloque peronista también reflotó a regañadientes la Comisión de Consenso. Pero Cafiero y Bordón se lo tomaron en serio y mañana comenzarán las reuniones con Alvaro Alsogaray (UCeDé) y Guillermo Estévez Boero (Unidad Socialista). El jueves y viernes proseguirán las consultas con Jorge Blanco Villegas (UIA) y la CGT. En la mira de los senadores peronistas figuran también la Iglesia Católica y varias entidades sociales. Además de los dos legisladores rebeldes, integran la Comisión los menemistas Augusto Alasino, Felipe Bittel, Guillermo Snopek y Olijela del Valle Rivas, que en el tema de la reforma constitucional ha jugado con el ultraoficialismo al igual que Oraldo Britos.

En Diputados, el justicialista disidente Raúl Rodríguez (Afirmación Peronista) solicitó a la presidencia de la Cámara que gestione la prórroga de las ordinarias hasta fin de año, para tratar los numerosos temas que están paralizados por la inactividad del cuerpo.

El presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, también fue criticado por el bloque radical, que pide una sesión especial para mañana, a fin de tratar la creación de una comisión investigadora sobre el supuesto chantaje a la empresa de gas española por parte de Pierri, y las denuncias que involucran a éste en relación con el Mercado Central. Como el miércoles pasado los radicales ya intentaron esta sesión especial y se encontraron con el recinto vacío y a oscuras, esta vez anuncian que llevarán un equipo de audio y velas para alumbrarse.

APERTURA DE LOS ARCHIVOS

Cóndor sin plumas

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, confirmó que el Gobierno dará a publicidad los archivos del desactivado Cóndor II y explicó que esa decisión incluiría la posibilidad de abrir las puertas del complejo industrial de Falda del Carmen –donde se desarrolló el proyecto misilístico–: "La opinión pública tiene derecho a saber lo que se hizo y lo que no, qué ocurrió con los que participaron en la empresa y qué participación externa pudo haber. Sin el sensacionalismo que han querido darle algunos sectores de la oposición".

En declaraciones a un canal de cable, Camilión cuestionó a "opositores" que no identificó con nombre ni partido por "la gran agitación que han hecho después del abandono del programa Cóndor II". Para el ministro, en esa "agitación" hay que buscar el origen de la decisión gubernamental de abrir los archivos secretos del misil desmantelado por decreto del presidente Carlos Menem fechado el 28 de mayo de 1991.

Antes que diversos "sectores políticos" reaccionaran, las mayores críticas partieron de la propia Fuerza Aérea. En su momento, se especuló con que el retiro del brigadier Antonio Juliá estuvo vinculado a esta cuestión. El ex jefe aeronáutico había dicho que "si alguna vez aparece la decisión política de rearmarlo, no quepa ninguna duda de que el Cóndor será rearmado". En la Fuerza Aérea también hubo malestar por el licenciamiento del comodoro Miguel Guerrero, uno de los cerebros del proyecto, contra quien disparó el ex embajador norteamericano Terence Todman por su oposición a que técnicos de la CIA ingresaran en Falda del Carmen.

"La gente podrá hacer uso de su derecho a saber para ubicar las cosas en el plano de la realidad y no del sensacionalismo", insistió Camilión en el tramo de la entrevista que abordó el tema del Cóndor II, y defendió la decisión oficial de desmantelar el proyecto, tal como lo reclamó Estados Unidos.

MENEM Y

"ES

"Es que es todo tan cómico... es todo tan cómico...", remató el presidente Carlos Saúl Menem, tentado de risa, luego del largo ping pong sobre los golpes y agresiones ocurridos en la Sociedad Rural, que mantuvo con la conductora televisiva Mirtha Legrand. "Por favor, Mirtha, no convirtamos a las víctimas en victimarios", agregó, para retomar el discurso del 15 de agosto, en el que acusó a la oposición de haber organizado las agresiones de la Sociedad Rural. Menem también habló de su debilidad por las mujeres (ver recuadro), informó que la Argentina tuvo "algo que ver" en el acuerdo entre Israel y la OLP, dijo que no está "enamorado", denunció "una suerte de campaña de prensa" contra el Gobierno, narró que de niño era "muy travieso... muy juguetón", sostuvo que su gobierno bajó la desocupación y, además, admitió que el poder de seducción "es algo que nace con uno", todo mientras se desvía por poder probar el variado menú árabe que ofreció la producción del programa.

El diálogo sobre la Sociedad Rural comenzó cuando Mirtha le preguntó al Presidente si últimamente la gente lo silbaba en los actos. "No, nadie me silba. Fíjese, en la Rural era uno solo", respondió Menem.

–Justamente, ahí empezó todo. Había una organización para tapar silbidos.

–No es cierto.

–Pero Presidente, estaba el famoso Batata, había gente del Mercado Central.

–No es cierto. No hubo gente del Mercado Central. Y además Batata no era Batata. Había dos Batatas.

–¿Pero de qué batata estamos hablando? (Risas)

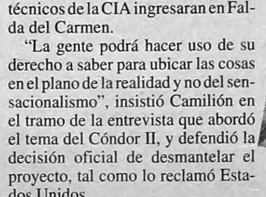
–Había uno que dijo que si juega Chacarita el día que se muere su madre, igual va a la cancha *(más risas)*. Es que es todo tan cómico... *(el Presidente se tienta, abre los brazos y mira hacia arriba)*, todo es tan cómico.

–Pero a Norma Plá le sacaron la peluca. (risas otra vez).

–Es que ella fue a provocar. Por







Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 615, Piso 11. Tel. 343-8930/8937. Fotocomposición armado y películas: MG Fotocomposición S.A.; Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Página/12

LAS AGRESIONES CONTRA LA PRENSA EN LA RURAL

"TODO TAN COMICO"

En medio de risas sobre la identidad del verdadero "Batata", Carlos Menem volvió a la carga con la idea de que el Gobierno es víctima de los casos de agresiones al periodismo. El Presidente defendió su gestión, dijo que hay una "suerte de campaña de prensa" contra el Gobierno y habló de su "debilidad" por las mujeres.

M. Manusia

favor, Mirtha, no transformemos a las víctimas en victimarios. ¿Qué tenía que hacer allí Norma Pla?

Durante los bloques, Menem, de riguroso azul oscuro, intentó explicarle a la conductora vestida de rosa ("ustedes saben que es mi color favorito") la denominación de cada uno de los platos árabes que se iban sirviendo. Kipez, Lajmayin, tejine de garbanzos y de berenjena, Basargán, arroz a la persa eran algunos de los platos que se sucedían y que Menem intentaba terminar en cada uno de los momentos en que hablaba su interlocutora. Antes de sentarse a la mesa, Mirtha preguntó al primer mandatario si le molestaba que entrara al estudio por unos momentos Alejandro Romay, el dueño del canal. "Pero que se quede todo el tiempo –invitó Menem–. Donde comen dos...". "No, que si se queda no nos va a dejar hablar entre nosotros", ironizó la señora. Dicho y hecho: Romay entró, empezó a hablar de su origen judío sefaradí, siguió con una larga anécdota sobre su relación con Perón y finalmente aceptó retirarse.

–¿Usted quiere quedarse? –le preguntó Mirtha a Menem.

–No. Mire, Mirtha, eso lo debe decidir el pueblo– respondió.

–Pero en el fondo de su corazoncito, ¿qué siente?

–No... porque después vienen con eso de que estoy obsesionado.

–Cuénteme, Presidente, cuénteme.

–Yo, lo que quiero, es ser útil a mi país. Si el pueblo me quiere en este lugar, bien. De lo contrario, ya lo he dicho: saludo uno, saludo dos y esperaré unos años para volver.

–¿Va a haber plebiscito?

–Si mi partido me lo pide, yo legislaré en ese sentido. Pero me lo tiene que pedir el partido.

En el momento más duro de la entrevista, la conductora leyó de la revista *Noticias* un artículo que enumera el procesamiento de Alieto Guadagni, el escándalo de persecución ideológica, los incidentes de la Sociedad Rural, la denuncia de compra de votos que realizó Gustavo Belizal renunciar, la primera agresión contra Hernán López Echagüe, la detención de dos inocentes, la segunda agresión contra el periodista. "¿Y de todo eso tiene la culpa el Gobierno? Esa no es precisamente una revista que me favorezca –dijo Menem–. El procesamiento no implica la culpabilidad de Guadagni. Primero se quejan porque Beliz no renunció por la persecución ideológica, cuando realmente no se persigue a nadie en este país por su ideología, y luego hacen un gran escándalo con los términos de su renuncia. Hay una suerte de campaña en contra del Gobierno. Pero quien va a avalar esta información, o desinformación, es el pueblo con su voto. En las urnas veremos a quién le creen más."

El argumento de los votos fue utilizado ante cada cuestionamiento de la Legrand. Ella recordó los índices de desocupación, la ineficiencia de los servicios privatizados, que "la gente no vive bien, viaja todos los días como ganado. Usted debería disfrazarse y viajar un poco en colectivo", aconsejó. "Yo estoy trabajando para resolver todos esos problemas. Pero seamos francos: si la gente estuviera tan maltratada, no votaría como va a votar el 3 de octubre", dijo el primer mandatario.

–Pero eso es por la estabilidad, Presidente.

–No, yo la quiero y respeto mucho. Pero es un argumento ingenuo. No sólo con la estabilidad se ganan las elecciones.

Carlos Menem durante el almuerzo con Mirtha Legrand: habló de la seducción, dijo que "no sólo con estabilidad se ganan elecciones" y disfrutó un variado menú de comidas árabes.

"Me vuelvo loco por todas"

–¿Por qué en las fiestas todas las mujeres se vuelven locas por bailar con usted?

–Porque yo me vuelvo loco por todas las mujeres.

Como de costumbre en los diálogos entre Carlos Saúl Menem y Mirtha Legrand, no estuvo ausente la relación entre el Presidente y las mujeres.

Ella preguntó qué es lo que él más valora en ellas. El respondió que la belleza y la inteligencia "porque quien dice que no disfruta de la belleza de una mujer, es un hipócrita. Y si además le agregamos inteligencia, bueno...". Ella preguntó qué es lo que él les mira primero y él, como tantas otras veces, abrió los brazos, miró al cielorraso y estalló en risas. "Todo. Mirtha. Les miro todo. La mujer debe ser bella en su conjunto."

–¿Volvería a casarse? –insistió la animadora.

–No –respondió el Presidente y bajó la mirada.

–Claro, el que se quemó con leche...

–...ve una vaca y llora (risas).

–A ver, míreme a los ojos.

(El Presidente intenta morder un bocado.) –Me gustaría poder comer (sonríe).

–No, no. Míreme a los ojos. ¿Está enamorado?

–No.

Luego Mirtha le preguntó cuál es el secreto presidencial para seducir. "¿Usted es un seductor? ¿Cuál es el truco, Presidente?" "Es algo que nace con uno. Tiene que ver con no sentirse un triunfador total y absoluto, ni mirar a la gente por encima del hombro."

–¿Cómo era usted de niño, Presidente?

–Era muy travieso, muy callejero... muy juguetón. En fin... mamá era muy dulce, papá era muy severo, y eso se lo agradecemos los cuatro hermanos. Ninguno de nosotros fumó jamás delante suyo.

JUJUY

La cúpula del Frente de Gremios Estatales (FGE) de Jujuy, encabezada por el conocido sindicalista Carlos "Perro" Santillán, fue detenida ayer durante siete horas junto con dos decenas de activistas luego de protagonizar un enfrentamiento con policías dentro de la Casa de Gobierno provincial. La cúpula del FGE se había reunido dentro de la Casa de Gobierno en protesta ante la negativa del gobernador José Carlos Ficoseco a otorgar en la provincia el salario mínimo, vital y móvil que el gobierno nacional fijó recientemente por decreto. El FGE y las autoridades provinciales habían mantenido reuniones la semana pasada para negociar el aumento, hasta que el viernes pasado el gobernador informó que sería imposible concederlo. Luego de varios pedidos de audiencia denegados, los sindicalistas se presentaron en la sede gubernamental e impidieron que los funcionarios la cerraran a la hora de la siesta.

Condecoran a la señora Schindler

La señora Emilie Schindler, quien con su marido Oscar salvó la vida de 1200 judíos del ghetto de Krakovia (la próxima película de Steven Spielberg, *La lista de Schindler*, se basa justamente en la historia del matrimonio), será condecorada hoy por el Instituto Yad Vashem, el Centro de Estudios sobre el Holocausto de Jerusalén. El titular de la DAIA, Rubén Beraja, el presidente de la Bnei Brith, Héctor Szulik, y el flamante embajador de Israel, Itzhak Aviron, serán los oradores centrales del acto que se realizará, a partir de las 11.30, en el Centro Cultural Marc Chagall, Ayacucho 632.

Trágica explosión casi apaga las hornallas

Una falla en la planta separadora del yacimiento Cañadón Alfa, operado por la francesa Total en Tierra del Fuego, compromete el abastecimiento de gas. Un operario muerto.

(Por Raúl Dellatorre) **La explosión de una planta separadora de gas en Tierra del Fuego, con el grave saldo de un operario muerto, podría haber dejado desabastecida el área metropolitana al afectar a uno de los principales yacimientos productores del país, Cañadón Alfa, operado por la empresa francesa Total. Una comisión investigadora, en la que participan especialistas internacionales convocados especialmente por esa firma, analiza las causas del accidente, mientras que en medios privados se manifestó sorpresa por la falla en los mecanismos de seguridad que deberían haber sido accionados a raíz del accidente.**

Pese a que la explosión en la planta fueguina ocurrió poco después del mediodía del miércoles 8, recién ayer los directivos de Total informaron, de manera parcial, sobre el suceso. Carlos Lannardone, representante legal de la petrolera francesa, admitió el saldo de un muerto y de un herido por quemaduras pero negó que el accidente hubiera puesto en peligro el abastecimiento de gas. Otras fuentes de la misma empresa señalaron a **Página/12** que hubo problemas de suministro hasta el viernes pasado, pero que la firma habría normalizado la inyección en el gasoducto a partir del sábado. Sin embargo, por otros medios trascendió que hoy tendrá lugar una pericia judicial para determinar el origen del siniestro, y que los trabajos de reparación se iniciarán recién después de esta instancia.

A su vez, en fuentes privadas se señaló que las autoridades del área energética reclamaron un mayor esfuerzo de producción para suplir el faltante por la salida de servicio de la planta separadora de Cañadón Alfa. Faro Vírgenes, Santa Cruz I y Santa Cruz II, al norte del estrecho de Magallanes, extremaron su capacidad para cubrir el bache, aunque estas condiciones de operación no se podrían mantener, por razones técnicas, más allá de unos pocos días. Se estima, sin embargo, que si se diera un pico de demanda por una ola de frío en el área metropolitana la producción adicional de estos yacimientos no sería suficiente para afrontar la situación.

Tampoco se dio a conocer información en medios oficiales ni en la propia empresa sobre la identidad de la víctima. Sin embargo, a través de periodistas de la Agencia Noticiosa Patagónica, de Santa Cruz, pudo saberse que el operario fallecido es Marcos Cardozo, de 23 años, oriundo de Río Grande, supervisor de seguridad de la planta.

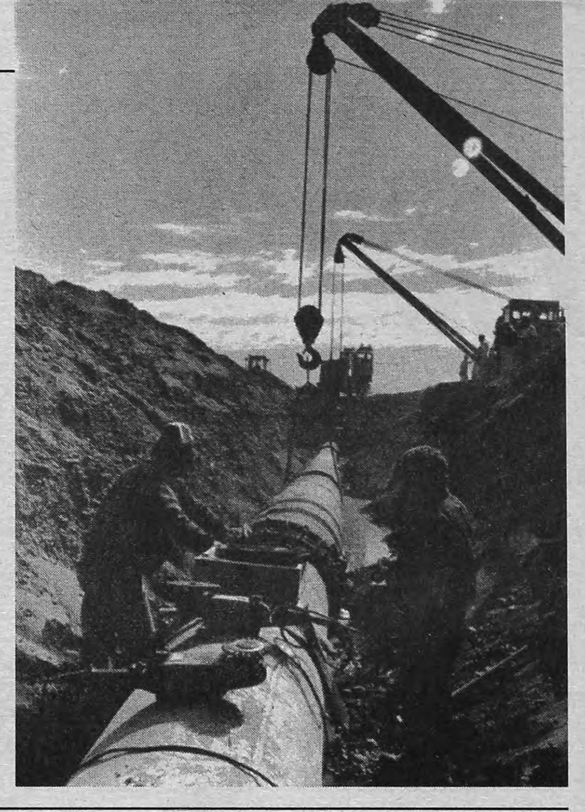
La escasa información existente sobre el accidente indica que la falla se originó en una válvula de presurización. Al respecto, especialistas privados se mostraron sorprendidos ante la explicación. "Llama la atención que un accidente de estas características no haya accionado las válvulas de seguridad ni los discos de ruptura de los que están dotadas estas plantas y que impiden cualquier forma de siniestro", indicó uno de los expertos consultados. Aunque la Total es reconocida en el mundo como una de las empresas que desarrolla mayores medidas de seguridad, hace pocos meses sufrió un desastre en una de sus destilerías al sur de Francia, con numerosas víctimas fatales, que la puso bajo cuestionamiento en su propio país.

La planta separadora de gases del yacimiento Cañadón Alfa fue construida en 1979 junto con la que opera en el yacimiento vecino de Cañadón Piedras, en el vértice norte de Tierra del Fuego, por el consorcio SADE-Techint Pérez Companc. Este grupo operó las plantas durante siete años a través de un contrato con Gas del Estado, renovado anualmente hasta que YPF cedió Cañadón Alfa a Total y Cañadón Piedras a Bridas, junto con las respectivas áreas de explotación. Tanto una como otra planta fueron dotadas de una ingeniería altamente confiable y no registraban, hasta ahora, antecedentes de accidentes en su operación. La función de la planta separadora es eliminar el agua y la gasolina que acompañan al gas natural al salir del pozo, para ser inyectado libre de impurezas en el sistema de transporte.

El campo de Cañadón Alfa es explotado por Total en un consorcio del que también forman parte la alemana Deminex y la argentina Bridas, y compone una unidad productiva con el área ARA, de propiedad de YPF pero asociada para su explotación con el mencionado consorcio. La producción total de gas comprometida por los operadores es de 5,8 millones de metros cúbicos por día, lo que representa más del 10 por ciento de la demanda total del país. En particular, la producción de Cañadón Alfa está en el orden de los tres millones de metros cúbicos, el cinco por ciento de la demanda total.

El yacimiento Cañadón Alfa produce 3 millones de metros cúbicos diarios de gas, el 5 por ciento de la demanda total del país.

El accidente fue la semana pasada, pero aún hay muchas dudas sobre sus causas.



SOLDATI-PEREZ VAN POR TRANSNOA

Una transmisión en cadena

(Por Raúl Dellatorre) **Pérez Companc y Soldati vieron allanado el camino para acceder al monopolio de la transmisión eléctrica en todo el país al quedar libre de todo cuestionamiento su participación en la licitación de Transnoa, operadora de ese servicio en la región noroeste. Ambos grupos ya habían logrado, asociados, la adjudicación de Transener, administradora de la red que interconecta las grandes centrales hidráulicas de la Patagonia con el resto del territorio nacional, y ahora irán por Transnoa, luego de haber sido habilitados por sus propios competidores para participar en la licitación.**

El Ente Nacional Regulador de la Electricidad (ENRE) convocó para el jueves último una audiencia pública de la que participaron todos los interesados en Transnoa, más los generadores, distribuidores y grandes usuarios ligados a la actividad. La intención era prevenir probables cuestionamientos por la monopolización del servicio de transporte eléctrico en caso de adjudicarse Transnoa al mismo concesionario de Transener: se trata del consorcio Citilec, liderado por Pérez Companc y Soldati. Entre los restantes interesados por Transnoa se destacan la sociedad de Techint con Houston Industries, oferente y perdedora en la licitación de Transener; las constructoras Benito Roggio y Cartellone, cada una por su lado; los chilenos de Distribución Eléctrica-V Región, y Central Dock Sud (Polledo).

La audiencia pública transcurrió en un clima llamativamente tranquilo. Los expositores coincidieron en manifestar, en nombre de los distintos grupos interesados, que no veían problemas en que Citilec participara en la licitación de Transnoa, pese a que a través de esta instancia podría quedarse con la transmisión eléctrica en todo el territorio nacional. La única voz disonante fue la de la empresa Benito Roggio, aunque su participación se limitó a expresar por escrito sus dudas sobre la legitimidad de la expansión de Citilec.

La red de transmisión de Transnoa está lejos de presentar el atractivo económico de Transener, no sólo por la menor extensión y el menor potencial de transporte, sino porque el deterioro de las líneas obligará a quien la tome a su cargo a encarar urgentes inversiones en equipamiento. Sin embargo, Transnoa forma parte de la estrategia de expansión de algunas de las empresas oferentes, más allá de que como unidad de negocio no aparezca como un proyecto rentable.

Pese a que la decisión definitiva de autorizar a Citilec a participar de la licitación de Transnoa le corresponde al ENRE, al no existir objeciones de fondo de parte de sus competidores la aprobación está cantada. Con ello, los actuales operadores de Transener quedan colocados en primera línea para ganar la carrera por la transmisión eléctrica del noroeste. Esta posibilidad fue cuestionada por los grandes usuarios en privado, señalando que el monopolio de la transmisión acentuará la falta de incentivos para invertir en el sector. Pero la audiencia pública no les pareció el ámbito más propicio para ventilar éstas y otras objeciones entre los grandes grupos. Los conflictos entre ellos se negocian mejor en la intimidad.

Pelea por el cabotaje

(Por Cledis Candelaresi) **Aunque la decisión de imponer "cargos" a las empresas que realicen en forma regular vuelos de cabotaje lleva agua al molino de Aerolíneas Argentinas, ésta igual despotrica (por ahora informalmente) contra la flamante norma. En un comunicado sin membrete, los dueños españoles de la compañía hicieron saber que su actual relación entre rutas rentables y deficitarias en el mercado interno es más desventajosa que la que establece la nueva legislación para sus futuros competidores. Pero este argumento sólo encubre el verdadero y viejo anhelo de abandonar las rutas al interior que no ofrecen atractivos económicos.**

Mediante una reciente reglamentación del decreto 1293, Economía definió como rutas de interés económico a las que unan Buenos Aires con cualquier ciudad del país que tenga más de 200 mil habitantes. Las empresas que soliciten autorización para cubrir este tipo de trayectos regularmente (no las charteras) estarán obligadas a realizar otros considerados "cargos" por vincular la Capital con alguna localidad de población menor a esa cifra, o a cualquiera de las ciudades del interior entre sí.

Este mix forzoso se arma mediante el cómputo de un puntaje con el siguiente criterio: más puntos para las rutas de interés económico en la medida en que incluyan ciudades más grandes (Córdoba, por ejemplo, vale más que Santa Fe); como contrapartida, mayor es el puntaje para los *cargos* cuanto más chica sea la localidad involucrada en la ruta. En este juego de tantos el resultado final debe estar equilibrado –acumular lo mismo para un tipo de vuelo que para el otro–, a partir de que se alcancen los 100 puntos en las rutas atractivas, la suma debe ser superior para el caso de los vuelos castigo.

Este sistema restringe el margen de maniobra de las futuras competidoras de Aerolíneas, que ya perdió la batalla legal que dio para defender su pretendido monopolio en el mercado doméstico. Tal vez por este fracaso los españoles apelaron al argumento de que, basándose en la grilla de puntuación recientemente impuesta por la Secretaría de Transporte, ellos suman "160 puntos de rutas no rentables por cada 100 de aquéllas que lo son". Pero pocos le ven algún asidero a este reclamo.

Aerolíneas sólo se vería involucrada por esta reglamentación si solicitara nuevas rutas, o cuando se venzan sus actuales licencias, lo que recién ocurriría en el 2004 (un decreto de mayo del 89 otorgó a ARSA la concesión de las rutas por quince años). En realidad, la verdadera batalla de la empresa privatizada ha sido por deshacerse de una serie de vuelos no rentables que hacía la otrora empresa estatal y que heredó a través del contrato de transferencia. Pero gracias al poder de veto de los directores estatales, nunca pudo desembarazarse de este lastre. Lo cierto es que Aerolíneas ya avanzó otro casillero con la regional Interaustral, que desde su base en Córdoba vuela a destinos codiciados por sus futuras competidoras en el mercado interno.

LA DGI ALLANO EL SUPERMERCADO

Saltó la púa en el Disco

Los Intocables de Impositiva encontraron libros contables que la empresa había dado como extraviados. Según la DGI, esto podría dejar al descubierto una millonaria evasión.

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

En un allanamiento realizado ayer en la sede central y en otras oficinas de Supermercados Disco, inspectores de la DGI encontraron libros de contabilidad que la empresa había denunciado como extraviados. El director de Auditoría Fiscal del organismo recaudador, Luis María Peña, señaló a este diario que "ese hallazgo es una evidencia que fortalece nuestras sospechas de que en los últimos cuatro años han evadido impuestos por montos multimillonarios, al declarar quebrantos impositivos por 50 millones de dólares que, según ellos, surgían de los libros contables que denunciaron como perdidos".

El operativo estuvo al mando de Peña y participaron veinte inspectores del grupo denominado Los Intocables que aquél dirige, personal de Delitos Económicos de la Policía Federal y colaboradores del juez en lo penal económico, Héctor Acuña.

La investigación comenzó hace aproximadamente un mes, cuando en la DGI surgieron dudas acerca de unas constancias de pérdidas de libros contables que presentó la cadena de supermercados.

Una versión indicaba que las constancias policiales del extravío no eran auténticas. En esa documentación habrían figurado los elementos probatorios de quebrantos impositivos por alrededor de 50 millones de dólares que Disco alegó para no pagar el Impuesto a las Ganancias.

El procedimiento de ayer comenzó en la oficinas centrales de Larrea 847 y se prolongó a otro edificio de Bulnes y Tucumán, donde funcionan las gerencias de Personal y de Compras. Fue en este lugar donde se hallaron casi todos los libros de Compras, Diario y Caja que Disco había dado como desaparecidos. Trascendió que se encontraron 18 de los 20 libros denunciados como extraviados.

El gerente de Relaciones Institucionales de Disco, Carlos Paciarotti, dijo a este diario que el operativo fue de una magnitud "inusual y hasta ahora nadie de la DGI nos informó por qué surgía. Nosotros estamos tranquilos porque pagamos los impuestos puntual y regularmente".

En relación con los registros contables, sostuvo que "es cierto que dimos como perdidos libros de los años 89 y 90, tal como consta en una de nuestras Memorias. Es más, el 1° de agosto de 1990 fuimos autorizados por DGI para reemplazar esa documentación con los listados de hojas computarizadas que recuperamos de nuestras máquinas".

Enterado de ese argumento, una alta fuente de la investigación lo descalificó al explicar que "lo que encontramos en Bulnes y Tucumán fue, precisamente, los mismos libros que ellos denunciaron como perdidos. No tiene sentido que sigan mintiendo".

Disco S.A. posee cuarenta supermercados, y es también dueña de los seis supermercados La Gran Provisión, otros seis que se denominan Elefante, y de cinco minimercados Stop que funcionan en estaciones de servicio del Automóvil Club Argentino y de Astra.



Carlos Paciarotti (arriba), gerente de Relaciones Institucionales de Disco, y la sede de Bulnes y Tucumán.
La empresa declaró quebrantos impositivos por 50 millones de dólares. "Pagamos puntualmente", dice.

PRESUPUESTO '94 AL CONGRESO

Cavallo aprieta el bolsillo

(Por D.S.) **Domingo Cavallo quiere convertir el trámite en una ceremonia, como en el Primer Mundo. Esta tarde a las 18.30 ingresará en el Congreso -por tercera vez consecutiva dentro del plazo legal, rompiendo un sortilegio de cuatro décadas– el proyecto de Presupuesto de gastos y recursos del año próximo. El plan contempla mantener las erogaciones y el superávit fiscal en el mismo nivel que este ejercicio. Pero traerá novedades tanto en la asignación de los desembolsos (con una suba de 20 por ciento en la partida de Educación, en cumplimiento de la Ley Federal respectiva, que exige duplicar los fondos en 5 años (ver página 17), y un plus en Defensa para hacer frente a la actualización de jubilaciones militares), como en los ingresos (debido a sustanciales subas en IVA y Ganancias).**

El secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, extendió prácticamente hasta la medianoche la jornada de trabajo de su equipo en los últimos días para concluir las centenares de planillas que hoy se harán llegar a la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados.

El consenso entre los ministros se había conseguido en la última reunión de gabinete, luego de que en julio y agosto se ajustaran las demandas que cada repartición formuló sobre la base de los lineamientos generales dictados por Cavallo. Esto es: inflación combinada de 5,9 por ciento, congelamiento salarial en el sector público, tasa de crecimiento del PBI de 6,5 por ciento, déficit comercial de 1.815 millones de dólares y continuidad de la paridad cambiaria.

Las fuentes consultadas se abstuvieron de revelar en qué áreas habrá reducciones para compensar los incrementos en Educación y Defensa. Lo que trascendió, en cambio –a través de la insólita vía de una consultora privada–, fue la perspectiva de recaudación.

Según el último informe de M & S (el estudio de Carlos Melconian y Rodolfo Santángelo), el equipo económico proyecta un cobro total de 43.676 millones de pesos. Es decir, una suma que si bien es nominalmente 6 por ciento superior a la de este año implicará disminuir la presión tributaria (dado el crecimiento esperado del Producto y la inflación).

La composición de la recaudación prevista incluye un nuevo aumento en la colecta del IVA, a 19.300 millones, o sea un promedio mensual de 1.600 millones cuando en la actualidad se encuentra en 1.400 millones. Esa previsión se respalda en una masiva captación de evasores más que en el aumento del PBI. De todos modos deberán descontarse los recursos que se irán por el pago de reembolsos (2.142 millones, 123 por ciento más que en este ejercicio).

En Ganancias la perspectiva es pasar de 4.100 a 4.700 millones, mientras Activos rendirá apenas 90 millones contra los 224 millones de este año. A ello se añade un leve incremento en la recolección de aportes al sistema de seguridad social (de 12.600 a 13.100 millones), aun luego de rebajar los pagos patronales en un equivalente promedio de 4 puntos para toda la economía y luego de soportar la caída de recursos por la instrumentación del nuevo sistema previsional, posiblemente en el tercer trimestre de 1994.

Roque es convertible

(Activos a valor de mercado, al 23 de agosto) -en millones de dólares-

Dólares		**12.565,0**
Billetes	0,4	
Dep.Cta.Cte.	445,1	
Col.a la vta.	595,3	
Col. a plazo	11.524,2	
Oro		**1597,4**
Bónex		**1527,5**
serie 1992	1.104,5	
serie 1989	256,4	
serie 1987	166,1	
serie 1984	0,5	
Total		**15.689,9**

Fuente: Banco Central.

Roque Fernández no disimula su fortaleza: ayer difundió el cuadro de reservas de la entidad monetaria, mostrando que en el tesoro del BCRA descansan 12.565 millones de dólares en billetes. Estos actúan como el mejor disuasivo para quienes desconfían del respaldo de la convertibilidad a la paridad 1 a 1 entre el peso y el dólar. El 88 por ciento de la base monetaria tiene su contrapartida en dólares, mientras que el resto se completa con Bónex y oro. El incremento de reservas durante el mes pasado obedeció a los ingresos extraordinarios provenientes de la venta de acciones de YPF, y a compras netas de divisas.

NAFTAS

El Gobierno investigará si las empresas petroleras incurrieron en un comportamiento monopólico al aumentar el precio de las naftas por la incidencia del impuesto a los combustibles, según anunció anoche el ministro de Economía, Domingo Cavallo, desde Posadas. La acción había sido anticipada por el propio presidente Carlos Menem durante el almuerzo televisado junto a Mirtha Legrand. Cavallo informó que la Secretaría de Energía y la Comisión Nacional de Defensa de la Competencia llevarán adelante la investigación, y destacó que "se sancionará" a las petroleras si se descubre un accionar monopólico. "Hemos privatizado en condiciones de competencia", dijo el ministro, y aseguró que "no vamos a permitir que abusen del mercado". Según el mediterráneo, YPF, Shell, Esso e Isaura "van a tener que explicar por qué antes no bajaron los precios (en referencia al descenso del precio internacional) y ahora los aumentaron".

El BOCON sigue su marcha

Para alegría de los jubilados, los BOCON no detienen su marcha ascendente: ayer se destacó la primera serie en pesos, que subió 3,6 por ciento, para cotizar a 71,50. En tanto, las acciones terminaron con una mejora del 0,6 por ciento, luego de un comienzo a toda orquesta que catapultó el MerVal, índice de papeles líderes, en casi 2 puntos. Sobresalió Atanor al crecer 3,3 por ciento, mientras que en la otra punta se ubicaron Celulosa, Molinos y Bagley, que perdieron 2 por ciento. YPF cerró a 23,25 pesos, con un avance de 0,2 por ciento. Por último, la tasa interbancaria se pactó al 5,7 por ciento anual.

Sánchez Arnau en el freezer

Jefe de gabinete de asesores del ministro. Ese es el cargo que ocupará el hasta ayer subsecretario de Privatizaciones, Juan Carlos Sánchez Arnau, según se lo comunicó el propio ministro Domingo Cavallo en una audiencia concedida al funcionario. El puesto que deja vacante se transformará en Subsecretaría de Gestión Económica y quedará a cargo de Pedro Colombi, recién aterrizado de la Universidad de Harvard luego de hacer carrera diplomática en la Cancillería y haber pasado raudamente por la secretaría general de Economía.

Garbe pagó y salió

El ex vicegobernador de Catamarca Oscar Garbe, detenido por el delito de fraude a la administración pública, recuperó ayer su libertad después de pagar una fianza de 30.000 pesos. La medida fue dictada por el juez de instrucción Edgardo Alvarez, quien entiende en la causa iniciada en contra del ex funcionario y de dos ex ministros de Ramón Saadi que fueron excarcelados la semana pasada. Garbe fue muy breve en sus declaraciones a la prensa: "Mi detención tiene connotaciones políticas –dijo–; es una campaña antiperonista".

Candidatas al desnudo

La organización Mujeres por la Paz, el Desarrollo y la Igualdad estableció para hoy y mañana un seminario-taller dedicado a las candidatas para las próximas elecciones nacionales y "en homenaje a todas las mujeres que han luchado por la participación real en las listas de los partidos políticos". Las exposiciones y los debates girarán en torno de cuatro ejes: ética, poder, feminización de la pobreza y capitalismo y crisis. La charla de hoy será coordinada por Luisa Delfino, Luis Bruschtein y Lucía Alberti. Participarán Martha Mercader, Juliana Marino, Graciela Fernández Meijide, Gabriela González Gass, Raquel Kifmer de Olmos, Tununa Mercado, Ana Barrios e Inés Izaguirre. Mañana la coordinación estará a cargo de Liliane Isler, Eduardo Van Der Kooy y Florentina Gómez Miranda.

Homenaje a Germán López

El radicalismo rindió ayer homenaje al ex ministro Germán López, al cumplirse el tercer aniversario de su muerte. "Fue un amigo orientador de mi vida política", afirmó el ex presidente Raúl Alfonsín, y recordó que en la década del 70 fue uno de los fundadores del Movimiento de Renovación y Cambio para luego ocupar, dentro del gobierno radical, las funciones de secretario general de la Presidencia y ministro de Defensa.

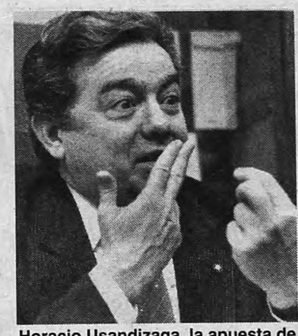
Unipersonal del PI

Horacio Viqueira, diputado nacional por el Partido Intransigente, resolvió constituir un bloque unipersonal, en disconformidad con las decisiones tomadas por el líder partidario Oscar Alende, quien integra la lista de candidatos del justicialismo bonaerense. "No ignoro lo que la figura de Alende ha representado en el PI, pero considero que la decisión que tomó no puede ser compartida por los verdaderos intransigentes", dijo Viqueira.

Arnaudo a dos bandas

El gobernador de La Rioja, Bernabé Arnaudo, no descartó ayer la posibilidad de que Carlos Menem vuelva a gobernar esa provincia, al tiempo que calificó como "un patriota" a Raúl Alfonsín por la "gran ayuda que nos prestó durante su gestión". Arnaudo hizo estas declaraciones durante una conferencia de prensa en la que, por supuesto, se cuidó muy bien de defender el proyecto de reforma constitucional con reelección.





Horacio Usandizaga, la apuesta de la UCR en Santa Fe.



Gioconda Perrini, primera en las encuestas sobre los comicios en Tucumán.

La tómbola de los encuestadores también se juega en el interior

El PJ adelante en Tucumán, Mendoza y Jujuy, y la UCR en Santiago y Catamarca. Paridad en Córdoba y Santa Fe.

(Por Raúl Kollmann) **A menos de tres semanas de las elecciones, el interior del país vive una verdadera batalla entre los encuestadores, sobre todo en distritos como Córdoba y Santa Fe donde hasta el momento se registra una cierta paridad. Las discrepancias en los pronósticos abarcan también a Salta y Corrientes, en tanto que la mayoría de los consultores ven ganador al PJ en Tucumán, Mendoza y Jujuy y a la UCR en Santiago del Estero y Catamarca.**

La polémica en torno de Córdoba está al rojo vivo. El encuestador del radicalismo Edgardo Catterberg pronostica 4 puntos de ventaja en favor de la UCR, "básicamente porque en los últimos días la gente percibe que la lista apadrinada por Cavallo está armada en la Capital Federal". Por el otro lado, Hugo Haime, consultor del PJ, ve una situación de empate y Graciela Romer sostiene que hay dos puntos de ventaja para el PJ. Estos dos encuestadores consideran que la fortaleza del peronismo es que Juan Schiaretti aparece con mayor capacidad de captación de independientes.

En Santa Fe, los datos manejados por el peronismo le dan 5 puntos de ventaja, mientras que la consultora de la UCR, Analía del Franco, observa una leve ventaja para el radicalismo: 27,5 a 27,2. El Partido Demócrata Progresista, que postula a Alberto Natale, y el Frente Honestidad, Trabajo y Eficiencia, encabezado por Enrique Llopis, rondarían el 10 por ciento, en tanto que los indecisos suman el 25 por ciento. Todos los análisis coinciden en que el radicalismo ganará en Rosario y que cuenta con el candidato de mejor imagen, Horacio Usandizaga, pero que las cosas pueden emparejarse o tornarse favorables al PJ en el resto de la provincia, donde el peronismo predomina.

Mendoza aparece como uno de los distritos donde hay menos polémicas: el PJ está adelante en prácticamente todos los sondeos. El último conocido, elaborado por la empresa SOFRES-IBOPE, que conduce Enrique Zuleta Puceiro, da 45 por ciento al justicialismo, 31 al radicalismo y 14 al Partido Demócrata.

Otra provincia en la que no hay demasiadas controversias es Tucumán. El consultor Manuel Mora y Araujo considera que la candidata del PJ, la ex monja Gioconda Perrini, obtiene un 36 por ciento de las adhesiones, Domingo Bussi llega al 16 por ciento y el radical Rodolfo Campero al 15 por ciento. Otros dos encuestadores que trabajaron en ese distrito, Enrique Zuleta y Heriberto Muraro, coinciden con ese pronóstico.

En Salta hay polémica: los consultores vinculados con el justicialismo y el radicalismo sostienen que el PJ tiene una sólida ventaja y que la UCR está ubicada en el segundo lugar. El dato clave es la caída del Partido Renovador (PR), del mandatario provincial Roberto Ulloa, al tercer lugar. Para Enrique Zuleta, las cosas son diametralmente opuestas: el PR estaría adelante con el 37 por ciento de los votos, el PJ segundo con el 34 por ciento y el radicalismo llegaría al 21 por ciento.

También hay batalla de encuestas en Corrientes, la única provincia en la que se disputará además el cargo de gobernador. Los consultores coinciden en que ninguno de los partidos mayoritarios en ese distrito, el Pacto Autonomista y el PJ, obtendrá el 50 por ciento de los votos necesario para quedarse con la gobernación. Es decir, que habrá una segunda vuelta. Para Manuel Mora y Araujo, el PJ ganará en ese ballotage y para Enrique Zuleta, el triunfo será del Pacto.

En Jujuy, las primeras encuestas daban alguna ventaja al radicalismo, pero prácticamente todos los sondeos realizados en los últimos días asignan una diferencia favorable al PJ de 4 o 5 puntos, con el radicalismo en el segundo lugar y el Movimiento Popular Jujeño algo más rezagado.

Otra provincia donde hay coincidencias es Entre Ríos: está adelante el PJ pero el candidato radical Sergio Montiel viene arremetiendo y tiene muy buena imagen en la población. En Catamarca tampoco hay controversias: tanto los consultores vinculados con el peronismo como los que encuestan para la UCR coinciden en que el Frente Cívico aventaja al PJ por cerca de 10 puntos. De todas maneras, los encuestadores peronistas afirman que las distancias se están reduciendo. Aunque nadie da números precisos, hay consenso entre los consultores de que el radicalismo se presenta como claro favorito en Santiago del Estero.

Saadi se quedó sin candidato

(Por Alejandra Rey) **"Negro: vos prometiste instalarme en la lista y no lo lograste. Lo tuyo es un fracaso rotundo." Silvestre Zitelli, frustrado candidato a diputado nacional por Catamarca, rompió con estas palabras la frágil alianza que había pactado con Ramón Saadi después de las internas del justicialismo que dieron como ganador a Jorge "Repollo" Díaz Martínez. Razones para el enojo le sobraban: el jefe del clan Saadi juró ante sus seguidores que, a pesar del resultado de los comicios internos, su favorito era Zitelli y hasta expulsó a Repollo de las filas partidarias en un congreso que para algunos fue "trucho". La justicia provincial resolvió que la nómina debía ser encabezada por "aquellos consagrados y proclamados por la voluntad de los afiliados". El PJ tenía la intención de apelar la medida ante la justicia nacional electoral, pero finalmente decidió no hacerlo porque no le darían los tiempos para oficializar sus listas.**

De este modo, la lista será encabezada por Díaz Martínez. En vano resultaron los pedidos de desdoblamiento de elecciones (las provinciales para octubre y las nacionales para noviembre) presentados por el apoderado Oscar Romero. Es más, Romero recibió el reto de Rubén Marín, presidente del Consejo Nacional del PJ, quien le advirtió: "Por una vez, hagan las cosas bien". Romero anunció ayer que el PJ decidió "desistir" de la apelación, no sin antes "repudiar" la medida dispuesta por la jueza ad hoc Lucía Azar de Pinetta.

Es la primera vez que la Justicia resuelve un problema de candidaturas y no precisamente a favor de la familia Saadi. "El Negro (por Saadi) intentó hacer lobby, pero ni siquiera tenía el teléfono de los jueces –confió un allegado a Zitelli–. El bochorno es doble: perdió y tiene que hacerle campaña a Díaz Martínez." En rigor, lo que más le duele al jefe del clan es que, con la caída de Zitelli (que está tratando de digerir esta situación), se viene también abajo la campaña. Por el lado de Díaz Martínez, las cosas son un poco más claras: tienen el dinero justo como para estas semanas de campaña, si se cumple el pálpito de algunos militantes que aseguran que Ramón no va a darle aparato. Sin embargo, una fuente partidaria confió a este diario que una cumbre Ramón Saadi-Díaz Martínez se concretaría en las próximas horas para saldar este tema.

Suardi, entre ñoquis y DNI

El fiscal Daniel Morín tiene plazo hasta pasado mañana para decidir si abre un juicio oral y público contra el edil Juan Carlos Suardi o si solicita nuevas medidas de prueba en la causa abierta por el cobro de sueldos de empleados ñoquis. Uno de los personajes más atentos a lo que resuelva el fiscal es Antonio Erman González, figura rutilante de las listas de candidatos del PJ porteño, donde Suardi aparece en el tercer casillero de los que aspiran a obtener una concejalía. Unos días antes de la interna del 23 de mayo, González le dio un ultimátum a Suardi para que "resuelva su situación" procesal en corto tiempo. Después hizo silencio de radio sobre el tema y en los últimos días no dudó en compartir actos y fotos con el Gordo Suardi, puntero imbatible en la zona sur, que también es centro de una polémica sobre la legalidad o no de una campaña tendiente a otorgar documentos a vecinos del Bajo Flores. Ayer, la Comisión de Legislación General de la Cámara de Diputados aprobó un pedido de informes sobre este tema al Poder Ejecutivo.

La causa de los ñoquis está muy avanzada en el caso de Suardi, quien ya admitió que en su plantel de empleados figuró Carlos Antonio Norte –pese a que nunca concurrió al Concejo– y que su sueldo lo percibía Edgar Oficialdegui, asesor del edil. Un peldaño más abajo aparece Raúl Padró, otro concejal que va por su reelección en la lista del PJ, que está siendo investigado por el juez Mario Filosof y tiene que declarar en las próximas horas. Su situación es todavía más aliviada que la de Suardi, quien debió oblar 30 mil dólares de fianza.

Suardi suele escudarse en su popularidad entre los vecinos de barrios humildes del sur porteño para hacer frente a las acusaciones. También recurrió a ese argumento para responder a la denuncia sobre su responsabilidad en la habilitación de "un domicilio particular" en el barrio Juan XXIII para la tramitación de DNI, que los diputados Alfredo Bravo, Carlos Raimundi y Carlos Alvarez, entre otros, enmarcaron en "una posible manipulación política". La Comisión de Legislación aprobó el pedido de informes al Ejecutivo para establecer si la acción está legalmente cubierta por el Registro Nacional de las Personas. "Algunos diputados deberían recorrer los barrios humildes, conocer sus problemas y ayudarlos como lo hacemos nosotros", dice Suardi en una nota a Bravo que niega cualquier viso de ilegalidad a la tramitación de los DNI.

MEDIDA DE FUERZA EN LAS UNIVERSIDADES

Profesores en pleno paro

Los docentes universitarios cumplieron el primero de los cinco días de paro en reclamo de mayor presupuesto.

Los profesores universitarios comenzaron ayer una huelga por cinco días, tras rechazar la semana última el aumento presupuestario anunciado para el sector por las autoridades educativas. La primera jornada del paro dispuesto por la Federación Nacional de Docentes Universitarios (CONADU) registró un acatamiento "promedio del 80 por ciento", según los propios dirigentes sindicales. El secretario adjunto del gremio, José Luis Molina, insistió en que el incremento del 12 por ciento en el presupuesto de la enseñanza superior (ver aparte) "es totalmente insuficiente y apenas alcanzará para mantener a las casas de altos estudios en un estado vegetativo, como ocurrió hasta ahora".

La CONADU resolvió profundizar el plan de lucha que cumple desde principios de año el viernes pasado. Ese mismo día, el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, anunció a los rectores que para el año próximo el presupuesto asignado a las universidades se incrementará en un 12 por ciento, lo que significa el agregado de 149 millones de pesos a los 1243 millones destinados a la educación superior.

Molina, sin embargo, reiteró ayer que el aumento "no alcanza ni siquiera para cubrir los gastos del personal que trabaja en las universidades nacionales". Según los cálculos de CONADU, "para atender las enormes necesidades de las casas de estudio sería necesario, por lo menos, duplicar el presupuesto educativo". El secretario adjunto de la entidad destacó que en 1993 "deberíamos estar en 1800 millones de pesos (de presupuesto universitario) y sólo contamos con 1245 millones". Molina recordó que "los salarios del 70 por ciento de los docentes agremiados en CONADU no superan los 120 pesos mensuales" y mostró dudas en torno de la posibilidad de que el Gobierno decida la duplicación del presupuesto.

CONADU solicita, además de un incremento presupuestario "significativo", un básico de 500 pesos para el cargo testigo y el blanqueo de la totalidad del salario. El gremio aseguró que la primera jornada del paro alcanzó una "adhesión superior al 80 por ciento en la mayoría de las universidades del interior del país", aunque no precisó sus alcances en la Universidad de Buenos Aires. Daniel Ricci, titular del sindicato de base de la casa de estudios porteña, explicó que la huelga fue "casi del 100 por ciento en las facultades de Sociales y Filosofía y Letras" e "importante en Exactas". El dirigente reconoció, no obstante, que el acatamiento cayó en el resto de las unidades académicas. Similar panorama se presentó en Córdoba, donde la protesta se cumplió en forma masiva sólo en algunas facultades. En cambio, para el gremio la inactividad fue "total" en Catamarca; superó el 80 por ciento en San Juan, las regionales del interior de la Tecnológica, Santiago del Estero, San Luis, Rosario, Salta y el Litoral y algo menor en Tucumán y Cuyo.

Los profesores universitarios concluirán el paro el viernes próximo. Una semana más tarde el plenario de secretarios generales de CONADU podría decidir la continuidad de las medidas de acción.

F. Dvoskin



Hugo Kofman, secretario general de la CONADU.

Elecciones en Derecho

Los alumnos de Derecho de la UBA comenzaron a acercarse ayer a las urnas para reelegir a sus autoridades de centro de estudiantes y representantes en el cogobierno de la facultad. Trece listas se disputarán este año la preferencia de los 36 mil alumnos habilitados para votar hasta el próximo viernes, incluidos los del Ciclo Básico Común. Franja Morada apuesta a repetir el amplio triunfo de 1992. En el marco de esta estrategia, ayer se acercaron a la sede de Figueroa Alcorta y Pueyrredón el senador porteño Fernando de la Rúa y los candidatos a diputados por la UCR, Martha Mercader y Jesús Rodríguez. El actual presidente del centro de estudiantes y candidato a la reelección, Martín Scotto, presenta las mejores posibilidades para alzarse con la victoria. Los radicales también pretenden obtener las representaciones por la mayoría y minoría en el consejo directivo y desplazar a los consejeros de UPAU. Los liberales llevan como cabeza de la lista para centro a Guillermo Riera. Tras fracasar en el intento por formar una alianza con el liberalismo, las agrupaciones peronistas llegaron a la elección divididas en cuatro listas: FUNAP (apadrinada por Eduardo Bauzá), LEA (seguidores de Eduardo Menem), Protagonismo Universitario (del gremialista municipal Amadeo Genta) y JUP (enrolados en la línea de José Octavio Bordón). Las listas de la CUT, el MST, el MAS, Alfredo Palacios, Desorden e Injusticia, Espacios y FADEP aparecen como otra alternativa para los alumnos, que deberán votar en forma obligatoria.

PRESUPUESTO '94

Los gastos para Educación

***(Por N.V.)* Los funcionarios del Ministerio de Educación consiguieron justificar ante sus pares de Hacienda la necesidad de cumplir con la Ley de Educación, el presupuesto que llegará hoy al Congreso (ver página 15) prevé un incremento global del 20 por ciento para el '94 con lo cual se eleva a 2009 millones de pesos. En la práctica, a los 344 millones de pesos de aumento habrá que descontarles la incidencia de la inflación. El desglosamiento de gastos no contempla ningún aumento salarial masivo. En el caso de la universidad, el secretario del área, Juan Carlos Del Bello, explicó que "en ningún sector de la administración pública están estipuladas recomposiciones salariales aunque en el caso de la universidad se percibirán mejoras en las remuneraciones a través de incentivos especiales". El Ejecutivo fijó los recursos para la educación superior en 1396 millones de pesos –12 por ciento más que en el '93– mientras que el plenario de rectores reiteró al igual que el año pasado, un mínimo de 1600 millones actualizados. En el Parlamento se librará la batalla final por la asignación de fondos aunque los rectores se comprometieron a no conseguir mejoras en detrimento de los otros niveles de enseñanza.**

El compromiso público del presidente Carlos Menem de respetar el piso del 20 por ciento de incremento anual para llegar a duplicar el presupuesto educativo en 5 años tranquilizó al equipo del Palacio Sarmiento, pero al mismo tiempo encendió la puja interna para definir la distribución. Finalmente, se acordó destinar 195.660.000 pesos a inversiones educativas que acompañarán la descentralización del sistema educativo que dejará sin escuelas a la cartera nacional. La secretaria de Programación y Evaluación Educativa, Susana Decibe, entregó una hoja en la que figura que para trabajos y actividades de transformación en todos los niveles se invertirán 20.622.000 de pesos; en capacitación y perfeccionamiento 31.789.000; en la construcción de 1700 aulas 25.500.000; en el desarrollo de un sistema nacional de evaluación de la calidad educativa con una muestra de 60 mil alumnos 2.672.000; en el mejoramiento de equipamiento para 1,5 millones de alumnos, 50 mil aulas, 5 mil escuelas, 7 mil bibliotecas, la capacitación de 69 mil docentes y la estimulación de 1000 iniciativas institucionales se empleará el grueso del aumento: 103.662.000 y para el mejoramiento de la gestión en las escuelas y administraciones tanto a nivel provincial como nacional se gastarán 11.415.000 de pesos.

Después de varios días de negociaciones internas, Del Bello no consiguió los 30 millones más que pretendía para las 31 universidades nacionales. Tal como adelantó **Página/12**, las casas de estudio dispondrán de 150 millones de pesos más que el año pasado, cuyo manejo será celosamente custodiado por Educación: 62,3 millones insumirá la aplicación del decreto 1610 por el cual se otorgaron incentivos salariales a docentes de dedicación simple y semiexclusiva y a no docentes; 7.493.350 millones requerirá la función de Ciencia y Técnica acorde con el reclamo mínimo realizado por el plenario del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN); 2,5 millones están previstos para el área de salud de universidades que hasta ahora habían sido excluidas de esta asignación específica; 42 millones serán necesarios para financiar el programa de incentivos a la investigación que incluye a docentes (simple, semi y exclusiva) que además de estar frente a curso realicen tareas de investigación; 21,6 millones serán utilizados para mejoras selectivas de la porción del presupuesto que recibirán 18 de las 31 universidades, los ajustes se realizaron teniendo en cuenta los criterios de distribución por costo de alumnos, egresados y tipos de carrera delineados por el CIN; el Ministerio se reservará 9.352.460 pesos para programas específicos.

Las casas de estudio más beneficiadas por las porciones de los 21,6 millones serán Jujuy, La Plata, Rosario, Nordeste, Río Cuarto, Misiones, Córdoba, Litoral, Luján y Centro (Tandil) con incrementos que oscilan entre el 3 y el 5 por ciento con respecto al '93. Un segundo grupo lo integran Mar del Plata, Catamarca y Salta. El tercer batallón lo componen San Luis, Sur (Bahía Blanca) y la Universidad Tecnológica Nacional. La UBA, Tucumán, Cuyo, San Juan, La Pampa y Comahue no recibirán ninguna mejora porque sus indicadores no se ajustan al modelo ideado en el CIN. El viernes pasado, los rectores decidieron por unanimidad que todo aumento extra que se consiga en el Congreso se destinará a partidas salariales, pero al mismo tiempo coincidieron con Educación en no alterar las asignaciones de los otros niveles. De esta forma, el Ejecutivo intenta evitar el tira y afloje del año pasado que succionó 30 millones de los otros rubros para derivarlos a universidad. Entre los rectores algunos se esperanzan en conseguir montos extras gracias a las negociaciones extraeducativas de diputados amigos.

La Familia no declara y recurre a los organismos internacionales

Los integrantes de la secta solicitaron el apoyo de entidades de derechos humanos. Marquevich rechazó una recusación.

Los 18 miembros de la secta La Familia, a quienes el jueves pasado se les dictó la prisión preventiva, se negaron ayer a ampliar la declaración indagatoria por el delito de asociación ilícita. El juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, quien está a cargo de la causa, rechazó de plano la segunda recusación presentada en su contra por uno de los abogados defensores. Mientras tanto, voceros de la organización anunciaron que pedirán la colaboración de entidades defensoras de derechos humanos para que los niños, supuestamente agredidos, sean examinados por una comisión de "médicos imparciales". El abogado Marcos Azerrad, quien defendió a una mujer de la secta, presentó una denuncia en la Cámara Federal de San Martín por "las condiciones de vejación" que habría soportado su cliente durante los ocho días que estuvo detenida en la Comisaría 2ª de Martínez.

El juez Marquevich rechazó de plano in limine (sin posibilidad de apelación en ningún tribunal) la recusación presentada por el abogado Hafez Zeine. El letrado explicó que "la recusación se fundamentó en las opiniones que el juez emitió sobre la causa cuando aún continúa el proceso". El magistrado, sin embargo, no aclaró los términos de su medida, aunque trascendió que el pedido era "inconsistente".

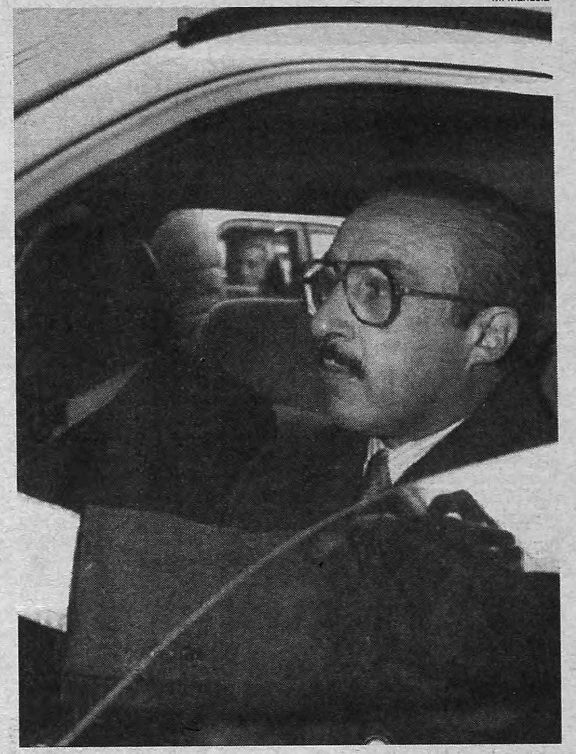
Después de las tres de la tarde, los 15 hombres de la secta que permanecen detenidos en la cárcel de Caseros llegaron al juzgado en un camión celular. "En su momento hablaremos pero ahora recurran a nuestros abogados que les explicarán las irregularidades que han sucedido en el proceso", declaró ante la prensa el español Rafael Martínez, al bajar del vehículo. Acerca de esas "irregularidades", Zeine señaló a **Página/12** que "hay muchas observaciones que se pueden hacer con respecto al procedimiento y a la manera en que fue instruido el sumario, pero sólo le puedo informar que serán presentadas en la Cámara de San Martín".

Más tarde llegaron las tres mujeres que están alojadas en la prisión de Ezeiza. "Todas las acusaciones que hay en nuestra contra son mentiras", gritó Clara Borowicz, antes de ingresar al juzgado. Después de dos horas de espera, Zeine informó: "Mis defendidos se negaron a declarar, como el resto de los detenidos, porque consideran que son objeto de persecución religiosa. Ahora –agregó el abogado– las actuaciones serán derivadas a la Cámara Federal de San Martín, que será la que en definitiva decida". Al mismo tiempo, aseguró que el juez Marquevich "solicitó pericias genéticas para confirmar la identidad de los chicos".

John Francis, vocero internacional de La Familia, adelantó a través de un comunicado que "se va a apelar al Departamento de Estado norteamericano, a Amnistía Internacional, America's Watch y otras importantes organizaciones de defensa de los derechos humanos para que brinden su asistencia con el fin de presentar una comisión de médicos imparciales que examinen a los 9 chicos que, según el magistrado, fueron objeto de abuso sexual".

Por su parte, Marcos Azerrad, abogado defensor de Sara Martínez Galán, explicó que presentó un pedido para que se investiguen las condiciones en que estuvo detenida su defendida. "Sara, quien recuperó su libertad por falta de mérito, debió compartir con ocho mujeres una celda que no tenía ventanas, con un solo colchón y que carecía de baño", indicó el letrado. "Además, los guardias tardaban un tiempo prolongado en abrir las puertas para permitirles a las detenidas ir al baño", añadió Azerrad.

M. Manusia



El juez federal de San Isidro insiste en los cargos.
Los detenidos denunciaron malos tratos.

La banda de los registros

Luego de varios allanamientos, incluso en la propia Dirección de Tránsito de la comuna metropolitana y en las oficinas del Registro Civil, la Policía Federal detuvo a ocho personas –cuyos nombres no fueron dados a conocer– involucradas en presuntas maniobras de falsificación de registros de conductor, entre las que figura un consejero vecinal de Villa Lugano. La investigación se inició a partir de los avisos publicados en varios diarios en los que se ofrecían servicios para "agilizar trámites de registros de conductor".

Revisación para colimbas

Desde ayer y hasta el 4 de noviembre se efectuará la revisación médica de la clase 1975, que abarca a cerca de cien mil jóvenes convocados para el servicio militar obligatorio. El número de sorteo considerado como límite inferior para los distritos de Buenos Aires, San Martín y La Plata sería en principio el 650. De los jóvenes convocados, habrá que descontar los que no se presenten, los que pidan prórroga por estudios y los que soliciten trámites de excepción. El Estado Mayor del Ejército recordó ayer que los trámites vinculados con el servicio militar son gratuitos. En este sentido, advirtió sobre la existencia de presuntos gestores que, previo el pago de una determinada suma, se ofrecen a "solucionar" los problemas relacionados con la conscripción.

Electricistas detenidos

Personal de la Comisaría 45ª de la Policía Federal detuvo a dos electricistas particulares que conectaban en forma directa e ilícita luminarias de alumbrado público no autorizado, cuyo servicio luego vendían a los vecinos de Villa Devoto, alegando permisos inexistentes. El hecho tuvo lugar el pasado viernes al mediodía, en la calle Pareja de ese barrio porteño, cuando los efectivos policiales encontraron a Juan Balladares y a Ignacio Sosa instalando luminarias de 400 vatios. Según testimonios de vecinos, los dos electricistas ya llevaban conectados cerca de cien artefactos. Edesur los querellará criminalmente por el hurto de energía. Los dos detenidos fueron puestos a disposición del Juzgado Correccional de la doctora Rende de Cagide.

Una fuga accidentada

Un preso intentó fugarse del Hospital Rivadavia, donde estaba internado bajo vigilancia policial, pero fue detenido por un custodio que lo hirió en un pie. El Servicio Penitenciario informó que el domingo por la tarde un detenido procesado recibió la visita de su compañera en la habitación del hospital y que, más tarde, extrajo de entre las sábanas un arma con la que logró desarmar a sus custodios. Cuando el hombre intentaba concretar su fuga, uno de los guardias se abalanzó sobre él y, en el forcejeo, un proyectil fue a dar en uno de los pies del preso, que volvió a ser internado y, esta vez, llevado directamente a cirugía.

Azúcar negra

La de ayer fue una jornada amarga para los tucumanos. Tres piratas del asfalto asaltaron un camión y desaparecieron con la carga de 30 mil kilos de azúcar que tenían como destino Santiago del Estero. Para peor, otros 25 mil kilos de azúcar se hicieron caramelo a raíz de un incendio que devoró un depósito del ingenio Santa Cruz, a pocas cuadras del centro de Tucumán.

De acuerdo con la información suministrada por la policía los tres asaltantes se movilizaban en un Peugeot 504 y obligaron a detener el camión, en la localidad de Puma Pozo, a 50 kilómetros de la capital provincial. En pocos minutos, redujeron al conductor del camión y huyeron con el cargamento. Los bomberos, por su parte, informaron que el incendio se desató en un depósito del Ferrocarril Mitre, alquilado por el ingenio Santa Cruz, a sólo 12 cuadras de la plaza principal de la ciudad. 500 bolsas de azúcar de 50 kilos se derritieron, sin generar víctimas ni mayores consecuencias.

DESBARATAN UNA SECTA EN QUILMES

Un brote de catolicismo

Treinta miembros de una secta católica fueron arrestados y cinco de ellos quedaron detenidos tras un procedimiento realizado por la policía bonaerense en la localidad de Ezpeleta. El grupo, que se denomina Brote Nuevo, se dedica desde hace varias semanas a boicotear las misas y hostigar al párroco de la capilla Nuestra Señora de Zchestowa, de esa localidad. Se estima que la secta tiene ramificaciones en otras localidades del conurbano.

"Ellos dicen que se basan en mensajes de Jesús, que son recibidos y luego transmitidos por el líder del grupo, Miguel Angel Pelleritti", relató el padre Estanislao, titular de la parroquia. La iglesia está ubicada en la calle Santa Cruz, entre Mitre y Río Colorado, en la localidad de Ezpeleta, partido de Quilmes.

En ese lugar, los fanáticos venían trabajando en la zona desde hace tres años pero su acción se volvió más intensa en las últimas semanas. "Boicoteaban las misas, provocaban ruidos molestos, hacían rondas delante de la iglesia con máscaras negras e increpaban a los fieles que venían a la parroquia a la hora de misa", añadió.

El propio párroco, que comenzó a temer un intento de copamiento de la parroquia, fue quien hizo la denuncia en la Comisaría 6ª de Ezpeleta. El caso quedó radicado en el Juzgado en lo Criminal número 7 de Quilmes, a cargo de Oscar Alberto Hergott.

El juez ordenó los procedimientos, en los que fueron detenidos 30 seguidores de la secta. Veinticinco fueron liberados, pero Pelleritti y otros cinco dirigentes de la secta quedaron en prisión y serán indagados en las próximas horas.

De acuerdo con algunas pistas que dejaron trascender los investigadores, Pelleritti y su grupo habrían intentado hacer pie en Ezpeleta con la intención de reformar la Iglesia Católica. El vidente –dicen– se autodefine como heredero de San Pedro y desconoce la autoridad del papa Juan Pablo II.

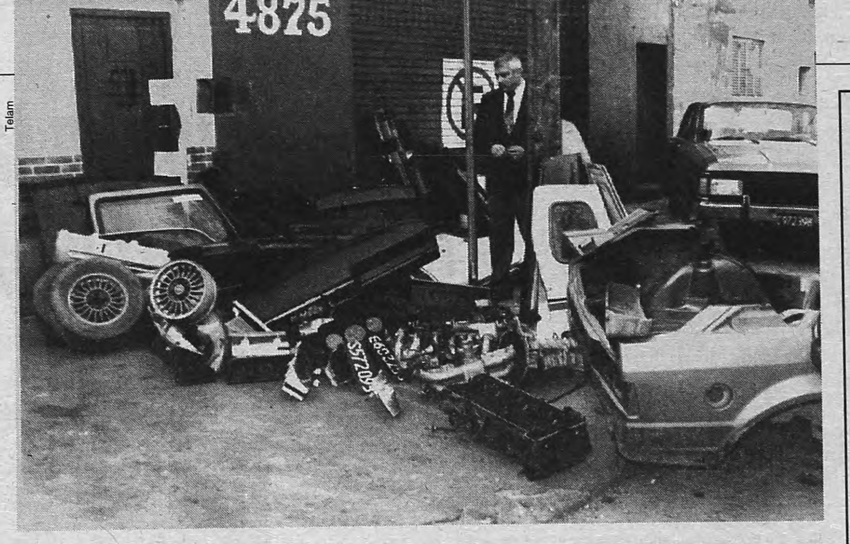
El caso sorprendió a policías y a funcionarios judiciales, poco acostumbrados a lidiar con grupos que se dedican a boicotear misas mediante ruidos molestos y otro tipo de gestos audaces. En la zona, más bien, se conoce la labor de los pastores evangélicos, que apuntan con su prédica sobre todo hacia los sectores más humildes del conurbano.

Balas nocturnas en Budge

En una especie de callejón sin salida de Villa Amelia, en Ingeniero Budge, dos hombres fueron baleados el domingo a la noche. La muerte de Carlos Hugo Sandoval, 40 años, y de Adolfo Alberto Rosas, 43, tiene todos los condimentos propios de un ajuste de cuentas. Una de las víctimas tenía una credencial policial robada y una de las armas encontradas en el lugar tenía pedido de captura. La Brigada de Lomas de Zamora y la Comisaría Quinta, de Budge, trabajan para dilucidar antecedentes de Sandoval y de Rosas.

Los cuerpos fueron hallados por los vecinos en la esquina de las calles Baradero y Falucho. Adolfo Alberto Rosas tenía un certero balazo en el pecho, disparado desde una distancia muy cercana. En una mano, apretaba una pistola calibre 11,25 con cuatro proyectiles. Entre sus ropas tenía una chapa policial y una credencial, robadas, a nombre del cabo Gustavo Horacio Recalde. Cerca de su cuerpo se encontró un revólver 32 largo, que había sido hurtado a un subcomisario. Esta arma tenía pedido de secuestro en la comisaría de San Vicente por presunto hurto.

En tanto, la otra víctima, Carlos Hugo Sandoval recibió varios impactos. Tenía un tiro por la espalda y otro en la cabeza, cerca de la nuca, pero aun así logró sobrevivir y fue trasladado hasta el centro asistencial de Budge, donde falleció poco después. Sandoval estaba casado, tenía un hijo de dos años, otro de siete meses y su mujer está embarazada. Lo que genera ciertas dudas es que se desempeñaba como chapista y pintor de autos en un taller del barrio de Villa Fiorito. Su suegra defendió su integridad y dijo desconocer a Rosas y la relación que existía entre ambos.



En Santos Dumont al 4800 funcionaba uno de los tres desarmaderos allanados. Telam

Un amplio operativo policial desbarató una banda dedicada al robo y desarme de autos, cuya comercialización se realizaba en varios locales de la calle Warnes. Fueron detenidas ocho personas. La policía anticipó que hoy se realizarán más allanamientos.

Los desarmaderos desarmados

En un amplio procedimiento –que comenzó el jueves pasado– la Policía Federal desbarató ayer una banda dedicada al robo y desarme de vehículos en la provincia de Buenos Aires y a la comercialización de sus partes en varios desarmaderos de la calle Warnes, en la Capital Federal. En total fueron detenidas ocho personas. La información fue suministrada a *Página/12* por el subcomisario Alberto Díaz, de la División Sustracción de Automotores, en Santos Dumont al 4800 donde funcionaba uno de los tres desarmaderos allanados ayer y en los que se secuestraron una veintena de camiones repletos de autopartes de vehículos de una antigüedad no mayor de cuatro años: desde guardabarros, techos y asientos hasta motores. "Se trata del más importante operativo de los últimos años en relación con la cantidad de autopartes secuestradas, aunque todavía no hemos calculado el dinero que significa", señaló el subcomisario Díaz, quien adelantó que la investigación continúa y en las próximas horas se realizarán nuevos allanamientos.

La pista de la banda la dio el jueves pasado una camioneta que fue detenida por personal policial. "En su interior transportaba autopartes de Peugeot 504 casi nuevas. Se les piden las facturas de las piezas y no las tenían. Después surgió que su procedencia era ilícita", precisó Díaz. Al día siguiente, el viernes, el juez de instrucción Schleguer –quien interviene en el caso– ordenó el allanamiento de dos fincas ubicadas en la localidad bonaerense de San Miguel y del desarmadero situado en Warnes 1760. "En las dos fincas se encontraron autopartes de 30 vehículos *cortados*, provenientes de sustracciones. Allí se *cortaba* y distribuía la mercadería robada. En total la semana pasada se detuvo a cinco personas, entre hombres y mujeres, y hoy (por ayer) se sumaron otras tres", puntualizó el subcomisario a cargo del procedimiento.

Ayer, seis brigadas de la División Sustracción de Automotores de la Policía Federal allanaron los comercios de Santos Dumont 4881, Dorrego 338 y Warnes 1815. En tres horas de trabajo en el local de Santos Dumont, la policía cargó cinco camiones con mercadería supuestamente robada. "Y todavía no sacamos ni la mitad", comentó el subcomisario Díaz al inspector Fabián Prado, encargado del recuento de piezas. "En este galpón hay más de 250.000 dólares en mercadería", calculó Prado.

Para dar una idea del negocio de la reventa de autopartes usados, el inspector indicó a este diario que el precio de un baúl de Mercedes Benz asciende a unos 1000 dólares y el de una bomba inyectora a 3500 dólares. "Estos desarmaderos ganan el 1000 por ciento del valor de compra del vehículo robado. Un auto usado robado se vende entre 500 a 1000 pesos y se revende en partes entre 7000 y 12.000 pesos", agregó.

A media cuadra de Santos Dumont 4881, un hombre que dijo ser empleado de ese local allanado y prefirió no identificarse, dio su versión de los hechos. "No lo allanaron porque vendía mercadería robada, si no faltaba ningún papel. Lo que pasa es que desde hace cuatro meses el dueño no pagaba *arreglo* a la cana. Cuando se hizo este allanamiento, a media cuadra la cana sabía que se estaba *cortando* otro auto y no hizo nada. Los de Sustracción de Automotores y de Robos y Hurtos se pelean entre ellos por cobrarles a los desarmaderos para no molestarlos. Se está pagando entre 1500 y 2000 dólares por semana para *cortar* autos tranquilo. Y cómo será que la policía sabe todo lo que pasa en Warnes, que cuando se compra un auto robado en la provincia hay que avisarle antes a la cana y entonces te escolta hasta la General Paz".

Analizan nueva ley de vinos

El presidente del Instituto Nacional de Vitivinicultura (INV), Eduardo Martínez, se reunió ayer en Mendoza con legisladores nacionales y provinciales para impulsar el análisis del proyecto de una nueva ley de vinos que castigue con severidad a quienes cometan delitos con ese producto. El INV es, además del organismo regulador de la actividad viñatera, uno de los departamentos estatales donde se están haciendo pruebas de laboratorio para determinar la culpabilidad de los distribuidores de Gregorio de Laferrère detenidos por la muerte de 22 personas que habían consumido vino adulterado. En ese aspecto, la jueza de Morón que interviene en el caso judicial, María Elena Cassaín, fue invitada por Martínez para visitar el establecimiento mendocino en que se realizan los análisis, diligencia que seguramente la magistrada cumplirá mañana.

El titular del INV se reunió con los diputados Nicolás Becerra y Horacio González Gaviola, del justicialismo, y Leopoldo Oquín, del radicalismo mendocino. En la reunión también estuvo presente Carlos Gargiulo, de la democracia cristiana sanjuanina. Juntos discutieron la posibilidad de modificar la legislación vigente.

Martínez sostuvo que, si bien en este caso los bodegueros son ajenos a la adulteración, "se les reiteró la recomendación de que controlen el derrotero de sus productos hasta que lleguen al consumidor. La responsabilidad de los elaboradores no concluye con el simple hecho de realizar una venta en sus establecimientos".

La jueza Cassaín, en tanto, ampliará hoy la indagatoria a los seis detenidos por el envenenamiento masivo con vinos adulterados con alcohol metílico. De comprobarse que ese producto entró en la composición del elaborado final debido a un error –una de las hipótesis en juego, podrían ser juzgados por violar la actual ley de vinos, que prevé penas de 3 a 10 años por adulterar ese producto.

Meningitis en San Clemente

Una niña de ocho años oriunda de San Clemente del Tuyú fue internada ayer en La Plata con síntomas de meningitis, llevando la cifra de afectados bonaerenses a 850 en lo que va del año. Sin embargo, Paola Ramos padece una meningitis de origen viral, distinta de la que predomina en el brote actual, debida al meningococo de tipo B.

La prima de Paola, Carolina Ferreyra, de 16 años, había sido internada el jueves pasado en la misma clínica de niños, aunque se probó que su meningitis es de origen bacteriano, por meningococo B. En cambio, la niña de ocho años presenta los mismos síntomas –fiebre alta, vómitos, cefaleas, soñolencia y rigidez de nuca– pero por acción de un virus no precisado.

El director provincial de Medicina Sanitaria, Saúl Gleich, afirmó que los 850 casos registrados representan un incremento de aproximadamente el 20 por ciento respecto del mismo período de 1992. Según el funcionario, el año pasado se contaron 1260 casos de meningitis en Buenos Aires.

Por su parte, el ministro de Salud, Alberto Mazza, descartó la prevención a través de la vacunación debido a que la meningitis es causada por múltiples microorganismos. Además, el costo de la única vacuna existente es alto y en los lactantes se requieren varias dosis. "La única arma eficaz es el diagnóstico precoz –subrayó Gleich–, por lo que es muy importante que ante los primeros síntomas se acuda al médico."

Incendio en la costanera

Unos 3000 metros cuadrados de la Reserva Ecológica de la Costanera Sur se incendiaron, ayer al mediodía, por causas que aún se investigan. Se trató del incendio número 27 en lo que va del año. El fuego se declaró cerca de las 13 y fue sofocado en apenas una hora por personal de los bomberos de la Boca. Las llamas chamuscaron un terreno distante a unos 300 metros de la entrada al puerto, a la altura de la calle Viamonte. Gustavo Peruzzotti, titular de la reserva, afirmó que "el aumento de visitantes –unos 8000 por semana– es un problema, porque hay más gente y no tenemos personal de seguridad para cuidar que no se produzcan siniestros".

Animales sacrificados

El Instituto Antirrábico de Lomas de Zamora informó que en el curso del año pasado fueron sacrificados en esa localidad un total de 1116 animales domésticos. El dato figura en el informe que el doctor Salvador Rinaldi, director de ese Instituto, envió al Concejo Deliberante de esa comuna, luego de que el organismo legislativo reclamara precisiones sobre la eutanasia de animales domésticos. La información tomó estado público a través de la entidad Club de Animales Felices, que a su vez denunció que "para el sacrificio se usó la cámara de gas donada por la Asociación Amigas de los Animales (AAA), entidad protectora creada por la esposa del criminal de guerra Walter Kutschmanan".

PANAMERICANA

Con la firma de más de medio centenar de abogados de diversos signos políticos, entre los que se encuentra el ex presidente Raúl Alfonsín, el concejal Carlos Louzán interpuso un recurso de queja ante la Corte Suprema de Justicia para evitar el talado de cuatro mil árboles y la eliminación de 160 hectáreas de espacios verdes en la zona de la Panamericana. Las instancias judiciales comenzaron a mediados de abril, cuando a raíz de un proyecto por la licitación del peaje en el Acceso Norte, Louzán presentó un recurso de amparo ante el juez federal de San Martín, Alfredo Bustos, para que "se realice un estudio del impacto ambiental" que podría provocar la eliminación de los árboles. Bustos sentenció a favor del pedido, pero el Ministerio de Economía, que trajo al país a ocho especialistas en ecología para que determinaran las consecuencias de la tala, apeló a la Cámara Federal, que rechazó el amparo formulado por Louzán. Ahora, el concejal hizo la presentación de la última instancia judicial a nivel nacional ante la Corte, patrocinado por los radicales Jorge Vanossi, Facundo Suárez Lastra, Horacio Calzón Flores, Osvaldo Alvarez Guerrero, María Florentina Gómez Miranda y Juan Manuel Casella; la justicialista Angélica Tiboni; los integrantes del Partido Federal Guillermo Francos y Osvaldo Saguayo; Aníbal Ibarra, del FREDEJUSO; y Darío Signorini y Andrés López Cotto, de la Unidad Socialista, entre otros.

El crimen de una joven taxista paralizó el transporte en Ushuaia

El viernes pasado, Miriam Castillo fue apuñalada en su taxi. Sus colegas pararon 48 horas en señal de repudio.

La ciudad de Ushuaia recuperó ayer por la mañana sus principales medios de transporte luego de que los taxistas y remiseros mantuvieran un paro de 48 horas en reclamo del esclarecimiento del crimen de una conductora que fue apuñalada por la espalda el viernes pasado. La mujer, Miriam Teresita Castillo, de 23 años, fue encontrada por un compañero de trabajo en el cruce de dos calles, con un puñal clavado en la espalda. A pesar de que fue llevada con urgencia al Hospital Regional, a las pocas horas entró en coma y murió luego de una operación. La policía, acosada por los taxistas, logró encontrar al culpable del asesinato, un muchacho de 20 años de nombre Claudio Belén: la madre del joven, como para aventar sospechas, denunció que le habían robado el puñal.

El caso que conmovió a toda la población de la capital fueguina, la ciudad más austral del mundo, se conoció luego de que un taxista se topara con Miriam Castillo en la esquina de Simón Bolívar y el camino a la pista de esquí. La mujer, madre de dos hijos, era una de las pioneras del oficio en Ushuaia y, tal vez como un modo de defensa personal, practicaba yudo. Se presume que este conocimiento resultó, a la postre, fatal, ya que todos los indicios señalan que Miriam Castillo intentó resistirse a un robo.

Los datos recogidos por la policía indican que un pasajero abordó el Fiat Tempra color borravino que conducía la mujer en cercanías de la avenida Alem. Pero a las pocas cuadras acercó un puñal al cuello de la conductora para pedirle toda la recaudación del día, no más de 12 pesos a esa altura. Hubo un forcejeo y Miriam Castillo recibió dos puñaladas en el pecho. Como seguía luchando, el atacante le clavó el puñal en la espalda y huyó.

La mujer, que aún estaba consciente, bajó del coche y, con el puñal clavado, caminó hasta una esquina más transitada para que alguien la llevara a atenderse. Fue así que un colega la encontró, totalmente ensangrentada, y la trasladó al Hospital Regional, donde entró en estado desesperante a las 9 del sábado. A pesar de que fue operada de urgencia, a las pocas horas entró en coma 4 y murió esa misma tarde.

De inmediato sus compañeros de tareas decidieron tomar medidas de fuerza drásticas. No era la primera vez que recibían un ataque –ellos contabilizan 8 robos violentos en lo que va del año– pero esta vez, consideraron, la cosa había ido demasiado lejos ante la mirada y la actitud silenciosa de la policía local.

"Nosotros tenemos 204 móviles en la calle, con radios de frecuencia ciudadana, y siempre colaboramos con la policía. Ellos tienen apenas cuatro móviles y nunca los sacan. No podemos seguir así, con esta pasividad", se quejaron los taxistas al propio ministro de Gobierno, Trabajo y Justicia, Fulvio Baschera, quien prometió ponerse a trabajar para esclarecer el crimen. De todas maneras, los taxistas fueron al paro, junto con los remiseros, y dejaron a la ciudad sin transporte ya que es poco lo que aportan al sistema los dos colectivos que la cruzan cada media hora. De todas maneras, el homicida no tardó en aparecer. Según parece, Claudio Belén le contó lo sucedido a un amigo, quien se lo dijo a la madre del muchacho.

La señora, asustada por las consecuencias, trató de salvar a su hijo y denunció que le habían robado un puñal. Era el indicio que faltaba para que apareciera el responsable de la tensa situación generada en Ushuaia. Miriam Castillo fue velada, en tanto, en el Polideportivo Municipal.

Los colectivos, sin tregua

Los últimos pasajeros se están convirtiendo en la pesadilla de los colectiveros del conurbano. La ola delictiva contra los choferes prosiguió el domingo pasado, con nuevos asaltos en Lanús y en Moreno. Esta vez los robos tuvieron como blanco a las líneas 28 y 203, en el sur y el oeste del Gran Buenos Aires, respectivamente.

En ambas unidades, los dos últimos pasajeros, que se encontraban armados, asaltaron a los conductores, y mientras que el primero se alzó con apenas 5 pesos de la recaudación, el segundo sustrajo 80. El primero de los hechos ocurrió el sábado a las 18, en la intersección de Moreno y Pellegrini, en Lanús, a pocas cuadras de la terminal que la línea posee en la zona.

En tanto, un hecho similar ocurrió el domingo en la intersección de la Ruta 23 y avenida Gaona, en Moreno, cuando un sujeto armado, que era el último pasajero del interno 200 de la línea 203, asaltó al conductor Jorge Roberto, de 28 años, despojándolo de 80 pesos.

CONFESIONES SOBRE P. C. FARIAS

La fuga del millón

José Irribarra Moreno, el chileno que organizó la fuga de Paulo Cesar Farias de Brasil a Argentina, dijo que el brasileño pagó un millón de dólares. Lo dejó en San Isidro.

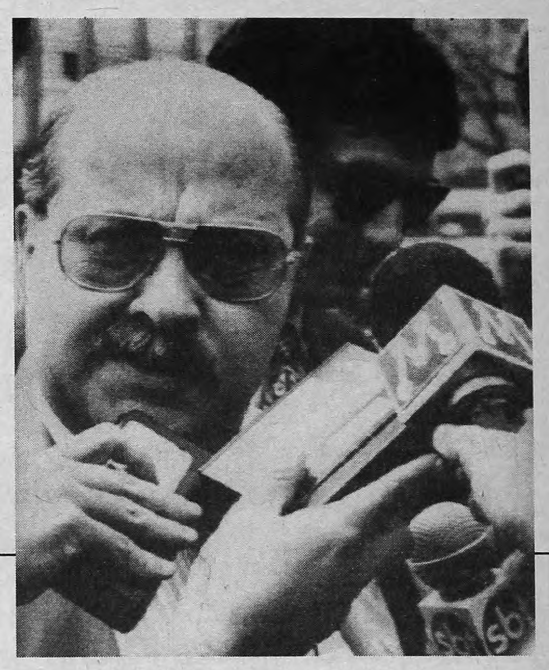
Justo el mismo día en que el Tribunal Regional Federal revocaba una de las órdenes de prisión preventiva dictadas en su contra, las alternativas de la cinematográfica fuga de Brasil del empresario Paulo Cesar Farias, jefe de la red de tráfico de influencias de Fernando Collor de Mello, se conocieron finalmente ayer en una entrevista a la Red Globo del organizador de la peripecia clandestina. Según el testimonio del piloto chileno José Ramón Irribarra Moreno, coordinador de la fuga, la operación insumió un presupuesto también digno de Hollywood: un millón de dólares habría pagado el primer escudero de la corte de los corruptos para ser sacado de su país en un bimotor Cessna y ser trasladado vía Asunción hasta San Isidro, provincia de Buenos Aires, donde se perdieron sus rastros. Irribarra dijo que ignoró hasta la escala paraguaya que su pasajero, a quien sólo conocía bajo el nombre de Paulo Cavalcanti, segundo apellido de Farias, era un prófugo de la Justicia. "Nos dijeron que se trataba de una persona perseguida por motivos políticos", dijo Irribarra en la entrevista con la red de televisión brasileña realizada en la Argentina. Farias sigue siendo un prófugo, pues queda en pie otra orden de prisión preventiva en su contra.

Agente de una agencia privada norteamericana dedicada a proteger "personalidades" y a organizar fugas y desapariciones de personas que necesitan perderse por motivos varios, Irribarra –buscado por Interpol–, dijo que la operación fue muy simple. "Fue todo muy fácil, no se corrió riesgo de vida en ningún momento", afirmó Irribarra al canal O Globo. Explicó que pudo aprovechar la coincidencia de una huelga de la Policía Federal brasileña por mayores salarios con el partido de fútbol entre Ecuador y Brasil para iniciar la fuga el 18 de julio en inmejorables condiciones. El bimotor alzó vuelo en el aeródromo de la ciudad de Ibimirim del estado de Pernambuco, llevando a Farias Cavalcanti y su amigo, el también prófugo Jorge Bandeira. Ambos se habían refugiado en una hacienda del interior de Pernambuco no bien fue ordenado su arresto, el 30 de junio.

El avión siguió viaje a Asunción, haciendo escalas en las ciudades de Bom Jesus da Lapa, Campo Grande y Pedro Juan Caballero. Sólo el 20 de julio volvió a alzar vuelo para dirigirse al aeródromo de Don Torcuato, al norte de la provincia de Buenos Aires. De allí Irribarra trasladó a sus pasajeros, de quienes ya conocía su identidad, hasta la catedral de San Isidro, donde dos hombres "elegantemente vestidos" esperaban a los prófugos.

Irribarra dijo que se sintió "un poco tonto y usado", cuando se enteró en Asunción de la identidad de sus pasajeros. Pero no se dejó usar muy barato. Aunque sus honorarios habrían sido muy bajos, según él de unos 15.000 dólares, los prófugos debieron pagar a la empresa norteamericana ICDA una suma de un millón de dólares. Ambas cifras pueden estar fuertemente deflacionadas, teniendo en cuenta que aunque son grandes resultan muy modestas en comparación con los sobornos, coimas y malversaciones a los que estaba habituado Farias, quien administraba un fondo de unos mil doscientos millones de dólares.

Tanto Farias como Bandeira se beneficiaron de la revocatoria dictada ayer por el TRF en la orden de prisión preventiva por evasión fiscal que pesaba contra ellos. Pero ambos siguen con orden de captura por los cargos de corrupción en los que entiende la Corte Suprema, y en los que no se esperan revocatorias. Además, las revocatorias acordadas ya desataron polvareda, pues el juez Torinho Neto dio lugar a sendos hábeas corpus en beneficio de ambos pero corroboró la presunción de culpabilidad en los dos casos. Simplemente consideró que evadir un millón de dólares en impuestos no merece prisión preventiva porque no sienta precedente. "La mayoría de nuestro pueblo es honesta", explicó.



Farias se escapó después de que dictaran su prisión preventiva.
El prófugo huyó a Paraguay y Argentina y luego desapareció.

En Noruega gana el laborismo

Los laboristas fueron los vencedores de las elecciones llevadas a cabo ayer en Noruega, con el 37 por ciento de los votos, un par de puntos más que en 1989, según estimaciones oficiales.

Aunque los resultados definitivos se conocerán recién hoy, los observadores señalaron que con estas elecciones "perdió" la Comunidad Europea, ya que el antieuropeísmo arrastró sus votos hacia el Partido de Centro, que casi triplicó su porcentaje (del 6,5 al 15,4). Un verdadero triunfo, sobre el cual los partidarios de la Comunidad tendrán mucho que meditar.

Con los socialistas de izquierda y los cristianopopulares, el Partido de Centro podría estar en condiciones de frenar en el Parlamento el ingreso de Noruega al Club de los Doce.

Justamente un sondeo reveló ayer que la mayoría antieuropeísta pasó del 54 al 58 por ciento, mientras los que apoyan el ingreso de Noruega a la CEE descendieron del 35 al 31 por ciento.

Los resultados definitivos que se debían conocer a la noche no se hicieron públicos a raíz de un desperfecto en Oslo en el banco de datos.

En consecuencia, los resultados definitivos recién deberían ser dados a conocer hoy.

Lo que es seguro es la confirmación en el cargo de premier de Gro Harlem Brundtland. Su triunfo fue construido ladrillo por ladrillo a nivel de política económica. Una inflación que descendió al 2 por ciento, una sensible disminución de las tasas de interés y la estabilidad de los precios son un mérito de la premier.

También contribuyó al triunfo el llamado "efecto Holst", es decir la ayuda del canciller laborista Johan Joergen Holst, mediador en el histórico acuerdo entre Israel y la OLP.

Si se piensa que los laboristas, el año pasado habían descendido –en los sondeos– al 25 por ciento, se entiende mejor la dimensión de la victoria de la primera ministra noruega, "una mujer condenada a gobernar", como se la definió en Oslo.

Pero la "Thatcher noruega" paradójicamente podrá gobernar sólo con el apoyo de los euroescépticos (Centro), con los cuales, durante el año próximo, se verá obligada a una confrontación directa sobre los temas europeos antes del plebiscito popular.

Se agrava la crisis para Franco

El ministro de Medio Ambiente, Coutinho Jorge, del Partido del Movimiento Democrático Brasileño, se convirtió ayer en el segundo miembro de esa formación que abandona el gabinete en 15 días y colocó así entre la espada y la pared tanto al gobierno como al PMDB, que había convocado el pasado fin de semana a una reunión crucial para el 21 de setiembre con el fin de decidir si sigue o no en la coalición. Dividido profundamente sobre la cuestión, el PMDB ya estuvo a punto de decidir su salida del gobierno el fin de semana, pero distintos sectores lograron demorar hasta el 21 una decisión, que ahora la renuncia de Jorge parece orientar definitivamente en favor de un paso a la oposición. Con la salida del titular de Agricultura Barros Munhoz y de Jorge, quedan sólo tres ministros del mayor partido del Parlamento en el gobierno: Antonio Britto, en Previsión Social, Alberto Goldman, en Transporte, y Murilio Hingel, en Educación.

En el PMDB, imbuido del desenfado que la política brasileña acusó siempre y más aún desde los tiempos de Collor, nadie se preocupa en ocultar que todo gira en torno de las próximas elecciones de octubre de 1994. Al PMDB no le conviene llegar a esa prueba como partido oficialista, y el gobernador del mayor estado, el paulista Luiz Antonio Fleury se encargó hace un mes de convencer a muchos de los que aún no lo entendían, proclamando a los cuatro vientos su ruptura "individual" con el gobierno. Su actitud precipitó la renuncia de Munhoz, ayer la de Jorge, y ahora se espera para las próximas horas la de Goldman. Sólo se sabe quién no puede renunciar: Hingel, amigo de toda la vida del presidente Itamar Franco. Este tomó en realidad la ofensiva el sábado diciendo que estaba preparado para gobernar sin los cuatro pemedebistas. Pero al mismo tiempo tuvo que anunciar el mismo día la suspensión del viaje previsto para esta semana a Santiago de Chile y su ministro de Economía, el socialdemócrata Fernando Henrique Cardoso, tuvo que cancelar el discurso que pensaba dar al cumplirse ayer el tercer mes de su plan económico gradualista.

Inclinado desde siempre al gradualismo por definición de su etiqueta centrista, el PMDB no ha cesado de exigir en estas semanas a Franco un programa de shock, por los mismos motivos electorales que presidieron la salida de sus ministros del gabinete. Polemizando anoche con los pemedebistas, Cardoso dijo a los periodistas, sin incurrir en el discurso que la situación política le frustró: "Lo repetiré hasta quedarme ronco, no habrá en Brasil un programa de shock, ni dolarización, ni convertibilidad, ni cosa que se le parezca".

Brasil tiene una inflación mensual que supera el 30 por ciento, pero está acostumbrado a convivir con esos guarismos en las últimas dos décadas, y su economía no se desarticuló hasta ahora como la Argentina en vísperas de la convertibilidad.

MAS MUERTOS EN SOMALIA

Clinton quiere sacar sus tropas

El operativo de humanitarismo armado de la ONU en Somalía degeneró ayer en nuevos combates, característicos de una ocupación militar extranjera, que causaron tres heridos graves entre los norteamericanos y 37 muertos entre los somalíes. Los combates, desatados durante un "registro" de las fuerzas norteamericanas en los hospitales del sur de Mogadiscio, amenazan con forzar un replanteo definitivo del operativo, que ayer había sido cuestionado en una entrevista al *Washington Post* por el propio Bill Clinton, y desde Roma por el titular italiano de Defensa, Fabio Fabbri. Clinton dijo que desearía que las tropas norteamericanas sean "relevadas rápidamente" por las de otro país porque están permaneciendo "mucho más de lo previsto". Fabbri reiteró protestas de Roma contra el "uso excesivo de la fuerza" por los Cascos Azules y declaró que la partida de las tropas italianas de Mogadiscio "es ya inminente y no volverá a ser aplazada".

Los combates entre soldados norteamericanos y milicianos somalíes al sur de Mogadiscio habrían comenzado con disparos de los extranjeros contra un hospital en el que se presumía que había guerrilleros. Tal es la versión norteamericana. Los somalíes, que han logrado en las últimas semanas hacer llegar sus versiones a la prensa debido a la creciente desconfianza que genera el operativo en la opinión pública y en las agencias de prensa occidentales, dijeron en cambio que los norteamericanos hicieron salir a la gente de sus casas con las manos en alto en todo el barrio y comenzaron a disparar no bien tuvieron a todo el mundo a tiro. Las versiones somalíes indicaban que habían muerto entre tres y 12 norteamericanos, pero luego el comando norteamericano dio cuenta de tres heridos nada más.

El italiano Fabbri no había alcanzado a conocer la noticia cuando salió a cuestionar a la ONU en el tono más virulento que un alto funcionario occidental usó hasta ahora contra el operativo. Fabbri aprovechó unas declaraciones del almirante Jonathan Howe, un enviado de la ONU a Somalía, publicadas por *Corriere della Sera*. Howe manifestaba allí su "satisfacción" por la decisión de Italia de trasladar sus tropas 30 kilómetros hacia las afueras de Mogadiscio.

"Encuentro un poco extraño que el almirante Howe haya sentido la necesidad de subrayar su satisfacción por nuestra decisión de trasladarnos al norte de Mogadiscio... cuando nosotros aclaramos que lo hacíamos por falta de satisfacción con las explicaciones que dio la ONU a nuestro cuestionamiento contra el uso excesivo de la fuerza por los efectivos de las Naciones Unidas en esa ciudad", dijo Fabbri. "Es más, si no hubiese sido por la petición repetida e insistente de la ONU nosotros no habríamos retirado de Mogadiscio mucho tiempo antes, porque para nosotros el capítulo Mogadiscio está cerrado", sostuvo.

Clinton parece tener deseos similares, y no sólo respecto de Mogadiscio. Declaró ayer al *Washington Post* que "desde el punto de vista humanitario la operación fue un éxito, pero hay que señalar que nuestras tropas están permaneciendo mucho más de lo que esperábamos, por la situación allí, y por la falta de países dispuestos a relevarnos". Dijo que espera que eso cambie pronto.



Referencias:
1) torneo 87/88 2) Torneo 88/89 3) Torneo 89/90 4) Apertura 90
5) Clausura 91 6) Apertura 91 7) Clausura 92 8) Aperutra 92
9) Clausura 93 10) Apertura

Los empates son el fútbol que no le gusta a la gente

Los nueve empates en los diez partidos de la primera fecha del Apertura '93 y la más baja cantidad de goles de los últimos diez años explican por qué no se le puede ganar a Colombia.

La primera fecha del torneo Apertura '93 de la primera división del fútbol argentino, que se desarrolló durante el último viernes, sábado y domingo, provocó que ya comenzaran a sonar algunas alarmas. En los 10 partidos disputados se cosecharon 9 empates (6 de ellos sin abrirse el marcador: Boca-Estudiantes, Banfield-River, Ferro-Platense, HuracánGimnasia, Argentinos-Gimnasia de Salta y Español-Lanús; y los tres restantes en un gol: Central-Belgrano, Independiente-Vélez y San Lorenzo-Racing). Hubo un solo triunfo a cargo de Deportivo Mandiyú sobre Newell's, mientras que se convirtieron solamente 10 goles: un bajísimo promedio de un solo gol por partido, la peor marca de las primeras fechas de los últimos diez campeonatos.

Haciendo un relevamiento de estos 10 campeonatos oficiales organizados por la AFA, desde el torneo '87/88, en la primera jornada de los citados torneos se registraron los siguientes números: en el Apertura '93 se obtuvo la peor marca, si se computan partidos y goles conquistados. Habrá que remontarse al campeonato 87'/88 y al Apertura '91 (11 tantos en 10 encuentros) para encontrar un antecedente similar, mientras que la mayor cantidad de goles se logró en el Clausura '91, cuando la suma ascendió a 27, con sólo dos empates en diez partidos.

El cotejo de las igualdades registradas –todo un muestrario de mezquindad espiritual, escondida en la declamada e ilusoria paridad de los participantes– arroja algunos apuntes válidos. Los nueve empates registrados durante el fin de semana son record en la materia, superando los siete de la primera fecha del torneo '87/88 y las cinco igualdades de los arranques del Apertura '90, '91 y '92.

Más allá de los datos (ver recuadro comparativo) y algunas precisiones estadísticas que sirven como inevitable referencia, es indudable que el arranque del torneo Apertura, que recién finaliza el 20 de marzo del año próximo en otro alarde de ineficiencia organizativa, ya dejó escrito un mensaje futbolero inquietante.

No es casual que el cero a cero haya sido el dibujo con mayores adherentes. No es casual que el desarrollo de los partidos tuviera un contenido que, sobre todo, privilegiara el aburrimiento. No es casual que el público, que en general no le dio la espalda a los espectáculos, haya reprobado las pobres respuestas brindadas.

Después del sopapo de Colombia en el Monumental se presentaban en carpeta dos posibilidades: provocar una movida que apuntara a verse reflejada en la oferta de fútbol de Valderrama y compañía, enarbolando banderas más ambiciosas, o replegarse sistemáticamente en el miedo y en la especulación como sistema para sobrevivir.

No hace falta ni aclarar que la segunda alternativa se impuso por goleada.

Primó el miedo, la ausencia de claridad, el espíritu conservador y el fútbol volvió a quedar envuelto por las excusas y las justificaciones ligeras. Este fútbol argentino que sublima la potencia física y se muestra indiferente ante otros ejemplos que apuntan a revalorizar la esencia del juego parece no advertir los riesgos a los que está expuesto.

Se juega mal y la tendencia es cada vez más amenazante. Por supuesto que la selección nacional también es producto de ese fútbol. Un emergente directo de un proceso que no capitalizó experiencias y que se dejó seducir por algunos cantos de sirena que vomitaron su adoración enfermiza por los resultados.

La primera fecha del Apertura '93 mostró un camino: el de la decadencia. Por eso es hora de barajar y dar de nuevo.



BARRAS BRAVAS Y POLITICAS

Mercaderes del aliento

(Por Marcos González Cezer)

"Gorilón, gorilón, salí de la Rosada que es la casa de Perón", cantaban hasta hace no mucho tiempo los fanáticos de la barra brava de Boca, mostrando con ese contundente cántico su total disconformismo y oposición al gobierno del presidente Carlos Menem. Pero en víspera de elecciones y mostrando nuevamente una "adaptación" sorprendente, las huestes lideradas por el tristemente célebre José Barrita, El Abuelo, capo de la barra boquense, sorprendieron a más de un desprevenido y en la mismísima Bombonera. Dos largas banderas cubrieron a lo ancho –en colores celeste y blanco y letras negras– la segunda y tercera bandejas: una decía "Erman diputado" y la otra, más significativa, ya que estaba donde se ubicó la plana mayor de los caciques de la barra, rezaba: "Carlitos '95".

Es sabido que en la cancha de Boca, y especialmente donde Barrita y sus muchachos se muestran, ninguna bandera política se coloca sin su aprobación. Al ver las banderas apoyando al oficialismo, la hinchada de Estudiantes cantó socarronamente: "La 12 se vendió, la 12 se vendió" y "Boca va a salir campeón, se lo dedicamo' a Menem...". Es llamativo el giro ideológico dado por la barra brava de Boca: en 1987 desplegó en innumerables oportunidades una bandera que decía "Cafiero gobernador" y nunca le perdonaron a Hugo Gatti su pública simpatía por el radicalismo. "Gatti traidor", decía uno de los carteles que colgaron en la cancha de Boca. Conclusión: el arquero no jugó más en ese club.

Cuando el ahora senador Antonio Cafiero derrotó a Juan Manuel Casella, Barrita y sus súbditos le entregaron una plaqueta, en setiembre de 1987 en la Boca, ante decenas de fotógrafos. "Aunque parezca mentira lo hice yo mismo. Me pidieron autorización para entregar esa placa a Cafiero y accedí", explicó el presidente de la institución, Antonio Alegre.

El dirigente radical Luis "Changui" Cáceres le dijo al diario *La Prensa* en febrero del corriente año, que "nunca tuve relación con barras bravas, salvo cuando en el año '87, en mi postulación como candidato a gobernador, la hinchada de Unión de Santa Fe se plegó a mis actos, así como la de Colón lo hizo con el candidato opositor, pero nada más". Los tentáculos de las barras pueden alcanzar límites insospechados. Aldo Rico, ahora candidato a diputado por el MODIN en la provincia de Buenos Aires, confesó ante la TV que Barrita y otros muchachos lo habían visitado en el penal de Magdalena. El Mundial de Estados Unidos está cerca y los muchachos de la barra de Boca, verdaderos mercaderes del aliento, ya están preparándose para volver a repetir sus "excursiones" a México en 1986 e Italia en el '90.

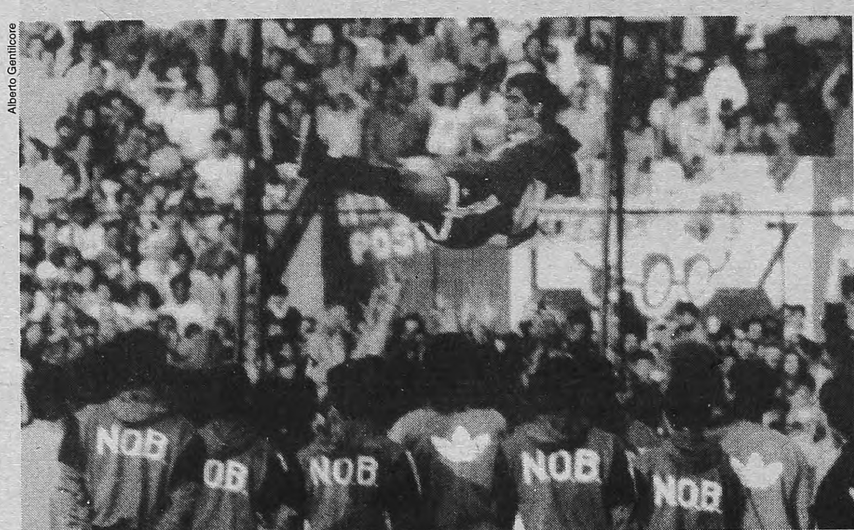
AYER SE PRESENTO EN NEWELL'S

Maradona contagia la lepra

Veinticinco mil hinchas rojinegros aclamaron los malabares que el astro realizó ayer con la pelota en el estadio del Parque Independencia durante su presentación en la sociedad rosarina. Por la noche se firmó el contrato.

(Por Horacio Vargas, desde Rosario) **La ceremonia empezó a eso de las cinco y media de la tarde, cuando Diego Armando Maradona entró a la cancha de Newell's y los veinticinco mil hinchas leprosos que esperaban ansiosos su presencia estallaron en un grito contagioso y esperado: "Maradooo... Maradooo...". Diego se quedó petrificado por las voces que bajaban de las tribunas y se tomó la cara con las dos manos como si dijera "no se puede creer". Pero fue real y ocurrió ayer, cuando media ciudad literalmente se paró ante la llegada del ídolo.**

"Rosario tiene el Monumento, las mejores minas, ahora te tiene a vos Diego", podía leerse en uno de los "trapos" colgados en la popular, a modo de bienvenida. Y al lado, nomás, otro que rezaba: "Es tuya", con un dibujo de la camiseta argentina con el número diez en el pecho. "Cattáneo, Tasca, Indio Solari, los 3 reyes magos", decía otra leyenda para honrar a los dos dirigentes y al técnico de Newell's que pilotearon la contratación de Maradona.



Alberto Gentilcore

Maradona es lanzado al aire por sus flamantes compañeros de Newell's Old Boys de Rosario.
El futbolista se presentó ayer en el estadio de su nuevo club, en el Parque Independencia.

Señores trajeados y escapados del trabajo, mujeres absortas por tanta felicidad, padres con cámaras de video, pequeños críos aferrados a las manos de sus padres, vendedores de ilusiones con el rostro de Diego estampado en una camiseta, periodistas de los lugares más diversos del país y del mundo, hinchas excitados trepados a la alambrada gritando a viva voz por la llegada del número uno. "Es una fiesta", dijo un gordo envuelto en colores rojo y negro, "es un sueño" agregó un adolescente que daba gracias al cielo por exitir y retener ese momento histórico para la ciudad.

Después de las cinco de la tarde hizo su ingreso al estadio la mujer de Maradona, y aquellos que la reconocieron la aplaudieron, algunos hinchas le estamparon un beso. Claudia miraba el estadio repleto y no salía de su asombro por tanta devoción. A las 17.35 se infló la manga que introduce a los jugadores al campo de juego. Un asistente miró hacia el fondo y luego levantó los brazos en dirección a las tribunas. Lo mejor de la fiesta estaba por suceder. Entonces, Diego pisó la gramilla verde y el estadio tambaleó. "La fiesta es en el Parque, el velorio en Arroyito", cantaba la muchedumbre para recordar a los archienemigos de siempre. Diego recorrió caminando la cancha para responder a tanta efusividad, después trotó con los jugadores de primera, jugó un rato al loco, hizo un par de piruetas con la pelota que le levantan el ánimo a cualquiera, arrancaba un "ole" ante cada pase fino...

Cuando la práctica terminó, la ovación volvió a repetirse. La presentación a la sociedad rojinegra había terminado. La gente se iba feliz del estadio del Parque Independencia después de verlo a Diego, que a las 19.30 firmó simbólicamente su contrato en la sede del club.

Al rato, el jugador estaba ante los periodistas, rodeado de la comisión directiva. Estas fueron algunas de sus reflexiones:

• "Sé que Rosario es una ciudad futbolística, que hay amor y odio, hay dos grandes clubes y yo estoy en uno de ellos. Aquí voy a respirar un aire más sano que en la Capital. No pretendo que los de Central me quieran, quiero que me respeten, también a mi familia, lo que les pido a los hinchas de Central es respeto, porque yo los respeto. Si alguna vez les hago un gol jamás se los voy a gritar."

• "El responsable de que vuelva a jugar es Veira, me metió el bichito del fútbol, me convenció y luego llegó el Indio Solari y me habló muchísimo de un plantel que me iba a resguardar y eso me motivó."

• "Hablaron tanto de que no quiero entrenar, pero por ahí el Indio me pide que trabaje en doble turno y bueno... habrá que obedecer y me quedaré toda la semana. Prometo trabajo y sacrificio, muchos dicen que voy a robar la plata. Lo primero que le dije a Cattáneo fue que el día que no esté conforme con mi rendimiento me voy y listo. No quiero robar la plata, quiero volver al fútbol de mi país con todas las ganas y enchufado como nunca."

• "Quiero jugar el clásico con Central porque no hay algo más hermoso. Jugué el Boca-River, Barcelona-Real Madrid, Napoli contra el Milan o Juventus, son clásicos donde la sangre hierve. Quiero ver si estoy bien físicamente, quiero estar seguro. Estoy entrenando hace varios días, pero no puedo hacer promesas a la gente de Newell's, no vendo ilusiones a nadie. Lo tengo que hablar con el Indio."

• "Dedicaría el primer gol a todos los que confiaron en mí, al Bambino por sobre todas las cosas, al Indio Solari, a mi mujer, a mis hijas y también a Fito Páez. Aunque es hincha de Central, me gustaría invitarlo de corazón a ver mi regreso porque creo que es un argentino de ley, me gustaría tenerlo más cerca cada día porque a través de sus canciones me siento feliz y me identifico con él."

Maradona tiene un deseo: vivir en una casa cerca del río. Si eso se concreta va a tener un vecino ilustre, el Negro Fontanarrosa.

JORGE VALDANO SOBRE DIEGO

"Su llegada a Rosario no es casual"

(Por H. V., desde Rosario) **En diálogo telefónico con *Página/12*, Jorge Valdano, un ilustre ex delantero de Newell's y ex compañero de Diego Maradona en la selección argentina campeona del mundo en 1986, apuntó que "Diego es un milagro genético, la síntesis del sueño futbolístico argentino, uno de los patrimonios más importantes que tenemos porque ha tocado la fibra más íntima de la cultura nacional, el fútbol".**

El actual técnico del Tenerife se mostró algo sorprendido por la operación ya que "si bien desconozco los detalles, Newell's ha sido tradicionalmente un club vendedor y no comprador. Sin embargo, esto le va a venir muy bien a los jugadores jóvenes que están en el club".

Valdano no le restó importancia a la elección de Maradona: "La llegada a Rosario no es un hecho casual –arriesgó–. Rosario es el lugar con mayor respeto por el fútbol. A mí se me ha dado la ilusión de que el final de su aventura futbolística es exactamente el sitio donde yo empecé. Es además el acceso al fútbol rosarino, que es algo así como la reserva espiritual del fútbol en la Argentina".

Radicado en España desde su transferencia de Newell's al Alavés, en 1975, el entrenador afirmó que no tiene "idea de cómo estará la ciudad que dejé 18 años atrás, pero creo que Rosario va a recibir a Diego como las otras ciudades en donde estuvo. Espero que lo cuiden, porque es nuestro patrimonio, uno de los más importantes. La diferencia no la provocan las ciudades, ni Napoli, Buenos Aires, Barcelona, Sevilla o Rosario, sino lo que él despierta, una serie de experiencias y presiones que son difíciles de dimensionar en términos humanos. A Rosario le aportará una tregua de felicidad, pero que en ningún momento servirá para solucionar los problemas esenciales".

Con la cabeza en Australia

El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, aseguró ayer que recién hoy se reunirá con el entrenador del equipo nacional, Alfio Basile. El encuentro estaba programado para esta tarde, pero según afirmó Grondona "lo postergamos hasta mañana" (por hoy). Cuando ambos se junten "se tratarán los temas relacionados con el seleccionado: los pasos a seguir en el futuro cuando reanudemos las prácticas, posibles fechas del viaje a Australia y todo aquello que sea necesario para encarar esta nueva etapa de trabajo", argumentó el mandamás de la AFA.

Grondona destacó que la revancha contra los australianos se jugaría el 16 de noviembre "en la cancha de River o en la de Vélez, estadios que como se sabe son los designados por la AFA ante la FIFA para las eliminatorias". Por otra parte, aseguró que "el 31 de octubre –día en que se enfrenten Argentina y Australia en Sydney– es obvio que el campeonato Apertura no se jugará, pero después serán los clubes los que decidirán si el domingo 14 habrá fecha".

En los pasillos de la AFA, se especula con la designación de nuevos futbolistas para integrar el combinado de Basile. No sólo sería convocado Diego Maradona, sino también Abel Balbo (Roma), Víctor Hugo Sotomayor y Walter Pico (Vélez), Roberto Sensini (Udinese), Carlos Mac Allister (Boca) y José Chamot (Foggia).

NOTICIERO

INCENTIVACION. Las federaciones futbolísticas de Brasil y Uruguay podrán ofrecer un premio en dinero a los jugadores de Ecuador, por una victoria sobre Bolivia en el partido del domingo próximo, por las eliminatorias al Mundial Estados Unidos '94, afirmó ayer el diario brasileño *Folha de S. Paulo.*

POLITICA. El presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada se sumó a la afición deportiva y pidió que se proteste a "nivel político, legal y diplomático" por la actuación del árbitro colombiano Armando Pérez Hoyos en el partido que Bolivia perdió con Uruguay por 2-1, por las eliminatorias del próximo Mundial.

BOICOT. Los periodistas deportivos ecuatorianos lanzaron ayer una campaña para que los aficionados boicoteen el partido Ecuador-Bolivia, en respuesta a la pobre actuación del equipo que dirige Dusan Draskovic cuando jugó ante Venezuela, donde cayó por 2-1.

DUPLA. El atacante del Barcelona Romario llegó ayer por la madrugada a Río de Janeiro, dispuesto –dijo– a la victoria contra Uruguay el domingo próximo, en el decisivo encuentro por las eliminatorias de la Copa del Mundo 1994. Otro que regresó fue Bebeto, pese a que necesita por lo menos dos semanas para recuperarse de una contusión. Bebeto no descartó, sin embargo, que pueda jugar el domingo para la selección conformando una dupla ofensiva que, de acuerdo con la opinión del técnico Carlos Alberto Parreira, puede ser similar a la de Pelé-Coutinho.

VACANTE. Por segunda semana consecutiva quedó vacante el Concurso de Pronósticos Deportivos (PRODE), por lo que los 880.987 pesos acumulados en la jugada 1033 pasarán a engrosar el de esta semana, una jugada que costará 4 pesos.

BUSTOS. El futbolista de River Carlos Bustos se transformará en las próximas horas en el nuevo refuerzo de San Lorenzo de Almagro, según lo adelantó el presidente de River, Alfredo Dávicce, quien también ratificó que en los próximos días podría quedar definido el pase del volante Gustavo Zapata al Marinos Yokohama de Japón, en aproximadamente 1.200.000 dólares.

IMPOPULAR. El fútbol soccer figura en el puesto 95 entre 129 deportes incluidos en una encuesta de popularidad realizada en Estados Unidos, a nueve meses de la fase final del Mundial de 1994. En relación a un sondeo realizado hace tres años, el fútbol perdió 20 posiciones, de acuerdo con la encuesta que realizó la Sport Marketing Group entre 1479 personas. Las cuatro primeras disciplinas predilectas son el fútbol americano, el patinaje artístico femenino, la gimnasia artística y el béisbol.

HOCKEY. El seleccionado argentino juvenil de hockey sobre césped masculino se impuso a Corea por 3-2, en el mundial de la especialidad que se disputa en Tarrassa, España. Con este triunfo, quedó a un paso de lograr el tercer puesto en la zona "B".

Opinión

Por Luis Felipe Noé

Guarda con la pluma, Briante

Una crítica artística no debe contestarse porque la libre apreciación del otro es el punto de partida del juego que se establece una vez que uno expone. Pero la crítica pública a las actitudes personales que uno asume, corresponde responderla. Así me has invitado a hacerlo cuando tuviste la deferencia de avisarme por teléfono la aparición de tu nota "Guarda con el bronce, Noé". Por ello, si bien creo que uno no necesita de enemigos porque con los amigos basta y sobra, me alegro, al menos, de que en la amistad se practiquen aún ciertas gentilezas.

En esa nota, muy considerada con respecto a mi obra pictórica, te preguntás si en mi última exposición –"Lectura conceptual de una trayectoria", realizada en el CAYC– estoy buscando una nueva dimensión de mi pintura (que es lo que explícitamente digo en el prólogo a esta autorreflexión sobre mi obra) o estoy tratando de explicarme en la historia, "dando anticipadamente las razones de su destino de gloria en los estantes de la pintura nacional". Aunque decís que, cualquiera sea la respuesta, mi pintura no necesita de este empujoncito, implícitamente estás dando como cierta la segunda opción de tu interrogante, ya que, en coherencia con el título, agregás: "En este país lo que sobra es el bronce". Sin embargo, no expuse mi vanidad sino mi pensamiento artístico, el que está formulado en mi obra pictórica pero también en mi reflexión sobre ella. Puede parecerte ésta tediosa e innecesaria, pero no veo por qué egocéntrica. ¿Qué sentido tiene buscar el bronce en un país donde éste no es más que un simulacro sobre telgopor y donde en el campo de la cultura, sobre todo en las artes plásticas, es regla el examen permanente y la carencia de auténtico convencimiento en la valoración?

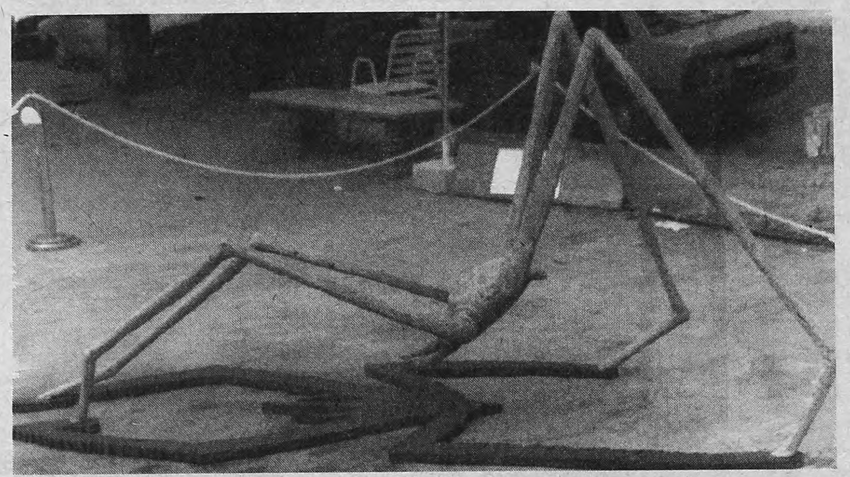
¿Es que un escritor puede pensar por escrito sobre su obra y un pintor no, aun cuando lo haga dialécticamente jugando con la imagen? Por cierto, creo que es discutible la lectura que hago de la trayectoria de mi obra, pero no veo el "pecado" de hacerla.

Es cosa sabida que el peso de la palabra escrita es mayor que el del bronce. Guarda con el poder de la pluma, Miguel, que por mas liviana y ligera que ella sea vuela sobre la cabeza de los seres humanos.

A la comparación que hago de mi actitud de detenerme a mirar el camino transcurrido mientras aún lo estoy trazando con la reconsideración que hace el escritor de su relato no concluido para saber su desenlace, la respondés preguntando si hace falta que el escritor publique en paralelo con su cuento una revisión que puede parecer una justificación. ¿Y por qué no?, pregunto yo. ¿Acaso no lo han hecho muchos cineastas con el método de la película dentro de la película? Por allí te gusta la idea, Miguel.

ESCULTURAS EN LAS

BARRANCA ARRIBA,



"El peso de la sombra", de Edgardo Madanes, fue premiado por el público.
Hierro, madera y masilla plástica para producir una obra sobre el miedo.

(Por Fabián Lebenglik) La vieja casona del barrio de Belgrano, en 11 de Septiembre y Echeverría, frente a las Barrancas, en la que vivieron, entre otros, Valentín Alsina e Hilario Ascasubi, fue restaurada y recuperada para el patrimonio ciudadano por la Fundación Banco de Crédito Argentino (donde tiene su sede) y allí inauguró, en 1988, el Museo Líbero Badií, dedicado íntegramente a la obra del gran escultor argentino.

A fines del año siguiente se organizó un premio de escultura al aire libre que funcionó por medio de invitaciones y que tenía el propósito de mostrar cómo se construye una obra de arte, desde distintas perspectivas escultóricas, y proponía un premio otorgado por un jurado especializado y otro del público, ambos bien retribuidos. En aquella oportunidad los organizadores pensaban repetir la experiencia al año siguiente, pero hubo que esperar cuatro años para que se llevara nuevamente a cabo, entre el martes y el sábado pasados.

En el concurso de 1989, con un criterio opinable, los organizadores pusieron a competir escultores jóvenes con consagrados y mezclaron estéticas perimidas con lenguajes contemporáneos, además de haber seleccionado sólo a dos escultoras. Esta vez la selección no tiene los altibajos de trayectoria de la vez anterior, son todos compañeros generacionales; hay cinco escultoras y todos los invitados intentan dialogar con el arte de hoy, con distintos materiales, aunque, como es lógico, desde diferentes lugares.

En esta oportunidad los invitados fueron Claudia Aranovich, César Belcic, María Causa, Danilo Danziger, Alejandro de la Cruz (salteño), Patricia Hakim, Edgardo Madanes, Tulio Romano (cordobés), Mariana Schapiro y María Cristina Tomsig.

Claudia Aranovich construyó un corazón/semilla ("Semilla de la especie") de madera de cedro montado sobre un pedestal de hierro en el que se abre una hendidura que continúa en la madera. Una combinación de materiales y formas orgánicas con elementos y diseños industriales.

César Belcic construyó una de sus

ROSA DE LEJOS

Para ver el kitsch de cerca

(Por F. L.) Con un punto de partida doblemente kitsch, un cuarteto de artistas de Rosario presenta la muestra *Rosa de lejos*, aludiendo al viejo teleteatro, al color que encabeza el catálogo kitsch y a su ciudad de origen.

En la galería del Centro Cultural Ricardo Rojas –que está siendo por fin remodelada para ser coherente con su función de galería–, Gabriela Faure, Román Vitali, Fabián Alegre y Gregorio Basualdo montaron muy bien su instalación, de manera de repartir el equilibrio entre la realización y la idea de grupo y las intervenciones individuales. Los cinco paneles de tela, de iguales medidas, que cuelgan del techo y llegan hasta el piso, ubicados a lo largo de la zona central de la sala, están colocados de modo que, vista la instalación frontalmente, sólo es posible observar la bandera que oficia de carátula, y que podría funcionar como la versión kitsch de la bandera argentina, en cuyo centro tiene bordados los nombres de los cuatro.

Faure preparó una enorme bolsa de cemento Hércules, que reproduce en gran escala el modelo real. Siguiendo el tono de la instalación, el cuerpo del personaje mitológico está cubierto de un paillet rosado.

Vitali armó un decorado con telas que le sirven para embolsar montones de caracoles de utilería, de varios tamaños, y con los que traza un diseño. A su vez agrega el segundo color del catálogo: el verde.

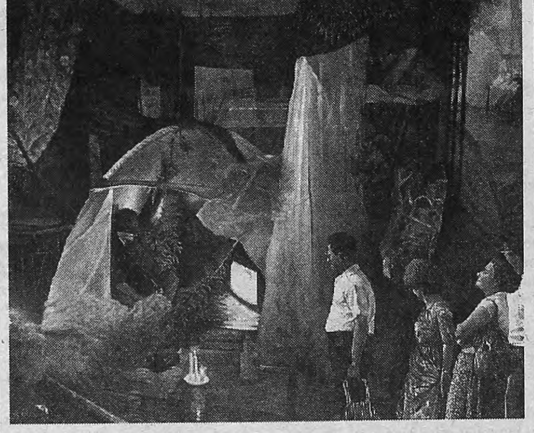
Alegre monta un panel con cortinas de baño y en el centro coloca un espejo de botiquín con una polvera, y sobre el cristal pegó una calcomanía de una institución que protege a las mujeres golpeadas. Detrás de las cortinas, sobre el piso, una plaqueta con una flor de plástico aporta un texto para elevar la autoestima de las víctimas femeninas de la violencia hogareña.

Basualdo es el menos conceptual. Su trabajo consiste en tres paneles colgantes con diseños iguales, que reproducen de un modo rítmico y paulatinamente ampliado esa misma textura muda. *(En la galería del Rojas, Corrientes 2038, hasta el 23 de setiembre.)*

Un grabador ahí

Lucas Quinto, grabador de 19 años, expone su serie de xilografías color "Ahí va Lucas Romero", en homenaje al desaparecido poeta Armando Tejada Gómez, en el Museo Histórico Regional Francisco de Viedma, de la ciudad de Carmen de Patagones, dependiente del Banco Provincia de Buenos Aires. El joven artista, integrante del grupo MuroSur de pintura mural, es alumno de la Escuela Nacional de Bellas Artes Manuel Belgrano y la inauguración de su muestra homenaje será el próximo sábado 18 de setiembre.

Un premio ecológico



El premio al arte joven argentino, cuyo tema fue la ecología, organizado por el Deutsche Bank, fue ganado por Oscar Suárez (Mendoza, 1962), por su cuadro "La carpa" –que aquí se reproduce–, y consiste en un viaje de un mes por Alemania. La primera mención correspondió a Mónica Girón (Río Negro, 1959), y la segunda a Juan Carlos Andereggen (Santa Fe, 1958). La selección, que incluye 31 artistas, además de los premiados, fue elegida por el jurado compuesto por: Raúl Santana, Edward Shaw, Ekkehard Wagner, Enrique Ascher, Jorge Taverna Yrigoyen e Isaac Lisenberg. De los 34 pintores seleccionados, 18 son del interior, lo que habla de un alto nivel en la mayoría de las provincias. La muestra está siendo exhibida en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, en San Juan 350. Se destacan, además de las obras premiadas, las de Oscar Benedecti, Enrique Burone Risso, Tomás Clusellas, Kirin, Andrea Fontiveros, Daniel García, Julio Hirsch, Jorge Macchi, Mauro Machado, Ariel Mlynarzewicz, Miguel Nigro, Daniel Ontiveros, Oscar Páez, Mario S. Pérez, Duilio Pierri, Carlos Retamozo, Mariano Sapia y Mario Vidal Lozano.

Sigue la obra

En el marco de la muestra retrospectiva del gran artista argentino Juan Pablo Renzi, muerto el año pasado, que se está llevando a cabo en la Fundación San Telmo, hay una serie de actividades generadas por la vida y la obra de Renzi. El viernes pasado fue la mesa redonda "Vanguardia estética y política", con León Ferrari, Lelia Driben, Guillermo Fantoni y Andrea Giunta. Pasado mañana, jueves 16, a las 19.30, se proyectará el video *Imágenes más sonidos*, de Rafael Filippelli, realizado sobre la instalación "Superficies iluminadas", de Juan Pablo Renzi, que contó con la colaboración de Ana López, Feliciano Centurión y Heloísa Schneiders, y fue exhibida en 1990 en el Centro Recoleta. Además, el mismo jueves, habrá un panel sobre la obra del artista, con la participación de Miguel Briante, Luis Felipe Noé, Daniel Samoilovich y Beatriz Sarlo. Las actividades están auspiciadas por el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) y tendrán lugar en la Fundación San Telmo, de Defensa 1344.

La retrospectiva abarca la época úl-

BARRANCAS DE BELGRANO

ARTE JOVEN

El sábado finalizó el concurso de escultura al aire libre que reunió a diez jóvenes artistas. Las alternativas del encuentro, los participantes y los premios de una experiencia que merece repetirse.

estructuras habituales, de madera pintada de blanco ("El guardián de las estrellas"), que establece tensiones rectas y arcos verticales. El agregado de fragmentos triangulares de vidrio siempre sugiere un costado inquietante, aunque el artista, poco a poco, está automatizando ese detalle.

María Causa aceptó la invitación –que significó cinco días de trabajo muy duro– a pesar de su embarazo y, en sintonía con su estado, esculpió una obra en madera ("La panzona") que podría verse como una alusión a la gravidez.

Danilo Danziger trabajó el metal y se dejó llevar por el entorno. Desde la ubicación que le tocó se ve la glorieta de la plaza dominando la barranca, como si se tratara de una acrópolis porteña. El artista construyó una forma griega ("Elemento") en consonancia con el paisaje que creyó ver.

Alejandro de la Cruz –reciente ganador del Salón Nacional de Escultura de Tucumán– trabajó sobre la madera en un encuentro de geometrías que sintetizan dos pájaros ("Pájaros del séptimo sueño") literalmente cruzados y complementados en un equilibrio de fuerzas y líneas.

Patricia Hakim talló un conjunto escultórico ("Cuatro figuras en blanco") en la línea de los últimos trabajos de los que dio cuenta esta página el pasado martes 31 de agosto.

Edgardo Madanes fabricó un soporte de hierro y madera y utilizó masilla plástica para producir una especie de araña enorme, ("El peso de la sombra"), tal vez inspirada en los restos del techo de la glorieta, que fue quemada hace varios meses y todavía no ha sido restaurada.

Tulio Romano talló en madera un cilindro con pies ("Embutido") y pintó con franjas helicoidales los colores de la bandera. La aparente presión de la patria comprime al personaje en una de las pocas piezas con humor de todo el conjunto. Mariana Schapiro construyó dos enormes flechas huecas, clavadas en bases (todo en metal) y dentro de ellas estableció compartimientos con divisiones de madera. Ambas flechas, enfrentadas, están llenas de patos de juguete ("Dos historias patéticas").

María Cristina Tomsig trabajó la madera y la pintó para presentar una obra que, como si fuera un tablero, despliega y rebate formas y paisajes abstractos, sucesivos y superpuestos ("Iluminación de paisaje").

El jurado, integrado por la crítica Nelly Perazzo y los escultores Jorge Gamarra y Juan Carlos Distéfano, eligió la obra de Alejandro de la Cruz como primer premio (de 7000 pesos) y le dio una mención especial al trabajo de Danilo Danziger.

El público –que colocó 1400 votos en la urna y, como suele suceder, señala lo que está más cerca de la figuración o lo que aparece como más reconocible–, eligió la obra de Edgardo Madanes (premiada con 3600 pesos).

(Las obras premiadas se pueden ver en La Casona: 11 de Septiembre 1990.)



Premio del jurado "Pájaros del séptimo sueño", una pieza en madera del salteño Alejandro de la Cruz.

de J. P. Renzi

tima de Juan Pablo Renzi, su vuelta a la pintura –que había abandonado en 1968 por razones éticas y estéticas– y consiste en óleos fechados entre 1976 y 1992, y permanecerá abierta hasta el 23 de setiembre, de lunes a viernes de 16 a 20, los sábados de 10 a 13 y de 16 a 20 y los domingos de 14 a 19.

Concurso crítico

El premio "Jorge Feinsilber a la crítica de arte" fue ganado por Gustavo Buntinx por su ensayo "La identidad como discurso. El caso de los frescos de Mar del Plata". El segundo premio fue para Patricia Artundo, la primera mención para Marcela Riva, la segunda para María Elena Babino y la tercera para María de los Angeles de Rueda.

El jurado estuvo integrado por Néstor Cruz, Santiago Kovadloff y Fermín Fevre, y los premios serán entregados hoy, a las 19, en la sede que el Museo de Arte Moderno tiene en el 9º piso del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

RICARDO BENAIM

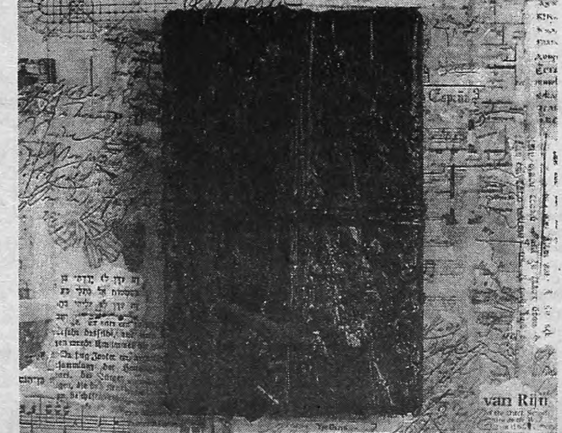
Obra de arte como proceso

(Por F.L.) El artista venezolano Ricardo Benaim (1949) estudió en su país y en Francia, y residió en Europa y en Nueva York. Actualmente vive en Caracas, donde hizo su primera muestra individual en 1982. En los últimos diez años realizó exhibiciones en Nueva Jersey, Tokio, París, Nueva York, Puerto Rico y Bogotá.

Los trabajos que presenta en Buenos Aires –pinturas, collages, objetos, assemblages– están reunidos bajo el título "Procesos". Y el término es preciso porque su obra marca el paso del tiempo y cada pieza exhibe la historia de su desarrollo o, mejor, muestra las etapas sucesivas.

Benaim trabaja cada obra por acumulación. Como todo viajero, fue acopiando souvenirs que señalan la historia de un recorrido y también, inevitablemente, el transcurso del tiempo. Estos pequeños recuerdos (recortes, boletos, billetes) se suman a su obsesión coleccionista, que lo lleva a rescatar del olvido una cantidad de objetos minúsculos, que van a parar a sus obras. Como en todo proceso hay un margen importante en el que actúan el azar y la combinación aleatoria. Se sabe que cualquier tarea combinatoria produce un efecto de sentido en el que mira, porque toda mirada persigue un sentido. Esa es la ventaja a priori con la que cuenta todo artista.

Otro de los territorios que ofrece por anticipado una plusvalía de sentido es el trabajo alrededor de los libros y sobre todo de los libros sagrados. Ricardo Benaim presenta, por una parte, una serie de objetos -de bronce y resina- que tienen al libro como disparador y por la otra una Torahh, donde la capacidad hermenéutica del observador deberá reemplazar los signos del libro sagrado por manchas, colores y matices que nuevamente remiten a la productiva idea de proceso. (En el Estudio Lisenberg, San Martín 793, piso 20, hasta el 4 de octubre.)



Uno de los libros de Benaim, de bronce, arena y resina.
Un terreno que ofrece sentidos por anticipado.

Inauguraciones de la semana

- Castagnino, dibujos y pinturas, desde ayer, en Arcimboldo, Reconquista 761.
- Marta Lemel, dibujos, desde ayer, en Artempo, Teodoro García 2181.
- Pompeyo Audivert, "Marcos", evento plástico teatral, hoy, a las 21.30, en la Fundación Banco Patricios, Callao 312.
- Guillermo Urbano, óleos, hoy, en Galería Suipacha, Suipacha 1248.
- Ricardo Longhini, esculturas, hoy, en Julia Lublin, Florida 835, 2º piso.
- "Azar", grupo de artistas sudamericanos, hoy, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.
- Cristina Cejas, Olga Estiz, Silvia Tarasido y Norma Zonis, pinturas, hoy, en Fundación Del Viso, Serrano 2297.
- Gustavo Gilabert y Pablo Cabado, fotos, en la muestra Nº 100 de la Fotogalería del Teatro San Martín, hoy. Corrientes 1530.
- El Universo de Borges, hoy, en el Palais de Glace, Posadas 1725.
- Pablo Beker, dibujos y pinturas, hoy, en la Universidad del Museo Social Argentino, Corrientes 1723.
- Patricia Kreye, pinturas, hoy, en Van Riel, Talcahuanoano 1257.
- Roberto Elía, mañana, en Ruth Benzacar, Florida 1000.
- Ana Casanova, pinturas, mañana, en el Espacio Giesso, Cochabamba 370.
- Grupos Ta te ti, Almarmada y Las Argentinas, performances, mañana, en Tema.
- Ana Göbel, "Grabamientos", instalación con la participación de Claudia de la Puente en video; y Marcelo Boullosa, pinturas, el jueves 16, en el Casal de Catalunya, Chacabuco 863.
- Luis Dottori, retrospectiva, y Juan José Militich, esculturas, el viernes 17, en el Salón de los Pasos Perdidos del Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires, Perú 190.
- Mario Botta, el sábado 18, en el marco de la V Bienal Internacional de Arquitectura, en el Centro Recoleta.

UN ORESTES SUDAMERICANO

LA OSCURIDAD DE LA RAZON, de Ricardo Monti. Con Aldo Braga, Rita Cortese, Miguel Guerberoff, Virginia Innocenti, Leonardo Sbaraglia, Felisa Yeny y elenco. Escenografía de Tito Egurza. Iluminación: A. Morelli y J. Kogan. Vestuario: M. Lievendag. Música en vivo: "Chango" Farías Gómez y Rubén "Mono" Izarrualde. Dirección: Jaime Kogan. Coproducción del Teatro Payró y el TMGSM. En el Teatro Payró, San Martín 766, de jueves a domingo en diferentes horarios.

(*Por Hilda Cabrera*) El teatro argentino y el público teatral se merecen, aunque sólo sea en premio a su tenacidad, espectáculos como éste, uno de los mejores de la temporada. Nuevamente juntos, Monti y Kogan, autor y director de obras fundamentales como *Historia tendenciosa de la clase media argentina*, *Visita* y *Marathon*, exponen aquí una síntesis de elementos extraídos de la tragedia del *Orestes* griego y de la historia sudamericana de comienzos del siglo pasado. Dentro de la multiplicidad de temas que caben en esta pieza, la peripecia de Mariano, un Orestes sudamericano, se transforma en eje de la obra. El es quien sueña cuanto sucede y quien siente el embate de una tierra que dejó para ilustrarse en Francia. Como cualquier otro criollo que haya vivido en el país de las luces, se azora y desconcierta ante un mundo flagelado por crímenes e interminables guerras. Un mundo en pugna que plantea la antinomia civilización-barbarie con sus caudillos, su patriciado y sus criollos ilustrados, entre los cuales está Mariano, antes víctima que victimario. Pero éstos son sólo apuntes, sugeridos apenas en la obra, que no es histórica, puesto que su textura es bastante más compleja y anuda temas tan densos como el del matricidio y el incesto.

La oscuridad... impresiona en todo caso como un canto general, por su lenguaje en versos rítmicos y porque en lugar de adentrarse en los recovecos de la historia planea sobre ella, como sobre la tragedia que la inspira: segmentos de *La Orestíada*, de Esquilo, acaso *Electra* y *Orestes*, de Eurípides, por las vacilaciones de sus personajes, o la *Electra* de Sófocles, obsesiva y siempre en penumbras al igual que Alma, personaje de Monti. "Yo,/ punto oscuro,/ seguiré aquí,/ obstinada,/ distinta", dice la Electra sudamericana, diferente de su hermano Mariano, a quien se lo identifica con la luz: "Para ti/ es la nueva creación,/ reluciente,/ incorruptible", se le augura.


F. Dvoskin

"La oscuridad..." es un gran estreno de la temporada teatral.

Mariano es también aquí el soñante, y por lo tanto valen los quiebres que de tanto en tanto aligeran el drama, como las bromas de Dalmacio, el fratricida Egisto de la tragedia griega, rol que desempeña Miguel Guerberoff, o las salidas intempestivas de Mariano: "¿Y cuando despierte/ hallaré mi casa verdadera/ o seguiré viendo este absurdo espectáculo?". Este juego se advierte ya en el prólogo, cuando hace su aparición esa mujer protectora que después resultará ser una Virgen de tailleur y velo de viuda, que despierta a Orestes y anuncia un mundo nuevo. Tramo confuso en todo caso, es un artificio que se le aparece al espectador como un imprevisto ejercicio de identidad literaria.

De todas formas, allí quedará sellada la posibilidad de una utopía y también de algo que se venía gestando desde el inicio de la obra: la valoración de lo femenino. Así como la utopía es luz, lo femenino es refugio e incluso disfrute de los sentidos. Una de las escenas más logradas es justamente aquella en que María (la Clitemnestra de la tragedia griega) acoge en su regazo a su hijo Mariano y lo soba gozosa ante la mirada de su amante y de su hija Alma (Electra), a la que llama: "Ven, oscura,/ me das pena,/ siempre en sombras de muerte,/ y la vida es este brillo mate,/ fugaz,/ que se acaba."

Como en la tragedia griega, *La oscuridad*... se reserva espacio para heterogéneos coros, formados por plañideras, galerudos y guerreros que se desplazan entre grietas y escondrijos dispuestos por el excelente Tito Egurza, quien logra una atmósfera surreal. Se suman a esta ambientación Alfredo Morelli y Jaime Kogan en las luces, Marlene Lievendag en el vestuario y "Chango" Farías Gómez y Rubén Izarrualde en la ilustración sonora, todos meritorios en lo suyo. Trabajando diferentes estilos de actuación (el de Felisa Yeny sería la antítesis del asumido por Aldo Braga, por ejemplo), el elenco aporta buenas voces y un disciplinado movimiento escénico. Expresivos, se lucen en papeles centrales Leonardo Sbaraglia, Virginia Innocenti y Rita Cortese, brillante en su composición de María, madre abarcadora y ardiente.

DEL POMPIDOU

BORGES

En un año pródigo en homenajes a Borges, se inaugura hoy en el Palais de Glace una muestra que busca reconstruir su universo. Tiene forma de laberinto y ya triunfó en París.

(*Por C. Z.*) El interrogante es: ¿Cómo se expone a un escritor? La pregunta estará flotando desde hoy cuando quede inaugurada la muestra El Universo de Borges en las instalaciones del Palais de Glace, inspirada en la que desde octubre del '92 hasta enero de este año ocupó el salón Beaubourg del Centro Pompidou de París. Seguramente allí se encontrará una respuesta posible: la idea de representar a un autor –como antes en Francia se había hecho con Kafka y con Rimbaud– a través de una amplia iconografía ligada a su obra y a su biografía y que, como suele suceder con los clásicos de la literatura, termina por inventar un adjetivo. Lo que se verá es entonces un modo de incursión al universo "borgeano", si se tiene en cuenta que la exposición está planteada, desde la arquitectura y la escenografía, como un laberinto poblado

CUATRO PAISES ENFRENTADOS

La guerra del tesoro

Créase a o no, las alternativas de la política rusa llegaron hasta un lugar verdaderamente insospechable, *La Ilíada*, el poema de Homero (no Symson) donde se relata la guerra de Troya. La historia se remonta a un siglo atrás y actualmente los tesoros encontrados en lo que fue la antigua ciudad donde se enfrentaron aqueos y troyanos, enfrenta ahora a rusos, turcos, alemanes y griegos. Conocido bajo el nombre de "el tesoro de Príamo" (último rey troyano, que en el relato de Homero va a reclamar el cuerpo de su hijo Héctor al inflexible Aquiles), este conjunto de 9000 joyas de oro y otras piezas descubiertas por el arqueólogo alemán Heinrich Schliemann en 1874 fue conservado en Alemania hasta que a fines de la Segunda Guerra Mundial desapareció de los museos de Berlín. Como muchos otros tesoros artísticos y documentos históricos, fue tomado como botín de guerra por el Ejército Rojo. Hace poco, la directora del Museo Pushkin de Moscú reconoció que las joyas estaban depositadas allí. Hasta el momento y pese a la acumulación de evidencias, nunca había habido un reconocimiento oficial ruso al respecto. El visto bueno fue dado en junio pasado, cuando Boris Yeltsin visitó Grecia y prometió "prestarles" a los griegos "la colección única de las excavaciones de Troya, que se encuentra en nuestros museos, para exponerla mundialmente por primera vez". Ni cortos ni perezosos, los turcos –Troya estaba emplazada en las afueras del pueblo turco de Hissarlik, cerca del Bósforo– afirmaron por medios diplomáticos que harían todo lo posible para que el tesoro volviese a su lugar de origen. Para completar el rompecabezas, la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano, con sede en Berlín y última propietara legal del tesoro troyano, pidió que se devuelva todo al lugar de donde se lo llevaron los soviéticos, o sea, Alemania. De las más de 8000 piezas que se llevó Schliemann al realizar sus excavaciones, las más conocidas son las que corresponden al tocado de una reina, todas de oro, y con las que posó la esposa del excavador. A fines de este mes la ministra de cultura griega piensa viajar a Rusia para ver la posibilidad de que efectivamente los tesoros viajen hasta Atenas para ser exhibidos, porque a decir verdad, desde el ofrecimiento que hiciera Yeltsin unos meses atrás, el ministro de Cultura ruso dio unos pasos atrás y arriesgó como posibilidad que la exposición se haga en el propio Museo Pushkin.

Una de las piezas claves –y no del tesoro– de todo este enredo diplomático es la directora del Museo Pushkin, Irina Antonova, de profesión arqueóloga, y que como testimonian fotos de la época participó del traslado de las joyas a la URSS siendo muy joven. Durante años negó la existencia de las joyas en el territorio de la URSS aunque últimamente, y abrumada por las evidencias, como dicen las crónicas policiales, admitió en un reportaje que el tesoro de Príamo había ingresado en 1945.

A BUENOS AIRES

EN VIDRIERA


Ediciones originales, libros sagrados y objetos fetiches varios poblarán desde hoy el Palais de Glace.
"El universo de Borges" llega a Buenos Aires con el prestigio de haber ocupado antes el Pompidou de París.

por libros, manuscritos, obras de arte inspiradas por sus textos o ligados a su obra y sus temas favoritos. La muestra a nivel local es, la continuación de una serie de homenajes que comenzaron este verano, cuando empezó a festejarse que habían transcurrido 70 años desde que Borges publicó *Fervor de Buenos Aires*, su primer libro.

Borges, bien mirado, cíclicamente es noticia. Pero lo que sucedió alrededor suyo este año fue sensiblemente diferente a la última vez que se habló públicamente (y mucho) de él, cuando dos años atrás su viejo psicoanalista hizo revelaciones sobre su vida sexual. De aquel episodio desagradable, en adelante todos fueron homenajes. París fue uno de los polos más fuertes de consagración y reconocimiento a su obra, porque además de la exposición del Pompidou, que lo eligió entre otros escritores latinoamericanos que valía la pena exhibir a los ojos europeos, también ingresó con bombos y platillos a la más que prestigiosa colección Pléiade de la Editorial Gallimard cuando en mayo se publicó el primer tomo de sus obras completas. La exposición de París fue programada por la Biblioteca Pública de Información del Pompidou, y su curadora, Viviane Cavannes, que había venido al país para el trabajo de investigación y ahora está al frente de la muestra. Junto con la coordinadora Annie Fontanelle trabajaron en lo que podrá verse en Buenos Aires, básicamente un laberinto en el que los paseantes serán invitados a perderse. "Un laberinto es un lugar en el cual uno se debe perder según su inspiración, ir por donde le dé la gana. Puede recorrerlo entero o sólo lo que le interesa. Hay una orientación general para poder acceder a todos los objetos de las vitrinas, todos tienen su referencia en citas de Borges, pero concebida de esta forma no podía haber una guía convencional", comentó Annie Fontanelle. La muestra está conformada por diecisiete sectores separados en cuatro grandes unidades –Biblioteca, Eterno retorno, Mitologías y Laberintos– y donde las vitrinas por efectos especiales de luces simularán libros abiertos. En los laterales se colocarán espejos para dar profundidad de espacio y, sobre todo, idea de infinito (muy borgeano, ¿no?), de fondo una representación de la pampa y a la entrada del Río de la Plata.

La oferta iconográfica es diversa y se pueden adelantar algunas pautas de tanta variedad: dibujos de tigres hechos por Borges, retratos de sus antepasados, una foto de la madre del escritor, Leonor Acevedo, cuadros de su íntimo amigo Xul Solar, un reloj español del siglo XVIII con signos del zodíaco, frascos con arena, libros religiosos, un exótico ladrillo funerario chino, esculturas de Jacques Berel, puñales y espadas, retratos que reconstruyen todo su itinerario hasta la estadía de los últimos años en Ginebra. Desde ya hay que agregar las primeras ediciones de volúmenes como *Fervor de Buenos Aires, Cuaderno San Martín* o *El aleph* y la exposición de manuscritos, entre ellos el de *Hombre de la esquina rosada.* No faltará para los más exquisitos la posibilidad de reconstruir las lealtades literarias y personales de Borges –Macedonio Fernández y Evaristo Carriego, Victoria Ocampo y Bioy–, sus lecturas y traducciones favoritas, esas que se consagraron en la biblioteca personal de Borges. Según se comentó, las secciones dedicadas a Buenos Aires y los gauchos (Borges escribió uno de los mejores ensayos sobre el género gauchesco en los años '30) fueron modificadas para no cansar a un público más familiarizado que el francés con dichos tópicos. La profusión de mates y boleadoras fue reducida, en fin, por obvia.

Sponsors y precios

La exposición sobre el universo de Borges que se inaugura hoy fue una iniciativa de la Biblioteca de Información del Centro Pompidou de París, que inspiró la muestra local, que tuvo un costo de alrededor de 300.000 dólares. Desde ya contó con sponsors privados y recientemente fue nombrada de "interés nacional" por la Secretaría de Cultura. La exposición se podrá visitar hasta el 11 de octubre en las instalaciones del Palais de Glace (Posadas 1725) a precios muy razonables. La entrada general será de cinco pesos y de tres para jubilados y delegaciones escolares. Se la podrá visitar todos los días. De lunes a jueves y los domingos de 11 a 23 horas, mientras que viernes y sábados el horario se estira hasta la medianoche.



Yellowman no quiere saber nada con los rappers neoyorquinos actuales. "Nosotros hablamos de sexo, de amor, no predicamos la violencia."

Nació en Jamaica y es negro de pelo rubio casi blanco, por lo cual se ganó el apodo de Yellowman, mucho antes de convertirse en un furor de ventas.

LA MOSCA BLANCA DEL REGGAE POST-MARLEY

(Por Eduardo Fabregat) El hombre nació en 1956 bajo el nombre de Winston Foster, pero el mundo de la música lo tiene registrado como Yellowman. Un jamaiquino demasiado rubio, en el límite de lo albino, cuyo historial registra un dato nada despreciable: las cifras de venta de sus discos sólo son superadas por el mismísimo Papá Reggae, esa leyenda gigante conocida por el nombre de Bob Marley. La comparación, obviamente, se sitúa en el universo rastafari. Pero la anécdota es más jugosa si se tiene en cuenta que Yellowman proviene de un subestilo bien diferenciado de la obra de Marley. Desde 1974, viene edificando una sólida reputación como figura destacada del *dancehall*, variante que combina la cadencia reggae con el fraseo típico del rap, sostenida por un equipo de disc jockey. Con eso, y a caballo de hits como "Me kill Barney", "Nobody move, nobody get hurt" y "Operation Erradication", Yellowman ganó un lugar que los argentinos apreciarán el próximo sábado 25, cuando suba a las tablas del estadio cubierto de Vélez compartiendo cartel con sus compatriotas de Black Uhuru. En conversación telefónica con **Página/12** desde Jamaica, el albino demuestra que, a pesar de la diferencia de formatos, su filosofía no difiere demasiado del estilo Marley. "El reggae es la música de la unión, que busca integrar a la gente a una sola nación, un solo sentimiento. Un amor, un destino, una sangre", enfatiza previsiblemente. Por ello, confía en lo que llama un "espíritu de educación" en la música, "que hace que la gente vea y comprenda cosas a las que no tiene acceso, cosas que están detrás de una puerta cerrada. Nosotros hablamos de todas esas cosas que los políticos suelen esconderle a la gente. Intentamos compartir este sentimiento de unidad, educar a los que nos escuchan". La mención de la esfera política hace que se le pida opinión sobre los rappers que utilizan al género como vía para registrar duras crónicas de la realidad. Y Yellowman ni siquiera se molesta en hacer una pausa reflexiva: "No me gusta eso, no me gustan los rappers de Nueva York. A nosotros no nos interesa la violencia. Hablamos de amor, de sexo, de Dios, de tener siempre presente que somos seres humanos. Repito, nosotros no predicamos la violencia". Para el concierto en Buenos Aires, que parece ser campo orégano hoy para avanzadas de la música típica jamaiquina, hará hincapié en el material de *Reggae on the move*, su último disco, y aprovechará para presentar algunos temas del inminente *Prayer*. Para un personaje cuyas características físicas lo convierten en una rara mosca de Jamaica, las razones de su permanencia, aplicables al reggae en general, también tienen una raíz religiosa. "Dios me dio el talento, y la fuerza, para mantener todo en orden a través de los años y encontrar la manera de comunicarme con la gente. Ese es el secreto", dice.











En su ciudad natal, el director de "Almuerzo desnudo", "Scanners" y "Pacto de amor", entre otros, fue sutilmente acusado por la crítica de haber intentado copiar la idea central de la exitosa "El juego de las lágrimas" al abordar en su nuevo film, "M. Buttterfly", la historia de un hombre que se enamora de otro creyendo que es mujer. Cuatro películas argentinas participarán del llamado "Festival de los festivales" de cine.

EL

(Por Luciano Monteagudo, enviado especial a Toronto) "Festival of Festivals" puede parecer, en principio, un nombre ampuloso para una muestra de cine que no tiene la rancia tradición de las grandes pasarelas europeas, pero sucede que el de Toronto es realmente un festival de festivales, en la medida en que reúne lo mejor de Berlín, Cannes y aun Venecia (que lo precede en apenas unos pocos días) y lo pone a disposición del público canadiense de habla inglesa. No sólo eso. Si en sus dieciocho años de vida (un adolescente comparado con Venecia, que ya cumplió 50), Toronto se ha ganado fama de ser el festival más importante de América del Norte, por encima de los de San Francisco o Chicago, es porque de aquí salen también muchos nombres nuevos que después suelen dejar huellas. Toronto se jacta de ser un festival de descubrimientos, y no en vano: los hermanos Coen, David Lynch, Quentin Tarantino o Hal Hartley son apenas algunos de los cineastas que fueron "descubiertos" en Toronto. Es por eso que durante diez días gran parte de la crítica norteamericana cruza su frontera norte para después volver con noticias frescas sobre lo mucho y bueno que se hace en su propio país al margen de Hollywood.

SORPRESA EN

Larrea anunció que

(Por Víctor Pintos) Los oyentes matinales de Radio Rivadavia se desayunaron ayer con una noticia que cayó como una bomba en el ambiente radial: Héctor Larrea anunció sorpresivamente el final del ciclo "Rapidísimo" en la emisora, después de 20 años consecutivos en el aire. En el '94, dijeron ayer por la tarde fuentes seguras, el conductor animará las mañanas de Radio El Mundo, justamente donde comenzó con "Rapidísimo" en 1968 con el modesto horario de 9 a 9.30. Allegados a Rivadavia aseguran que su conducción, cuya cabeza visible es Luis María Cetrá, empresario ligado políticamente a la línea Coordinadora del radicalismo, habría ofrecido el espacio que hasta ahora ocupa Larrea al exitoso animador Marcelo Tinelli, quien este año virtualmente compró la FM de la estación, y la mantiene en el aire con el nombre de Radio Uno.

Al confirmar a su audiencia los rumores que venían circulando desde hacía un tiempo en el ambiente radial, Larrea aprovechó ayer para desmentir que su partida de Rivadavia tenga relación con una deuda que la empresa mantendría con su productora. Por la tarde, un directivo de Rivadavia confirmó a **Página/12** que Larrea abandonará a fin de año el 630 del dial, y a la vez negó que la empresa esté al borde de la quiebra, tal como lo aseguraban trascendidos periodísticos. En rigor, la desmentida se había hecho pública al mediodía, en el tradicional Panorama de Noticias del "Rotativo del Aire". No obstante, los problemas de tipo financiero de la emisora son visibles: sus empleados informan que desde hace meses cobran sus sueldos en cuotas, y muchas veces con atraso. Los rumores sobre el alejamiento de Larrea de la otrora poderosa Rivadavia circulaban desde hace un tiempo considerable y con insistencia. Arreciaron a mediados de julio, cuando se supo que el animador estaba en conversaciones serias con otra radio, y se hicieron un secreto callado a voces hace un mes, desde que trascendió que había pactado la firma para el '94. En los pasillos cercanos a las oficinas directivas de la hoy alicaída El Mundo se asegura que Larrea convino personalmente su arreglo con Amalia Lacroze de Fortabat, propietaria de la emisora, y que el convenio de la productora del animador con la radio es, por ahora, para el ma-

Carreras

El Panteón de Actores del cementerio de la Chacarita recibió ayer los restos mortales del productor Nicolás Carreras, fallecido el domingo a causa de una descompensación cardíaca. Hermano de Luis y Enrique Carreras, había fundado con ellos en 1949 la productora General Belgrano, y el periodismo de espectáculos lo definía como "un hombre de cine, teatro y televisión". La productora de los hermanos Carreras comenzó a cobrar importancia a partir de la década del '50, con las películas de Amelita Vargas. *Ritmo, sal y pimienta* fue la primera que les significó un éxito, seguido por las famosas comedias de Lolita Torres, como *El mucamo de la niña*. Después, distintos personajes populares integraron su elenco: Jorge Porcel, Alberto Olmedo o Palito Ortega. Nicolás Carreras, hijo de la actriz María Luisa Santés y del productor español Nicolás Carreras, fue responsable de recordados programas de televisión: "Piluso", "Las comedias de Mercedes Carreras", "No toca botón" o "Las mil caras de Sapag", entre otros. Nieto de María Díaz, una de las glorias del teatro español, Nicolás era el único de los hermanos del clan Carreras que había nacido en la Argentina.

FESTIVAL DE CINE DE TORONTO

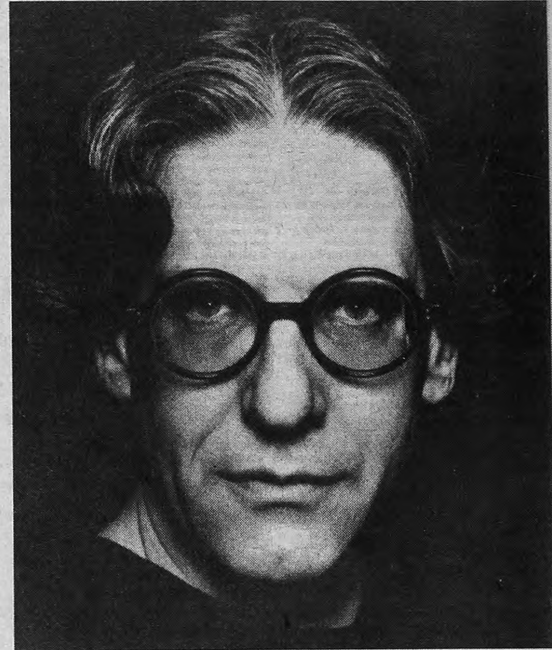
JUEGO DE CRONENBERG

Claro, la tarea de elegir no parece fácil si se tiene en cuenta que hay más de 300 películas de todo el mundo en vidriera, empezando por las producciones canadienses, por supuesto. Este año, Toronto abrió su festival con la première internacional de *M. Butterfly*, que fue financiada en Hollywood, pero dirigida por el hijo pródigo de la ciudad, David Cronenberg. Basada en la obra teatral escrita por David Hènry Wang (que en Buenos Aires se conoció en una puesta de Sergio Renán), *M. Butterfly* parece haber llegado apenas unos meses tarde al vil mercado, en la medida en que su tema central es prácticamente el mismo que el de *El juego de las lágrimas*: la historia de un hombre (en este caso Jeremy Irons) que se enamora de otro hombre (John Lone), creyendo que es una mujer. La prensa reunida aquí no dejó de señalar la calidad visual del film, que en gran parte fue rodado en Pekín (es la primera superproducción occidental filmada en China comunista después de la masacre de Tian An Men, en 1989), pero se ensañó con el tratamiento que Cronenberg hizo de los personajes, comparó desfavorablemente su película con la de Neil Jordan y cuestionó incluso las actuaciones, algo que parece por lo menos injusto considerando que Irons y Lone son dos actores estupendos. Que Cronenberg declarara en conferencia de prensa que *M. Butterfly* ya había sido filmada y estaba en proceso de montaje cuando apareció *The Crying Game* no le sirvió de nada. Su suerte ya estaba echada.

A otro canadiense no le fue mejor, pero por motivos diferentes. *Love and Human Remains* (Amor y restos humanos) es la primera producción hablada en inglés que dirige Denys Arcand, el realizador de *La decadencia del imperio americano* y *Jesús de Montreal*, y la crítica local de habla francesa no parece haberle perdonado la traición a su idioma, un tópico particularmente sensible en Canadá, un país bilingüe que aloja en su seno una fuerte rivalidad cultural. Al margen de lealtades y traiciones, debe decirse que el film de Arcand es tan pretencioso como sus películas anteriores, pero menos logrado. Como en el caso de Cronenberg, su film está basado en una obra teatral, aquí una pieza de Brad Frazer muy exitosa en escenarios de Nueva York, que plantea los conflictos afectivos y de comunicación de un grupo de hombres y mujeres que no llegan a los 30 años y no saben qué hacer con sus vidas y sus ocios, salvo lamentarse.

Son problemas del Primer Mundo, pero eso no quiere decir que Toronto se desentienda de lo que pasa en otros horizontes. Todo lo contrario. El "Festival of Festivals" siempre se ha caracterizado, por ejemplo, por tener la selección más completa de cine asiático que se pueda encontrar fuera de Asia y este año no es la excepción, con más de veinte largometrajes de China, Japón, Taiwán, India y hasta Tailandia. *Madadayo*, sin embargo, la última producción del gran maestro Akira Kurosawa, figura en el apartado de funciones especiales y no cabe duda de que el film es en sí mismo todo un acontecimiento. Como en sus films precedentes *(Ran, Sueños, Rapsodia en agosto)*, *Madadayo* es una nueva reflexión de Kurosawa sobre la vejez y el paso del tiempo, pero en esta ocasión tiene un tratamiento que alcanza la forma de un ritual. La historia de un viejo profesor que año a año se reúne con sus ex alumnos para festejar una nueva oportunidad de vida está desarrollada por Kurosawa (83 años) con una sabiduría y una austeridad de medios indudablemente magistral.

Por su parte, América latina tiene siempre en Toronto un espacio de privilegio en su programación y este año la Argentina predomina en la sección, por encima incluso de México, con cuatro producciones: *Un muro de silencio*, de Lita Stantic, *De eso no se habla*, de María Luisa Bemberg, *Tango feroz*, de Marcelo Piñeyro, y *Perdido por perdido*, de Alberto Lecchi. Poco a poco, los directores y sus productores van llegando al festival, con la esperanza de repetir los éxitos de *La historia oficial* y *Hombre mirando al sudeste*, que ganaron aquí el premio del público y de la crítica, respectivamente, en 1985 y 1986. Más allá de los premios, Toronto ofrece otra recompensa, quizás aún mejor: la de ser una puerta de privilegio para el mercado norteamericano. Los films de Puenzo y Subiela ingresaron por aquí a los circuitos de comercialización en Estados Unidos y los argentinos de hoy (salvo Bemberg, quien ya tiene comprado su film por Sony Classics) aspiran a seguir el mismo camino.



Cronenberg puede atestiguar que nadie es profeta en su tierra.
De poco le valió contar que no vio "El juego..." cuando filmaba su obra.

LA RADIO

se va de Rivadavia

nejo y comercialización de nada menos que doce horas diarias de programación, de 5 a 17. El primer boceto para esta nueva programación propone un espacio de interés general de 5 a 7, "Rapidísimo" de 7 a 12, y la tarde para la reaparición en una onda privada del veterano Antonio Carrizo. Larrea visitó recientemente las instalaciones de El Mundo, es decir el séptimo piso del edificio de Tte. Gral. Perón 646, y al concluir con la recorrida aseguró que retomará su clásico programa en esa nueva casa con el mismo equipo que tiene hoy en Rivadavia. Son en total unas veinte personas las que hacen "Rapidísimo", entre las que se cuentan las locutoras María Esther Vignolo y Liliana Bejerano, los humoristas Mario Sánchez y Carlos Russo, los libretistas Jorge Marchetti y Horacio Scalise, y el comentarista Beto González.

Entretanto, en Radio Mitre, la tradicional competidora de Rivadavia, también hay novedades. La FM 100 cambió recientemente la conducción artística y un par de nombres fuertes de la animación. La intención de los directivos, según trascendió, es imprimir nuevos ímpetus a la emisora, luego de que hace un año perdiera el liderazgo de rating que había mantenido durante varias temporadas. También se habla de modificar el target, para ubicarlo en el público adolescente.

La otra muerte de Perry Mason

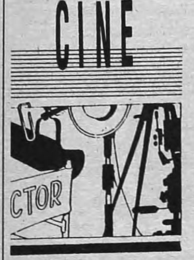
Aunque el hombre que murió el domingo en su rancho de California se llamaba en realidad Raymond Burr, para varias generaciones de televidentes la noticia que recorrió ayer el mundo hablaba, simplemente, del deceso de Perry Mason, aquel abogado defensor que siempre tenía un as en la manga, o en todo caso, Ironside, el inspector que resolvía casos desde una silla de ruedas.

Lo concreto es que Burr, el actor canadiense, de 76 años, se fue de este mundo a causa de un cáncer de hígado, después de haber sido operado de un riñón en febrero pasado. Paradójicamente, Burr, que interpretó sólo personajes "positivos" en televisión, casi siempre fue requerido por el cine para papeles de villano.

Un poco por eso, la popularidad le llegó tarde. Exactamente en 1957, con el abogado creado por Erle Stanley Garden, el personaje en el que se convertiría durante 245 episodios, hasta 1965. Después, a partir de 1985, con muchas más canas, Burr volvió a ser Perry Mason en una nueva serie de más de dos docenas de películas, hasta que la realidad mató al personaje.

En cine, entre 1946 y 1957, lo suyo había sido una sucesión de actuaciones en 56 películas casi todas Clase B, en distintas variantes de la villanía. Casi a punto de pasar a la televisión, le había llegado uno de sus mejores papeles: el de asesino en *La ventana indiscreta* de Alfred Hitchcock. Ultimamente, dedicaba su tiempo a la atención de niños de la calle, después de la muerte de su unico hijo, y Perry Mason era sólo recuerdo.

CINE



ABRIL ENCANTADO -P/M/13-
Con Miranda Richardson y Joan Plowright. Dir.: Mike Newell.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

ALADDIN -APTA-
Walt Disney presenta un filme ganador de 2 Oscar. En Castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.40 y 22.30.-
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30.-

BAILA CONMIGO -APTA-
De Baz Luhrmann. Con Paul Mercurio y Bill Hunter.
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19, 21.10 y 23.10 (Miér. 14.40, 16.20 y 18). Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.-
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

DANIEL, EL TRAVIESO -APTA-
De John Hughes. Con Walther Matthau.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

DE ESO NO SE HABLA -P/M/13-
Con Marcello Mastroianni y Luisina Brando.
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 14.40, 16.45, 18.50 y 20.55 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.-

DE PRISA, DE PRISA -P/M/16-
De Carlos Saura.
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. Cont. 16.05, 19.20 y 22.35.-

EL AMANTE BILINGüE -P/M/18-
Con Imanol Arias y Ornella Mutti.
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.-

EL CAMINO DE LOS SUEÑOS -P/M/18-
Con Víctor Laplace y Sandra Ballesteros.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL COMICO DE LA FAMILIA -APTA-
Con Billy Crystal.
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.-

EL MARIACHI -P/M/16-
De Robert Rodríguez.
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.-

EL MARIDO PERFECTO -P/M/16-
Con Tim Roth, Ana Belén y Peter Firth.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.20, 17.10, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.55, 17, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL ULTIMO GRAN HEROE -P/M/13-
Con Arnold Schwarzenegger. Dir.: John McTiernan.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45. Sáb. trasn. 1.10.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EUROPA -P/M/16-
Dir.: Lars Von Trier.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

GATICA, EL MONO -P/M/13-
De Leonardo Favio.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

JUGANDO EN LOS CAMPOS DEL SEÑOR -P/M/13-
Dir.: Héctor Babenco.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.20, 18.40 y 22.-

JURASSIC PARK -P/M/13-
De Steven Spielberg. Con Sam Neill y Jeff Goldblum.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 12.50, 15.15, 17.50, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

LA FRONTERA -P/M/13-
Con Patricio Contreras y Héctor Noguera.
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA LECCION DE PIANO -P/M/16-
De Jane Campion. Con Holly Hunter y Harvey Keitel.
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

LA PESTE -P/M/16-
De Luis Puenzo. Con William Hurt, Robert Duvall y Lautaro Murúa.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LOCA ACADEMIA DE PILOTOS 2 (EN LA SELVA) -APTA-
Con Martin Sheen y Lloyd Bridges.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
América. Callao 1057. 811-3818. A las 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.50, 16.55, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MAMA CUMPLE 100 AÑOS -P/M/16-
De Carlos Saura.
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. Cont. 14.30, 17.45 y 21.-

MI MUNDO PRIVADO -P/M/18-
De Gus Van Sant. Con River Phoenix.
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.-

MUJER, ESPOSA Y AMANTE -P/M/18-
Con Nicolas Cage, J. Reinhold y E. Anderson.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

NOCHE EN LA CIUDAD -P/M/13-
Con Robert de Niro y Jessica Lange.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.25, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

NUNCA ES TARDE PARA AMAR -APTA-
Con Olympia Dukakis.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.-

ORLANDO -P/M/16-
Dir.: Sally Potter. Con Tilda Swinton y Billy Zane.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.35, 16.40, 18.45, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

PERDIDO POR PERDIDO -P/M/13-
Con Ricardo Darín y Carolina Papaleo.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

PERVERSA LUNA DE HIEL -P/M/18-
De Roman Polanski. Mús.: Vangelis.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

PROPUESTA INDECENTE -P/M/13 c/Res.-
Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrelson.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

RIESGO TOTAL -P/M/16-
Con Sylvester Stallone.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 1530, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.30, 18.15, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SLIVER -P/M/16 c/Res.-
Con Sharon Stone, William Baldwin y Tom Berenger.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SOMMERSBY (EL REGRESO DE UN EXTRAÑO) -P/M/13-
Con Richard Gere y Jodie Foster.
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 14.40, 16.45, 18.50 y 20.55 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.-

TANGO FEROZ -P/M/13-
Con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo e Imanol Arias. Dir.: Marcelo Piñeyro.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

UNA MUJER PARA DOS -P/M/16-
Con Robert De Niro, Bill Murray y Uma Thurman.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.50, 16.50, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14.30, 18.20 y 22.10: **Policía Criminal** -P/M/18- 12.40, 16.30 y 20.20: **La Venenosa**.-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Discriminación y Xenofobia ¿Una Vuelta al Pasado?: A las 19.30 y 21.30: **Un Muro de Silencio**. Dir.: Lita Stantic. Con Vanessa Redgrave y Julio Chávez.-

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont.: 18.30 y 20.30: **Sherlock Holmes y la Mira Secreta**; 19.30 y 21.30: **Sherlock Holmes y el Castillo Siniestro**, ambas de R. W. Neil. Con B. Rathbone.-

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Jean Renoir y René Clair: Vidas Paralelas: A las 15 y 22.30: **Una Fiesta Campestre** -APTO- Dir.: Jean Renoir. **La Dirección de Actores según Jean Renoir**, de G. Braunberger. Pl. $ 2. Ciclo Omega: A las 17.30 y 20: **Nosferatu**, de F. W. Murnau.-

BARRIOS

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.45, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **Orlando** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Riesgo Total** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Mujer, Esposa y Amante** -P/M/18- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50: **La Frontera** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Una Mujer para Dos** -P/M/16- Sáb. trasn.: 0.30. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17, 19, 21.10 y 23.20: **Loca Academia de Pilotos 2 (En la Selva)** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Noche en la Ciudad** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40: **Perversa Luna de Hiel** -P/M/18- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.40: **Aladdin** -S/R- Miér. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.25 y 22.50: **Jurassic Park** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: **Sliver** -P/M/16 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 15, 17, 19, 21 y 23: **El Marido Perfecto** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20: **El Ultimo Gran Héroe** -S/R- Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

TEATRO





COLON. 382-6632. SABADO 18 a las 21: Función Extraordinaria Nº 55, organizada por el Teatro Colón y el Mozarteum Argentino. Actuación del Cuarteto Guarnieri. En programa obras de W. A. Mozart, B. Smetana y M. Ravel.- **Boletería**: Martes a Domingos de 10 a 20, por Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: Mar. a las 21: CLASICOS POPULARES: **OPUS CUATRO**. Concierto Aniversario **"25 Años"**. Coord.: C. Pais. Cond.: B. Elizalde. Pl. $ 15. Pull. $ 12. Miér. a Sáb. a las 21: COMPAÑIA NACIONAL DE DANZA DE ESPAÑA. Dir.: Nacho Duato. Prog.: **"Duende"**, de N. Duato; **"Stamping Ground"**, de J. Kylian; y **"Arenal"**, de N. Duato. Pl. $ 15. Pull. $ 12. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Mar. a las 21.30: **MARTES DE TANGO**; con ROBERTO GOYENECHE, ADRIANA VARELA, SEXTETO SUR y SAXTANGO. Miér. a las 22: **MIERCOLES DE FOLKLORE**. "POR LOS CAMINOS DEL NORTE": Los Tucu-Tucu, Los Manseros Santiagueños y el Ballet Salta con Marina y Hugo Jiménez. Pl. $ 10. Miér. a las 18. Juev. a las 19.30. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: **LA ZAPATERA PRODIGIOSA**, de F. García Lorca. Con Jorge Luz, Santiago Bal y Marianda Martins. Dir. Gral.: R. Castro y E. Rodríguez Arguibel. Sáb. a las 19. Dgo. a las 17: **DANZANDO EN EL DISCEPOLO**. Ciclo coordinado por **Norma Binaghi**. Presenta a "NUCLEODANZA". Coreog. y Dir.: Margarita Bali y Susana Tambutti.- **TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Juev. a las 21. Dgo. a las 17: **"GALAS DE ZARZUELA"**. Elenco: Asoc. Amigos de la Zarzuela. Dir.: Sofía de Rey.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Mar. a las 21: "LA PASION". Ballet con coreog. de Gloria Poussa y Ana Bensayag. Dir.: José Garófalo. Pl.: $ 10.- SALA ARGENTINA: Mar. a las 21: **"Conversación en la Casa Stein sobre el Ausente Señor Von Goethe"**, de P. Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: M. Iedvabni.

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Vier. a Dgo. a las 20.30: **TANGOKINESIS**, coreog. de Ana María Stekelman. Vier. y Sáb. a las 22 (8 únicas funciones): **SONATA DE OTOÑO**, de R. del Valle Inclán. Dir.: Eva Halac. Vier. y Sáb. a las 23.30: **PARAISOS OLVIDADOS**, de Rodolfo Roca. Dir.: Eduardo Riva. Con R. Roca y C. Quinteros. Sala Climatizada.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. SALA 1: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: MABEL MANZOTTI en: **MIL GRACIAS...POR LA PACIENCIA**. Dir.: M. Maccarini. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **TRIO**, de K. Kostzer. Colab.: A. Arias. Dir.: L. Laphiz. SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23: MARIQUENA MONTI: **"Fuegos"**. Espectáculo de Tangos. SALA 4: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EL ULTIMO CONVENTO**, de B. Mosquera. Dir.: B. Forteza.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. JEAN FRANCOIS CASANOVAS y El Grupo CAVIAR presentan su nuevo espectáculo
LO QUE EL TIEMPO SE LLEVO
Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. El Exito de Mar del Plata, en Buenos Aires: NITO ARTAZA y El "Negro" ALVAREZ en:
DANZA CON BOBOS
Con Alejandra Pradón y las Cheyennes. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Loc. en vta. c/5 días de antic. dde. $ 15.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. 3º Año. Ultima Temporada!: THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN Y GRACIELA DUFAU en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Dir.: **Luis Agustoni**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores 16 años. ULTIMAS FUNCIONES.-

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Juev. y Vier. a las 20.45. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30:
CASA MATRIZ
De Diana Raznovich. Con Lidia Catalano, Ana Acosta, P. Finamore y H. Quinteros. Dir.: Tina Serrano.- Mar. y Miér. a las 21.30. Juev. y Vier. a las 22.15. Sáb. a las 23. Dgo. a las 19:
LA LECCION DE ANATOMIA
De Carlos Mathus. 21 años en escena. Loc. en vta.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Sáb. a las 21 y 23: "...ES PURO CUENTO". Unipersonal de **Norman Erlich**. Loc. $ 20.-

AUDITORIO HUGO DEL CARRIL. Av. Belgrano 665. 334-1916/6820. Sáb. a las 21: Cirelli-González-Viñas en: **STRUDEL DE MANZANA**, comedia de Wagner Mautone. Dir. Gral.: Ernesto Michel. Loc. $ 10. Jubil. gratis.-

AUDITORIO MAXI. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. Miér. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 18: BALLET STAGIUM DEL BRASIL. Danza Contemporánea. Bolet. de 12 a 20. Loc. num. en vta.-

AUDITORIO PERSONAL SUPERIOR DE SEGBA. San José 233. 383-0089/0080. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19: **ALLEGRO VIVACE** (Una Pareja Singular), con **Diana Maggi y Juan Carlos Dual**. De B. Doriani. Dir.: Máximo Salas.-

AUDITORIO U P B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. a las 21 y 23: **SPORTIVO UNION Y GLORIA**, s/textos de R. Fontanarrosa. Dir.: C. de Urquiza. Loc. $ 8. Sáb. a las 0.45: **LOS VERGARA** presentan: "¡QUE FENOMENO!" Su Nuevo Show. El estreno más esperado.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 21: **"Memoria"**. Idea y Dir.: Omar Pacheco. Vier. y Sáb. a las 0: Sigue el éxito de **"La Heróica 2"**. 1ª Feria de Erotismo en la Cultura. Artistas invitados. Sáb. a las 21: **"La Fuga del Arco Iris"**. Danza. Dir. y Coreog. de Celina Goldin Lapacó y Joanne Barrett. 2 únicas funciones.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 382-2725/9140. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20: NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en:
ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL
De Ingmar Bergman. Loc. en vta.-

BROADWAY. Corrientes 1155. 382-2345. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21:
MIDACHI
en "CONCIERTO DE HUMOR". **Nuevo Espectáculo**. Premio "Estrella de Mar 1993" Mejor Espectáculo de Humor. Loc. en vta.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. SALA ALFREDO ALCON: Vier. y Sáb. a las 21.30: **HISTORIA DE UN ENAMORADO**, con Josello Bella. Dir.: Helena Nesis. Voz en off: Miguel A. Solá.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: CARLOS CARELLA en: **"NUDO MARINERO"**, de Luis Machi. Dir.: Luis Machi. Pl. $ 10. Sáb. a las 20: Dúo "Los Tap-mangos" presentan: **ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS**. O. Cisneros y A. Wila. Pl. $ 10.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Miér. a Sáb. a las 21.30: Recitales del "CUARTETO CEDRON '93". J. "Tata" Cedrón, M. Praino, R. Cedrón y G. Rivano. Dgo. a las 20.30: **"El Ultimo Ensayo"**, de Marcos Rosenzvaig.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Miér. a las 21: **"Match de Improvisación"** (teatro-deporte). Dir.: M. Sancineto y R. Behrens.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. Reservas al 49-3465/85. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: EDDA DIAZ en: **SALIR DEL POZO**, de J. C. Vezzulla. Con G. Urtizberea, A. Bonomi, J. Prado y V. Weinberg. Dir.: C. Pión.-

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. 326-3606. Juev. a las 21. Vier. a las 20: **"El Constructor Solness"**, de H. Ibsen. Dir.: R. Fernández. Vier. a las 23: **"El Organito"**, de A. Discépolo. Dir.: F. Orecchio. Sáb. y Dgo. a las 20.30: **"Advertencia para Barcos Pequeños"**, de T. Williams. Dir.: M. Arias. Sáb. a las 22.45: **"Kollana"**, por el Grupo "El Baldío". Coord. Gral.: D. Cazabat y L. Martín.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: AIDA LUZ en **"HIJOS"**, de A. R. Gurney. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino, s/J. Cheever. Con B. Spelzini, T. Constantini y D. Miglioranza. Dir. Gral.: Hugo Urquijo.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: "ALAS DE REY". Libro y Dir.: Silvia Copello. Pl. $ 10. Jub. $ 5.-

DEL CARMEN. Paraguay y R. Peña. 89-9259. Sáb. a las 19: "ALLA POR EL VEINTITANGOS". Dir.: Santiago Doria. Loc. $ 6. Jub. $ 4.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 382-2587. Sáb. a las 21.30: UR-BILD (Construcción Imaginaria) pta.: **FRAGMENTOS** (DE LO QUE NO FUE). Idea, guión y dir.: Carlos Bravo. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **EL GRAN MENTIROSO** (4 CARAS Y ALGUNAS RAREZAS). Idea, guión y dir.: Luis de la Vega.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Sáb. a las 20: **TANGO VARSOVIANO**, de A. F. Alberto. 7º año en Cartel. Vier. (popular) y Sáb. a las 22: **EN LOS ZAGUANES ANGELES MUERTOS**, de A. F. Alberto. Con M. Bucossi y elenco. Dgo. a las 20: **CICLO DE JAZZ EN EL BAR BERIO**: G. Gratzer, M. Malvar, R. Pereyra y P. González Trío.-

EL ANGEL. Gascón 1222. 862-9500. Vier. y Sáb. a las 22: SOTOBA KOMACHI (La Bella y el Poeta), de **Yukio Mishima**. Dir. Gral.: Mónica Viñao. 4 Nominaciones Premios A.C.E.-

EL EXCENTRICO DE LA 18º. Lerma 420. 772-6092. Sáb. a las 22: **Cristina Banegas** en: "SALARIOS DEL IMPIO", de Juan Gelman. Dir.: **Iris Scaccheri**.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: CALADAS Y COLORADAS en **"Aerolíneas del Humor"**. Dir.: H. Malamud. Vier. a las 24: **"Alcanzame la Manteca"**, de E. Paz. Dir.: C. Castaño. Sáb. a las 24: LOS KELONIOS en **"El Calefón está en Piloto"**, con N. Rossetti y N. Caniglia.- SALA B: Vier. y Sáb. a las 21: **"Paraíso de Piedra"**, de E. J. Chaktoura. Dir.: T. Atlante. Vier. y Sáb. a las 23: **"Proceso Interior"**, de R. Ledo. Dir.: R. Macedo.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Vier. a las 21: **"Tienen que Decirme Más"**. Dir.: G. Pensavalle. Vier. y Sáb. a las 23.30: El humor de **LOS PREPU**. Dir.: P. MacFarlane.- SALA 2: Vier. y Sáb. a las 23: **"El Kaso Dora"**, de R. Torres. Dir.: C. Rey. Sáb. a la 1: **"Mata a tu Prójimo como a Ti Mismo"**. Dir.: M. Gaspar. Dgo. a las 21: **"Querida Margarita"**. Dir.: M. Cabrera.- SALA 3: Vier. a las 21: **"Muñeca Brava" (Historias de Prostitutas)**. Dir.: J. Campanari. Sáb. a las 0.45: **"Muchas Pelucas para un Solo Calvo"**, con E. Calvo.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. DOMINGO 19 DESPEDIDA: Con humor y delirio!!! ULISES DUMONT es
EL ULTIMO VIRREY
De Cernadas Lamadrid. Con M. Alarcón, J. Suárez, M. Rolla, F. Méndez, L. Zulueta y S. Sabater. Dir.: **José Bove**. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: FEDERICO HERRERO. Pl. $ 8: Vier. y Sáb. a la 23. Dgo. a las 19: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 20: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**, de G. Villalba. Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 19: **"Psico Psexión"**, de P. Heller. Vier. a las 23. Sáb. a las 2. Dgo. a las 21: **"La Transgresión"**, de P. Heller.-

ESCUELA NACIONAL DE ARTE DRAMATICO. Sala L. Marechal. French 3614. Vier. y Sáb. a las 22: **"Entre Trusas e Intrusos"**. Dir. Gral.: A. Bazzalo. Con G. Cosa, M. Garreta y elenco. Loc. $ 5.-

ESPACIO EAM. Maipú 484. 2º Piso. 322-6633. Sáb. a las 22.30: "DE PALOS A MONOS". Dir.: **Angel Elizondo**. Cía. Argentina de Mimo. Teatro de Acción. Ausp. Alianza Francesa. Loc. $ 10.-

ESPACIO GIESSO. Cochabamba 360. 361-7170/1887. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **CARAMELO DE LIMON** - Historia de Amor en la Oscuridad. Loc. $ 10.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. Dgo. y Lun. a las 21: **LA VIDA ES BELLA, SIN EMBARGO**, de O. Boado y B. Carey. Con H. Mermelstein, J. Rodríguez, D. Wainstein, R. Del Greco y O. Khün. Dir. Gral.: M. Iedvabni y P. Moseinco.- Vier. y Sáb. a la 1: **URDAPILLETA y TORTONESE** en "MAMITA QUERIDA", de Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese.- Vier., Sáb. y Lun. a las 20: **RODOLFO WALSH Y GARDEL**, de David Viñas. Con Jorge Mayor. Dir. Gral.: Emilio Alfaro.- Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **CECILIA ROSSETTO** presenta "BUENOS AIRES ME MATA", de O. Balducci. Mús.: P. Ziegler y O. Cardozo Ocampo. Coreog.: S. Nova. Dir. Gral.: Cecilia Rossetto.- Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23: **"CURRICULUM"**. Canciones, textos y actuación de **Jorge Schussheim**.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **ESTIGIA**. Creación de "El Primogénito". Dir.: G. Angelelli. Sáb. a las 19.30: **EL PERIODICO VIVIENTE**. Idea y Dir.: J. Fisón. Sáb. a las 0.30: **LA NOCHE EN VELA**, s/"Fragmentos de un Discurso Amoroso", de R. Barthes. Dir.: Paco Giménez. Dgo. a las 18: **Celia Bierenbaum** canta **LAS QUERIDAS CANCIONES JUDIAS: PASAS Y ALMENDRAS**. Con M. Taragano y V. Salas. Dir. Gral.: I. Haimovici.-

IL VITTORIALE. Piedras 728. 84-0542. Sáb. a las 20.15: "LA CASA DE BERNARDA ALBA", de Federico García Lorca. Dir.: R. Aldemar. Dgo. a las 19.30: "ROMEO Y JULIETA", de W. Shakespeare. Dir.: R. Stefanack. Pl. $ 10. Jub. y Est. $ 5.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Oscar Martínez, Cecilia Roth e Ingrid Pelicori en: **RELACIONES PELIGROSAS**. Dir. Gral.: C. Madanes. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-

Sala Pablo Picasso. Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de Eric Boghossián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Szuchumacher y S. Torres Molina. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21.30.-

Sala Roberto Arlt. Leonor Manso, Danilo Devizia, Gustavo Luppi y Patricia Gilmour en: **EXTRAÑAS FIGURAS**, de Carlos Pais. Dir.: Lía Jelín. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30.-

Sala Julio Cortázar. Tony Lestingi y Mauricio Dayub en: **A LO LOCO**. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19. Gustavo Garzón y Pablo Brichta en: **UNO NUNCA SABE**, s/texto de Fontanarrosa. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **LAS NIEVES DEL TIEMPO**, de M. Lotersztein. Dir.: L. Goloboff.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. a las 20.30. Vier. a las 21.30: **"¿Puedo ser Mujer y Artista por Favor?"**. Con G. Schuchner. Dir.: F. Griffell. Juev.

a las 22.30: LAS NERVIO CONTRAATACAN con **"Jamás Teatendí"**, con V. Bertuccelli y V. Weinberg. Vier. a las 24: **"El Perro que los Parió"**, de y con Favio Posca. Vier. a la 1.30: **"Veladas Paquete"**. Sáb. a las 22: **"Varona"**, de M. J. Goldín. Teatro-danza. Sáb. a las 24: **"Clásicos Enganchados"**, con LOS MELLI. Sus grandes hits. Sáb. a la 1.30: **"Varieté en el Bar"**: **Los Salvabache y Los Dados Vuelta**. Dgo. a las 20.30: **"Prueba de Fuego"**, de U. Ulive. Con D. Braguisnky y F. Martín. Dir.: M. San Martín.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. Llegó a la Argentina, de Londres y Broadway:

CATS

Un espectáculo nunca visto, deslumbrante, que usted no puede dejar de ver. Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. DOMINGO DESPEDIDA: Patricio Contreras, Héctor Bidonde, Manuel Callau, Emilia Mazer y Jorge Rivera López en: **CORRUPCION EN EL PALACIO DE JUSTICIA** De Ugo Betti. Vers.: Mauricio Kartun. Con O. Bocchia, H. Dezilio y M. R. Díaz. Dir.: **Omar Grasso**. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/5667. BEATRIZ SALOMON, TRISTAN, JORGE CORONA y RICARDO MORAN en: **COMIQUISIMO** Con Zhu Xiao Ping, Enrique Federman y gran elenco. Dir.: Angel Cortese. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21, 23.15 y trasn.: 1.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sala Leopoldo Torre Nilsson: Sáb. a las 22: DRAOO pta.: **"La Libreta"**, de J. C. Gené. Dir.: A. Sacchi.-

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. a las 22: Dostoievsky se divierte con: "LA MUJER AJENA". Con J. Gisbert, E. Meneghelli y elenco. Dir.: Justo Gisbert.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Alianza Francesa y Embajada de Francia presentan: * **LOS HERMANOS CENIT ¿QUIENES SON? ¿CHAPLIN? ¿LAUREL & HARDY? ¿O LOS HERMANOS MARX?** * Miér. a Sáb. a las 21. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30: Soledad Silveyra, Lydia Lamaison y Rubén Stella en: **PERDIDOS EN YONKERS** De Neil Simon. Con R. Fiore, A. Peverengo, D. Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. y Miér. a las 21. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21 **LOCO POR EL TANGO** Con Raúl Lavié, Sexteto Mayor, Horacio Molina y Adriana Varela. Humor: H. Malamud. Sexteto Michelángelo. Dir.: C. Buono. $ 35 con copa, $ 60 cena show. Sáb. a la 1: **¡Bailamos!**: Tango y Milonga.- Vier.: La Mecha, Berta, Biondo, Bontempo y otros.

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Teatro Munic. Gral. San Martín y Equipo Teatro Payro presentan: **LA OSCURIDAD DE LA RAZON**, de Ricardo Monti. Con Leonardo Sbaraglia, Aldo Braga, Rita Cortese y gran elenco. Dir.: Jaime Kogan. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: **LA MAGICA ZARZUELA**, con E. Blanca y S. Rodríguez Raluy. Ausp. la Embajada de España. Pl. $ 10. Sáb. a las 23 y 0.45: **LEO MASLIAH** en "EL TRIPLE SALTO MORTAL", con Alina Gandini y Jorge Juan. Pl. $ 12.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: **EMOCIONES SIMPLES**. Un espectáculo de "LA TRUP". Una realización de Arte y Parte Comunicación. Loc. en vta.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. La divertida sorpresa del año!: Rodolfo Ranni, Juan Carlos Calabró, Marta González, Tina Serrano, Oscar Ferreiro y Paula Martínez en: **¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?** Libro y Dirección: **Hugo Sofovich**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. ULTIMAS FUNCIONES.-

TEATROS INFANTILES

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Sáb. y Dgo. a las 16.30: CICLO VAMOS A LA OPERA: **"La Italiana en Argel"**, de G. Rossini. Dir.: Omar Grassi.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Hoy (despedida) a las 16: Los Títeres de Don Floresto en **"Me lo Contó un Pajarito"**. Loc. $ 8.-

BROADWAY. Corrientes 1155. 382-2345. Sáb. y Dgo. a las 17: Nuevo espectáculo: **LOS MUVIS** con BOBY en "LOS MUVIS A LAS MIL MARAVILLAS". Loc. en vta.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Verdurita"** (Una Historia Vegetal), de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. $ 8.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en **"Cuidado, se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 8.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montofano.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgo. y Fer. a las 16: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Dir.: O. Junco.-

DEL CARMEN. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Requetejuega"**. A las 16.30: **"Dale que te Canto"**. Pl. $ 6.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Las Neuronitas Mágicas"**, de L. Aiello. Dir. Gral.: A. Bango.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Tres Gatos en la Escalera"**, comedia musical de A. Rodríguez de Anca.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: **"Callejeando"**, de D. Sterman y H. Presa. Dir.: D. Bóveda. Dgo. a las 16: **"La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente"**. Dir.: H. Presa. Loc. $ 8. Jub. acomp. gratis.-

IL VITTORIALE. Piedras 728. 84-0542/1454. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30: **"El Gato con Botas"**. Dir.: T. Bianco. A las 17: **"La Bella Durmiente"**. Dir.: R. Aldemar.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Picasso. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: **HANSEL Y GRETEL**. Con María Valenzuela, Beatriz Bonnet y Héctor Presa (Hansel). Versión de Marisé Monteiro. Dir.: Manuel González Gil.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 15: **"La Niña que Riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón"**, de García Lorca. A las 17: **"¿Y Dónde está mi Héroe?"**. Títeres con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tignanelli.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **Rita Terranova** en **LA SIRENITA**. Con C. De Passano, E. Ferrando, A. Padilla, G. Renzi, M. Torres y N. Zinski. Dir.: Víctor García Peralta.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOW. Con D. Aste, S. del Valle y G. Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Milillo, A. Duby y A. Bellia.-

AUDITORIO ATE. Belgrano 2533. 942-4575. MUSI-CLUB. Sáb. a las 21.30: Murgas **"Yo lo Ví", Coco Romero** y **"La Catalina del Riachuelo"** en "Despertando a Momo". Sáb. 25: Bernardo Baraj. Loc. $ 10. Abono p/4 recit. $ 16. Auspicia Página/12.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días. A las 19: TANGO-SHOW-BAILE-CANTO. Espacio Cultural. De 22 a 5: FAST SHOW. Tango, Danza, Canto y Baile. Ricardo Montesino presenta La Noche del Mundo. Tarj. Créd.-+

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO: **RUBEN JUAREZ**, junto a **Osvaldo Berlingieri, Angel "Paya" Díaz, Siglotreinta Trío y Quinteto Homero**. Bailan: Ricardo y Nicole. Idea y Cond.: Rody.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243. Miér. a Sáb. dde. las 22.30: **LA ESQUINA DEL TANGO**. Con J. Rodolfo, S. Gaudín, O. Coronel y J. Dalbo. Danza: Anita y Gabriel. Orquesta de Tito Pacheco. Estac. s/cargo.-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, NESTOR FABIAN, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA y ALEX NEBUR. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. $ 35, con Canilla Libre y Estac. Propio.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 42-4658. Mar. dde. las 23: **TANGO** con el DUO VATMACRI. Miér. dde. las 23: **JAZZ** con TRIO ALBERTO FAVERO. Juev. dde. las 23: **JUEGO DE MANOS** con CARAMBULA-LARUMBE. Der. a Espect. $ 10. Amb. climat.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. desde las 24...para bailar y divertirse con la mejor música SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1.-

EL SUBSUELO. Bmé. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Juev. a las 21: **Clínica Abierta: Luis Querol**. A las 23: **Club de Jazz: Las Blacanblus**. Vier. a las 21: **Togander Jazz Quintet**. A las 23: **Luis Salinas y su Banda**. A la 1: **Zapada Blusera: F. de Castro y Alambre**. Sáb. a las 21: **Mar de Humores**. A las 23: **Lito Epúmer Quinteto**. A la 1: **Las Blacanblus**. Dgo. a las 21: **Night & Day**. A las 23 y 1: **Jam Session**.-

EL TANGO ESTA EN MALENA. Defensa 727. 247-4849. Miér. a Sáb. a las 22.30: LA CANCION DE BUENOS AIRES. **Cena-Show-Copas-Baile**. Con Elba Berón, Andrea Moreau, Juan Cobos y Raúl Moreno. Artistas invitados. Dir. Gral.: Beto Caraballo. Cena $ 28.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO y FOLCLORE. Cena-Copas-Baile. Con Alberto Morán, Juan C. Cobos, Lila Malbrán y César Tula. Act. esp. de Héctor Blotta. Coord.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Vier. 17: **Sandra Mihanovich**. Sáb. 18: **Marilina Ross**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe, el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, A. Hidalgo, R. Martín, R. Durante, C. Garcés y P. Lasala. Danza: G. Cabrera y M. Roldán. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

LA VENTANA. Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Cena Show dde. las 21. Show dde. las 22.30. Actúan: Orquesta Típica "LOS SOLISTAS DEL 40". Dir.: **Cacho Puertas**. NESTOR ROLAN - DANIEL OLIVERA (cantantes). NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico). MARIA MARTHA Y SERGIO - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). Palabras: **Rubén Roldán**. Dir.: MONICA Y LUCIANO.-

LOS DOS PIANITOS. Giufra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Dde. las 22.30: **Paco Berón** (el piano tanguero de Bs. As.), H. Gómez y P. Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Débora.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba 2290. 786-3349. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30: ERNESTO ACHER: **"Humor, con Acher"**. Textos de Rudy y Acher.-

MOZART CAFE TEATRO. Esmeralda 753. 322-3273. Miér. a las 19: "DIMELO AL OIDO". Reportajes-Show, con **Juan Andino**. Invitados especiales. Cuerpo de Baile. Loc. $ 5. Vier. a las 18: Concierto de Cámara. Vier. y Sáb. a las 21: EL REINO DEL REVES. Textos de M. E. Walsh. Con M. Martino y G. Cardozo (piano). A las 23.30: "HOY LA CIUDAD" con **Trío Ernesto Baffa**. Cantan: P. Rivera y L. Filipelli. Dir. Mus.: Oscar D'Elía. Espectáculo Musical. Tango-Danza-Poesía.-

VARIEDADES

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de Divulgación Astronómica: "BUSQUEDA DE VIDA EXTRATERRESTRE". Sáb. a las 15 y 16.30. Para mayores de 7 años. Loc. $ 3. "LASER SHOW". THE COSMIC LASER CONCERT II. Sáb. a las 18 y 19.30. Dgo. a las 15, 16.30, 18 y 19.30. Loc. $ 4. Espectáculo para todo público.-



5.00
ATC-BOLSA DE TRABAJO

6.00
ATC-ATC 24

7.00
ATC-HORA 7

8.00
ATC- VIVIR MEJOR CON CORMILLOT

9.00
ATC-LA MAÑANA. Conduce Mauro Viale

9.55
9-MICRO DEL PASTOR GIMENEZ

10.00
2-DIBUSHOW. Infantil
9-PIEL. Novela

11.00
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES
9-BIENVENIDAS. Femenino. Conduce María Muñoz

11.30
ATC-COLORES. Infantil con R. Reech

12.00
2-YO QUIERO A LUCY. Serie
9-NUEVEDIARIO. Noticiero
11-TELEFE NOTICIAS
13-EL AGUJERITO SIN FIN. Conduce: Julián Weich

12.30
ATC-ATC 24. Noticiero

13.00
2-AMERICA NOTICIAS
ATC-SIN VERGÜENZA. Entretenimientos
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11-EL DESPRECIO. Telenovela
13-3.60 TODO PARA VER

14.00
2-DIBUJITOS Y TV MOX. Infantil
ATC-ROSA DE LEJOS. Telenovela
11-HOLA SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez

15.00
ATC-PASION DE VIVIR
9-INDISCRECIONES. Con Lucho Avilés

11-UTILISIMA. Conduce Patricia Miccio

13-CASI TODO, CASI NADA. Telenovela

16.00
2-ESCALONA, UN CANTO A LA VIDA. Telenovela
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce Nacha Guevara
9-YO ME QUIERO CASAR...¿Y USTED? Conduce R. Galán
11-BATMAN. Dibujos animados
13-CAUSA COMUN. Con María Laura Santillán

17.00
2-SIN VUELTAS. Periodístico con Lía Salgado
ATC-NO TE QUEDES AFUERA. Infantil. Conduce Manuel Wirzt
9-EL DERECHO A NACER. Telenovela
11-EL MUNDO DE DISNEY. Con Leonardo Greco
13-EL SHOW DE XUXA. Infantil

18.00
2-AMOR A PRIMERA VISTA. Con Berugo Carámbula

9-PRIMER AMOR.
11-JUGATE CONMIGO. Con C. Morena 13-EL AMOR TIENE CARA DE MUJER. Telenovela

18.30
ATC-ROBOCOPIA III. Conduce Raúl Portal

19.00
2-EL PERISCOPIO
ATC-ATC 24. Noticiero
9-ESOS QUE DICEN AMARSE. Telenovela de A. Migré con R. Taibo y C. Papaleo
11-TELEFE NOTICIAS
13-CANTO RODADO. Con R. Porchetto y G. Ruá

19.30
ATC-ANOCHECER CON MAURO VIALE. Periodístico

20.00
2-OCURRIO ASI. Periodístico
9-NUEVEDIARIO. 2da. Edición
11-CELESTE, SIEMPRE CELESTE. Telenovela con A. Del Boca
13-TELENOCHE. Noticiero

21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC-HISTORIAS DE LA ARGENTINA. Con R. Vacca
9-AMIGOS SON LOS AMIGOS '93. Con C. Calvo
11-LOS SIMPSONS. Serie
13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET. Telecomedia

22.00
2-CINE. Hoy. "Te quiero no te quiero". Dirección de Armenia Balducci. Con Maximilian Schell, Jacqueline Bisset
ATC-CINE
9-EL PRECIO DEL PODER. Con Rodolfo Bebán

11-TIEMPO NUEVO '93. Con Bernardo Neustadt

13-PEOR ES NADA. Humorístico con J. Guinzburg y H. Fontova

23.00
13-ZONA DE RIESGO V: "Delitos privados". Con Rodolfo Ranni

23.30
9-CINE. Hoy: "Safari 3000". Dirección de Harry Hurwitz. Con David Carradine, Christopher Lee

24.00
2-RESUMEN DE NOTICIAS

ATC- CARTAS DE AMOR EN CASETE. Con M. A. Solá
11-VIDEOMATCH. Con M. Tinelli
13-EN SINTESIS

0.10
13-"ESE AMIGO DEL ALMA" CON LITO VITALE. Hoy: "Nostalgias" con Marcelo San Juan

0.30
ATC-NATURALEZA. Con Antonio Tarragó Ros

0.35
ATC-ATC 24

1.00
ATC-CINE ARGENTINO. Hoy: "Un momento muy largo". Dirección de Piero Vivarelli. Con Elsa Daniel, Venantino Venantini, Rafael Pisareff

2.30
ATC-CINE INTERNACIONAL. Hoy: "La hija de la señora R.". Dirección de Dan Curtis. Con Cloris Leachman, Season Hubley, Donald Moffat

4.00
ATC-ATC POR EL MUNDO. Proyección de documentales

VIDEO CABLE

17.40
24 - **VARIEDADES COMO EN EL CINE**: "Eerie, Indiana". Serie con Omri Katz. Dir. Joe Dante.

19.00
5 - **CICLO DEL OSCAR**: "Días sin huella" (1945). Drama con Ray Milland. Dir. Billy Wilder.
20 - **CINERAMA**: "El viaje". Drama con Sophia Loren, R. Burton. Dir. Vittorio De Sica.

20.00
23 - **COMPLOT CONTRA LA LIBERTAD**. Drama con Christopher Lambert, Ed Harris.
25 - **EL CLUB DE LOS BILLONARIOS**. Miniserie. Primera parte. Con Judd Nelson, Fredric Lehne.
20 - **EL GRAN CINE**: "Los reyes del sol". Histórica con Yul Bryner, George Chakiris.

22.00
5 - **BAGLEY**: "El Kid Celestial". Ciencia ficción con Lewis Smith, Jane Kaczmarek.
23 - **SUEÑOS DE PRIMAVERA**. Drama con Joe Mantegna, Ornella Mutti, Faye Dunaway.

23.00
20 - **EL GRAN CINE**: "Golpe a golpe". Drama.

23.45
5 - **CINE BELICO**: "La última batalla de los Panzer". Bélica con Guy Madison.
25 - **HABIA UNA VEZ EN AMERICA**. Parte 1. Policial con Robert De Niro, James Woods.

1.15
5 - **MYRA BRECKINRIDGE**. Comedia con Mae West, Raquel Welch, John Huston.

1.45
23 - MEATBALLS 3. Comedia con Sally Kellerman, Patrick Dempsey.

3.00
20 - **LEYENDAS DE HOLLYWOOD**: "A cada cual su propio infierno" (R).

CABLE VISION

15.00
26 - **MARIO Y SU PANDILLA**. Comedia

15.45
17 - **DIOS SABE CUANTO AME**. Com. dramática

16.00
19 - SOMBRAS BAJO EL SOL. Biográfica. Parte II
22 - **BOLA DE NIEVE**. Comedia

18.00
19 - **SOMBRAS BAJO EL SOL**. Biográfica
22 - **QUERIDITAS**. Comedia

19.00
17 - **VIDAS EN ANGUSTIA**. Drama
24 - **ADIOS A LAS ARMAS**. Bélica

20.00
21 - **COMPLOT CONTRA LA LIBERTAD**. Drama
22 - **EL CLUB DE LOS BILLONARIOS**. Serie. Parte I

22.00
21 - **WAIT UNTIL SPRING, BANDINI**. Drama
22 - **EXPRESO DE MEDIANOCHE**. Drama
25 - **LOS HEROES JAMAS SE RINDEN**. Bélica
26 - **ANGELES ENAMORADOS**. Comedia

24.00
19 - **HABITACION BLANCA**. Suspenso
22 - **HABIA UNA VEZ EN AMERICA**. Acción. Parte I
25 - **LOS HEROES JAMAS SE RINDEN**. Bélica
26 - **DESPUES DE L MEDIANOCHE**. Acción

1.45
21 - **MEATBALLS III**. Drama

LUNES 20 - 10 hs.   TALLER 4 -   entre Libertad y Talcahuano



PATTI ASUMIO ENTRE PROTESTAS EN EL MERCADO CENTRAL

ERAMOS POCOS

Página 10/11

Menem con Mirtha Legrand sobre los Batatas

"Es todo tan cómico"

Página 12/13

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 14 de setiembre de 1993

Año 7-Nº 1938
Precio de este ejemplar: $1
Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $6,50

Página/12 EN EE.UU., ISRAEL Y FRANCIA

Israel y la OLP firmaron el acuerdo de paz

Página 2 a 9

Opinan

Jacobo Timerman
Ernesto Sabato
Amos Oz
Elie Wiesel
Saari Nousseibei



CIPOL

La organización de la cena anual de camaradería de la Policía Federal quedó, como siempre, a cargo de la Fundación que preside Amalita Fortabat. Como siempre, también, contó con la presencia del Presidente –que se entretuvo firmando autógrafos para unos turistas norteamericanos en el hall del Hotel Alvear, donde se realizó la comida–, poderosos empresarios, importantes funcionarios y curiosos personajes de la farándula. La novedad, sin embargo, corrió por cuenta de los encargados de garantizar la seguridad en el evento. Esta vez no fue la propia policía. Ocupados con los cubiertos, dejaron todo en manos de "CIPOL", Agencia Privada de Seguridad.

DE PARIS A BUENOS AIRES

El universo de Borges

Página 26/27

Nido de ratas, *por Horacio Verbitsky* **11**

25.000 hinchas de Newell's aplaudieron a Maradona